

ΓΡΑΜΜΑΤΟΓΡΑΦΙΑ

Γιώργος Δ. Ματθιόπουλος
καθηγητής εφαρμογών
**Τμήμα Γραφιστικής
και Οπτικής Επικοινωνίας
Πανεπιστήμιο Δυτικής Αττικής**



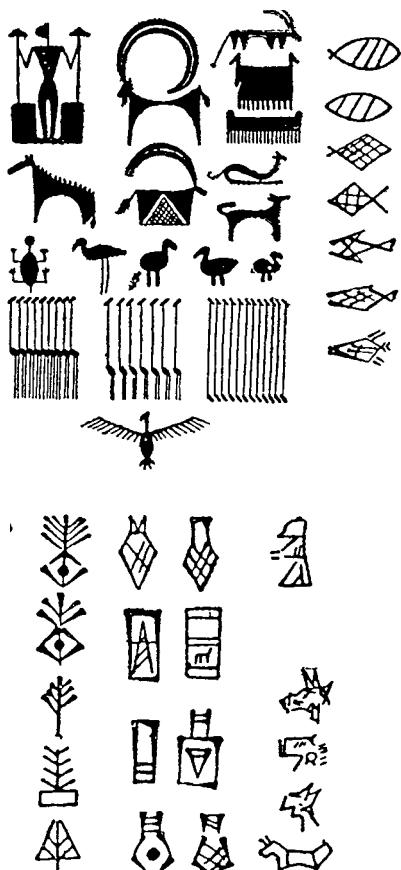
Ηεφεύρεση της γραφής είναι ένα παναθρώπινο επίτευγμα που συντελέστηκε κατ' επανάληψη σε πολλές κοινωνίες που δεν είχαν επαφή μεταξύ τους. Ο εστιασμός μας στην εξέλιξη της ελληνικής και της λατινικής γραφής δεν γίνεται γιατί η συνύφανση των δύο είναι το άμεσο ζητούμενο της σημερινής πραγματικότητας στον επαγγελματικό χώρο των πολυμέσων. Όπως φαίνεται και στα περιεχόμενα επιχειρείται μια παράλληλη και σύντομη ιστορική περιγραφή, η οποία λόγω έλλειψης χώρου δεν μπορεί, φυσικά, να εξαντλήσει το κάθε ιδιαίτερο θέμα. Όποιος ενδιαφέρεται για περισσότερες πληροφορίες, η βιβλιογραφία που προσφέρεται στο τέλος αλλά και η καθοδήγηση του καθηγητή σας θα τον οδηγήσει σε βαθύτερη έρευνα.

Η ΔΙΑΜΟΡΦΩΣΗ ΤΗΣ ΓΡΑΦΗΣ

Η χρήση της γραφής έφερε τις πρώτες ανθρώπινες κοινωνίες στο κατώφλι του ιστορικού χρόνου και τις εφοδίασε μ' ένα μοναδικό εργαλείο καταγραφής και συντήρησης της συλλογικής μνήμης, εμπειρίας και κατά συνέπεια της γνώσης. Η γραφή γεννήθηκε μέσα από τη φυσιολογική ανάγκη του ανθρώπου να μιμείται το περιβάλλον του και να εκφράζεται καλλιτεχνικά: είναι αδύνατον να διαχωρίσουμε την ανθρώπινη ροπή για αισθητική έκφραση από την επιθυμία του να επικοινωνήσει. Το αποτέλεσμα του συγκερασμού αυτών των δύο παραμέτρων είναι, μέχρι τις ημέρες μας, η γραφή στις διάφορες μορφές της.

Στην αρχή οι ανθρώπινες ομάδες προσπαθούσαν να εκφραστούν μέσα από μια παγκόσμια, στην απλότητά της, εικονική γλώσσα. Αυτά τα σχήματα ονομάστηκαν εικονική γραφή ή και εικονογράμματα (pictographs) και τα βρίσκουμε αποτυπωμένα σε βράχους, ξύλα, κόκκαλα ή άλλα ανθεκτικά υλικά (βλ. εικ. 1-3). Δεν υπάρχει αμφιβολία ότι έγραφαν και σε πιο ευπαθή υποστρώματα (φύλλα, φλοιούς, δέρματα) αλλά, όπως είναι φυσικό, δεν διασώθηκαν.

Το επόμενο στάδιο επιτελέστηκε από όσες ομάδες πέρασαν από το νομαδικό στάδιο των κυνηγών σε αυτό της οργανωμένης αγροτικής κοινωνίας. Όλοι οι πρώτοι μεγάλοι πολιτισμοί, των Κινέζων, των Σουμερίων, των Αιγυπτίων, των Αζτέκων, των Μάγιας εξέλιξαν τη γλώσσα τους σε ιδεογράμματα (ideographs). Σε αυτό το στάδιο η λέξη κάθε αντικειμένου ή μιας αφηρημένης έννοιας είχε αποκτήσει μια σταθερή εικόνα των οποίων η σύνθεση δημιουργούσε ένα πλήρες κείμενο.

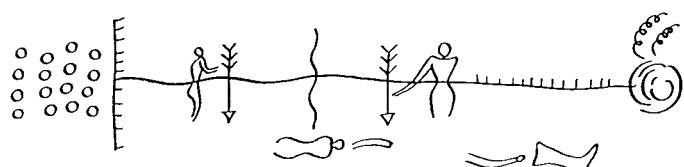


Εικ. 1. Διακοσμητικά σχέδια και εικονογράμματα των Ελαμιτών.



Εικ. 2. Εικονική γραφή από το Bohuslän στη Σουηδία.

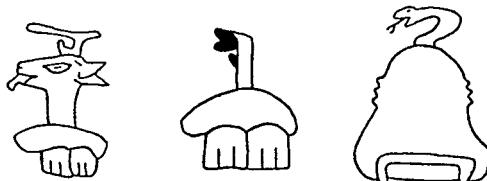
Εικ. 3. Εικονική γραφή της ινδιάνικης φυλής Σιού.





Εικ. 4. Φωνογράμματα των Μάγιας.

Εικ. 4a. Αιγυπτιακά φωνογράμματα.



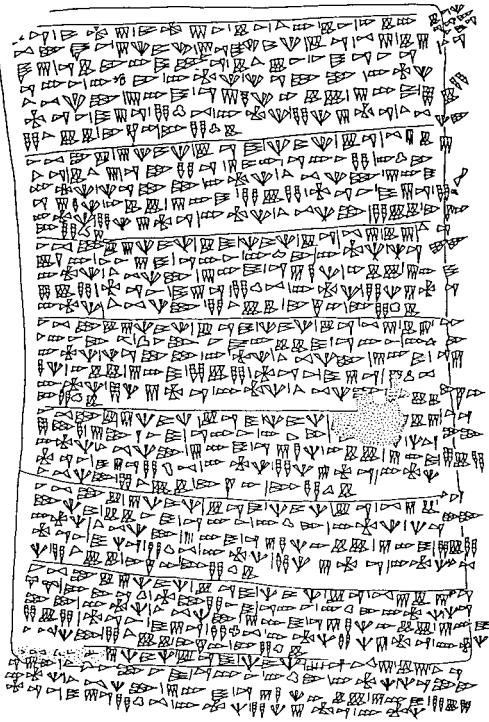
Εικ. 5. *mazatl* (ελάφι) + *tlantli* (δόντια) = *mazatlan*. Φωνογράμματα των Αζτέκων.

3

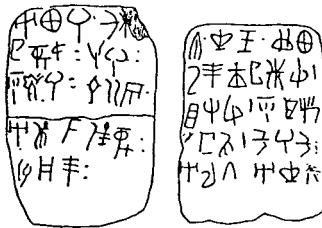


Εικ. 6. Πρώιμα σύμβολα-εικόνες της σφηνοειδούς γραφής.

Εικ. 7. Η εξέλιξη της μορφής της σφηνοειδούς γραφής.



Εικ. 8. Ουγαριτικός πίνακας με σφηνοειδή γραφή (RS 24.244r).



Εικ. 9. Πίνακας με Γραμμική A.

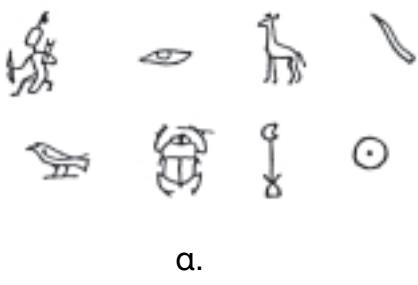


Εικ. 10. Πίνακας με Γραμμική B.

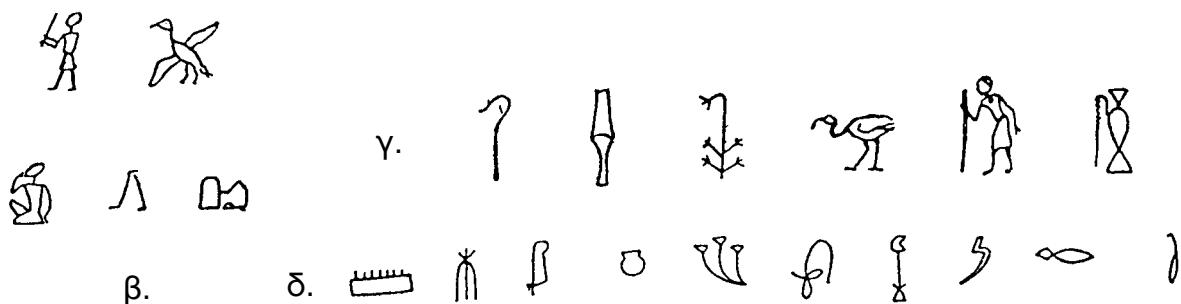
Οι καταβολές της γραφής

Το επόμενο στάδιο ήταν η σύνθεση λέξεων από εικόνες με ηχητική ομοιότητα, όπως στα σημερινά παιδικά rebus. Για παράδειγμα η ονομασία της πόλης των Αζτέκων Mazatlan απεικονίζονταν από τη σύνδεση δυο άλλων ιδεογραμμάτων: mazatl (ελάφι) + tlantli (δόντια), (βλ. εικ. 5). Έτσι, η εξέλιξη αυτής της διαδικασίας ήταν η αφαιρετική απεικόνιση των συλλαβών με διαφορετικά σύμβολα, τα φωνογράμματα (phonograms), (βλ. εικ. 4-6).

Η διαδομή από τη συλλαβική γραφή στην αλφαριθμητική φαίνεται μικρή αλλά δεν έγινε από όλους τους πολιτισμούς. Οι Αιγυπτιοί ξεχωρίζουν γιατί η γραφή τους περιλαμβάνει όλα τα στάδια και μάλιστα επειδή τη χρησιμοποιούσαν ταυτόχρονα είτε για ιερατικές και βασιλικές χρήσεις (ιερογλυφικά), είτε ως τη δημοτική του λαού, (βλ. εικ. 11-13). Η στήλη της (πόλης) Ροζέτας υπήρξε πολύτιμη στην αποκυρτογράφησή της, από τον Γάλλο J.F. Champollion, γιατί σ' αυτήν είχε χαραχθεί το ίδιο κείμενο σε ιερογλυφικά, σε δημόδη αιγυπτιακά και σε αρχαία ελληνικά.



α.



γ.



β.



δ.

Εικ. 11. Ιερογλυφικές λέξεις-σύμβολα

- α. Παραστατικές εικόνες οπλίτης - στρατός, οφθαλμός, καμηλοπάρδαλη, κέρας, πτηνό, σκαραβαίος, ανθός, ήλιος
- β. Ιδεογράμματα δρώντων εικόνων κτυπώ, πετώ, τρώω, πηγαίνω, μάχομαι, κοπηλατώ, κλαίω
- γ. Ιδεογράμματα αφηρημένων εννοιών. κυριαρχώ, διοικώ, κατευθύνω, Άνω Αίγυπτος, βρίσκω, γήρας, φρέσκο
- δ. Ιερογλυφικά φωνητικά σύμβολα διπλών συμφώνων m-n, mmt-s, sh-w, n-w, kh-n

Τα υλικά και τα εργαλεία της γραφής

Πέραν της γλωσσολογικής ανάλυσης του θέματος καλό είναι να προσέξουμε και την κατασκευή των συμβόλων. Σε κάθε πολιτισμό, είτε αυτός ήταν των Σουμερίων, Ασσυρίων, Αιγυπτίων, Φοινίκων, Ελλήνων και Ρωμαίων είτε των λαών της Άπω Ανατολής, η τεχνική της γραφής, τα ιδεογράμματα και λίγο αργότερα τα γράμματα που σχεδίαζαν είχαν έντονα γνωρίσματα της τεχνολογίας που χρησιμο-ποιούνταν κάθε φορά.

Είναι εμφανής η οπτική αισθητική της σφηνοειδούς γραφής μια και τα μέσα που είχαν στη διάθεσή τους οι γραφείς ήταν ο μαλακός πηλός και η σκληρή τετράγωνη ακίδα του καλαμιού (βλ. εικ. 7-8). Η ανάπτυξη πιο σύνθετων μορφών επικοινωνίας και η χρήση πιο έντεχνων μέσων για την κατασκευή υλικών έφερε παραδόληλα –αλλά χωρίς σχέση μεταξύ τους– τη χρήση του πινέλου και του υφάσματος στην Κίνα και του κάλαμου/πινέλου και του παπύρου στην Αίγυπτο, καθώς φυσικά και τη χάραξη σε πέτρα των μνημειακών επιγραφών.

Με το πέρασμα της γραφής από τα ιδεογράμματα στη φωνητική και την αλφαριθμητική της μορφή μπορούμε να καταγράψουμε αρκετά καθαρά τις σχεδιαστικές αλλαγές των γραμμάτων όπως αυτές διαμορφώθηκαν από τα μέσα γραφής τής κάθε εποχής, την γενικότερη αισθητική του κάθε λαιού και τις γλωσσολογικές ανάγκες που η γραφή του εξυπηρετούσε.

Τα υλικά και εργαλεία που απετέλεσαν για τέσσερεις τουλάχιστον χιλιετροίδες το κύριο μέσο γραφής στη Μεσόγειο και τη Βόρεια Ευρώπη ήταν, όπως αναφέρθηκε και παραπάνω, η πέτρα με τη σμήλη και η κάλαμος με τον πάπυρο.

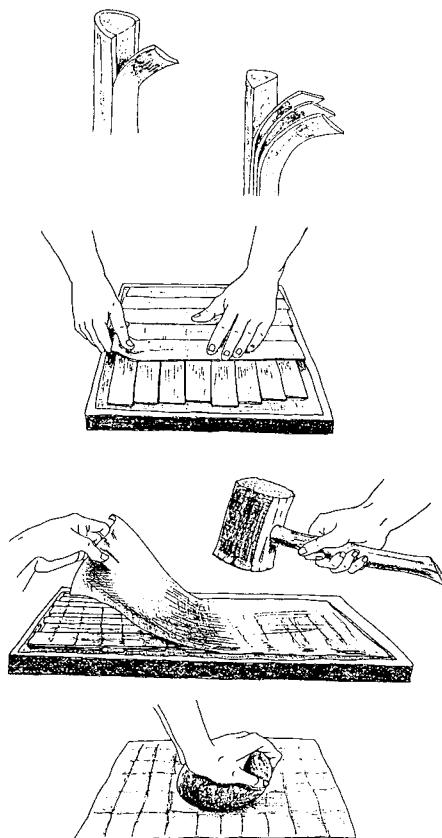
Ο πάπυρος –Αιγυπτιακά ραργ και στα Ελληνικά βύβλος, από το όνομα της φοινικικής πόλης Βύβλος απ' όπου τον εμπορεύονταν σ' όλη τη Μεσόγειο– φύτρωνε τότε άφθονος στις όχθες του Νείλου. Κοβόταν σε λεπτές λωρίδες κατά μήκος του κορμού του και αφού τοποθετούνταν σταυρωτά σε δύο στρώματα το χτυπούσαν μ' ένα είδος γουδιού για να δημιουργηθεί ένα πλέγμα που με τη βοήθεια των χυμών του δημιουργούνσε ένα ανθεκτικό επίπεδο φύλλο, το οποίο, αφού στέγγωντε στον ήλιο και λειαινόταν, ήταν έτοιμο για γραφή (βλ. εικ. 14).

Για μελάνι χρησιμοποιούσαν είτε το φυσικό μελάνι του χταποδιού και του καλαμαριού είτε άλλα κατασκευάσματα από κάρ-



Εικ. 12. Σύγκριση ιερογλυφικών συμβόλων και δημώδους γραφής όπου διακρίνεται η σταδιακή εξέλιξη και απλοποίηση του σχεδίου.
α. Ιερογλυφικά
β. Ιεραπική γραφή
γ. Δημώδης γραφή

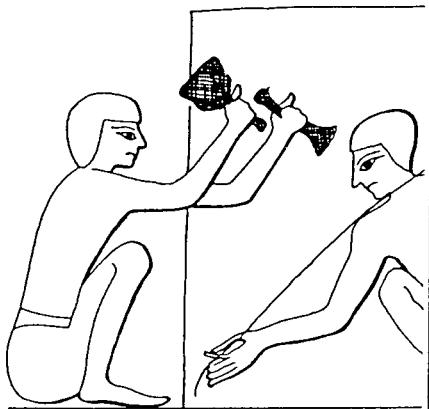
5



Εικ. 14. Η κατασκευή του πάπυρου

a.
b.
c.

Εικ. 13. Αιγυπτιακά λέξεις-σύμβολα Άμμων, άνδρες, Φαραώ, ημέρα.
α. Ιερογλυφικά,
β. Πρώιμα ιεραπικά,
γ. Υστερα ιεραπικά



Εικ. 15. Χαράσσοντας γράμματα στην πέτρα.

1	2	3	4	5
א	አ	አ	አ	አ
ב	በ	በ	በ	በ
ג	ገ	ገ	ገ	ገ
ד	ዳ	ዳ	ዳ	ዳ
ה	ሁ	ሁ	ሁ	ሁ
ו	ወ	ወ	ወ	ወ
ז	ዘ	= (?)	=	ዘ
ח	ቃ	ቃ	ቃ	ቃ
ו	ወ	ወ	ወ	ወ
כ	ኅ	ኅ	ኅ	ኅ
ל	ሉ	ሉ	ሉ	ሉ
מ	ሙ	ሙ	ሙ	ሙ
נ	ኅ	ኅ	ኅ	ኅ
ט	ጂ	ጂ	ጂ	ጂ
ע	ወ	ወ	ወ	ወ
פ	ፈ	ፈ	ፈ	ፈ
չ	ቸ	ቸ	ቸ	ቸ
ק	ቁ	ቁ	ቁ	ቁ
ר	ሩ	ሩ	ሩ	ሩ
ש	ሮ	ሮ	ሮ	ሮ
ת	X	+	X	+

Εικ. 16. Κατάλογος αντιστοίχησης διαφόρων γραφών της Μέσης Ανατολής σύμφωνα με τον καθηγητή Martin Sprengling.

1. Εβραική
 2. Νότια Αραβικά
 3. Σιναϊτική
 4. Φοινικική
 5. Ουγαριτική-Σφηνοειδής

βουνο. Η γραφίδα κατασκευάζονταν σχεδόν πάντοτε από καλάμι και ήταν χωρισμένη στη μέση της άκρης της, ώστε ν' ανοίγει ανεπαίσθητα με την πίεση. Οι Αιγύπτιοι φαίνεται ότι χρησιμοποιούσαν επίσης καλάμι με πολλά χωρίσματα στο τέλος δημιουργώντας έτσι ένα είδος σκληρού πινέλου.

Από τους διάφορους σωζόμενους παπύρους μπορούμε να μελετήσουμε τη διαμόρφωση των χαρακτήρων και να δούμε την ιστορική τους εξέλιξη. Τα γράμματα κατά κύριο λόγο είναι όρθια και κεφαλαία με μικρή γωνία κλίσης της γραφίδας δημιουργώντας έτσι σχεδόν ισοπαχείς γραμμές. Μην ξεχνάμε ότι έγραφαν στη μια πλευρά του παπύρου όπου οι λωρίδες ήταν οριζόντιες, πρόγια που βοηθούσε στην ευθυγράμμιση των αράδων αλλά εμπόδιζε την κατασκευή καθέτων και καμπύλων γραμμών. Η μικρή γωνία κλίσης αποδίδεται στο ότι τα φύλλα του πάπυρου ενώνονταν μεταξύ τους για να σχηματίσουν μια μακριά κυλινδρική επιφάνεια (τόμος) και ο γραφέας έπρεπε συνέχεια να φροντίζει να τυλίγει την επάνω πλευρά και να ξετυλίγει την από κάτω, πρόγια που έκανε άβολη τη στάση του.

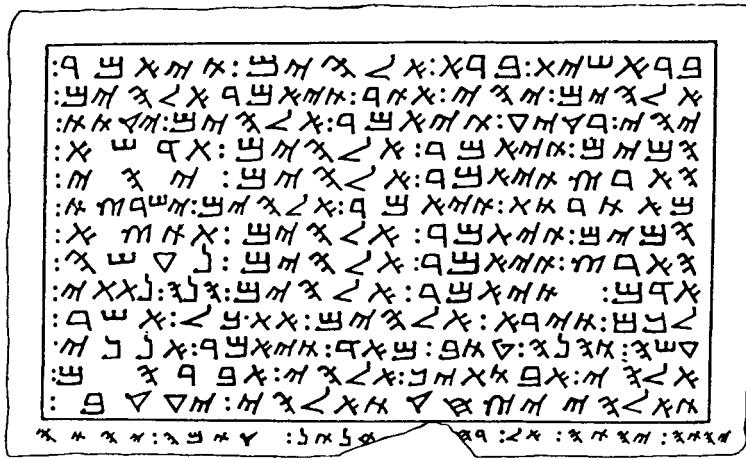
Άλλα υλικά που επίσης χρησιμοποιούνταν για γράψιμο πιο πρόχειρης και εφήμερης χρήσης ήταν οι πινακίδες με επίστρωση κεροιού όπου έγραφε κανείς με ένα αιχμηρό αντικείμενο (συνήθως κόκκαλο) και κομμάτια από ψημένο κεραμίδι (τα λεγόμενα δόστρακα), όπου έγραφαν με μελάνι και κάλαμο όπως και στον πάπυρο ή χάραξαν με αιχμηρή ακίδα.

Η μνημειακή γραφή, σκαλισμένη σε πέτρα ή μάρμαρο αποτέλεσε κι αυτή μια μακριά παράδοση η οποία αρχίζοντας από τους Έλληνες και τους Ρωμαίους και φτάνοντας ως την Αναγέννηση διαμόρφωσε σημαντικά τον τρόπο που σχεδιάζουμε το αλφάριθμο μας σήμερα. Το σκληρό υλικό και η χρήση της σμήλης και της βαρειάς για τη χάραξη των γραμμάτων σιγά-σιγά καθόρισαν σημαντικές παραμέτρους στο σχεδιασμό των κεφαλαιογράμματων γραφών. Ξεκινώντας από τα ισοπαχή γράμματα των νόμων της Γόρτυνας (βλ. εικ. 25) στην Κρήτη και φτάνοντας στα περίτεχνα και μνημειώδη στοιχεία της στήλης του Τραϊανού στη Ρώμη (βλ. εικ. 53) έχουμε μια σημαντική αναφορά στο πως αντιλαμβανόμαστε το σχέδιο του γράμματος σήμερα. Οι ρωμαϊκές επιγραφές, μάλιστα, ήταν αυτές που χρησιμοποιήθηκαν ως πρότυπο της Αναγέννησης και καθόρισαν την αισθητική των σύγχρονων τυπογραφικών στοιχείων.

Το αλφάβητο

Δεν χωρά αμφιβολία πως μια από τις σημαντικότερες εφευρέσεις στην ιστορία του δυτικού πολιτισμού ήταν το ποιοτικό άλμα της δημιουργίας της φωνητικής γραφής. Τα ιδεογράμματα μεταλλάχθηκαν σε φωνονοιοάμματα και ύστεοια σε μια καθαού αναποιετική, δια-

Εικ. 17. Τα γράμματα της Φοινικικής γραφής (από δεξιά προς τα αριστερά).



Eik. 18. Επιγραφή από τη Σαμάρεια.



Eik. 19 Φοινικική επιγραφή από τη Βίβλο, τέλη 11ου αιώνα.

νοητική διαδικασία όπου απλά σχέδια απεικόνισης των ήχων προφέρονται μαζί δημιουργώντας τις συλλαβές και τις λέξεις.

α. Το φοινικικό αλφάριθμο

Οι πρώτοι που εφάρμοσαν αυτή τη γραφή ήταν οι λαοί της Μεσοποταμίας και από αυτούς πέρασε στους Φοίνικες κατά τα τέλη της δεύτερης και στις αρχές της πρώτης χιλιετίας π.Χ. Η γραφή τους άμως ήταν συμφωνογραφική, περιορίζονταν δηλαδή ν' απεικονίζει μόνον τα σύμφωνα της κάθε λέξης (όπως και τα σημερινά αραβικά). Από δείγματα που έχουν διασωθεί σε πολλά σημεία της Μεσογείου είναι εμφανές ότι η εμπορική τους δραστηριότητα, η οποία έφτασε στο ζενίθ της τον 9ο αιώνα, μετέδοσε προς δυτικά αυτό το αλφάριθμο, (βλ. εικ. 17-20).

β. Το αρχαίο ελληνικό αλφάριθμο

Υπάρχουν σημαντικά στοιχεία που οδηγούν στην πεποίθηση των περισσοτέρων γλωσσολόγων πως τα ελληνικά γράμματα εξελίχθηκαν από τη Σημιτική/Φοινικική γραφή. Τα κυριότερα είναι:

1. Το σχέδιο των περισσοτέρων γραμμάτων πηγάζει από τα φοινικικά.

2. Η σειρά των γραμμάτων στο ελληνικό αλφάριθμο αντιστοιχεί, με ελάχιστες εξαιρέσεις, με τη σειρά του φοινικικού.

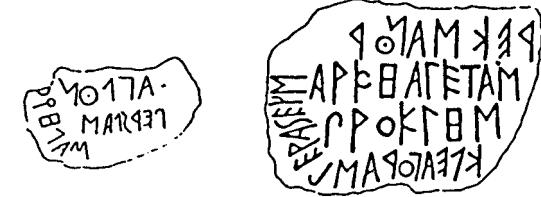
3. Το όνομα του κάθε γράμματος, ενώ δεν έχει νόημα στα ελληνικά, είναι αναγνωρίσιμες λέξεις των σημιτικών γλωσσών.

Οι ίδιοι οι αρχαίοι Έλληνες απέδιδαν την εφεύρεση του αλφαριθμού τους σε διάφορες θεότητες ή μυθικά πρόσωπα όπως τον Ερμή, τον Απόλλωνα και τις κόρες του, τον Ορφέα, τον Προμηθέα, τον Κάδμο κ.ά. Η συμβολή των Ελλήνων στη διαμόρφωση της αλφαριθμητικής γραφής θεωρείται ανεκτίμητη. Μεταμόρφωσε οιζικά τη σημιτική γραφή εισαγάγοντας μια σημαντική αλλαγή. Την πρόσθετη ορισμένων συμβόλων που απεικόνιζαν τα φωνήντα της γλώσσας τους, βλ. εικ. 8. Έτσι της προσέδοσε συμμετρία και αισθητική ισορροπία και απετέλεσε τη βάση για άλλες γρα-

1	2	3	4	5	6
‡	‡	†	‡	א	ב
ג	ג	ג	ג	כ	כ
ה	ה	ה	ה	ג	ג
ד	ד	ד	ד	ג	ג
ו	ו	ו	ו	ג	ג
ז	ז	ז	ז	ג	ג
י	י	י	י	ג	ג
ו	ו	ו	ו	ג	ג
ח	ח	ח	ח	ג	ג
ט	ט	ט	ט	ג	ג
ל	ל	ל	ל	ג	ג
מ	מ	מ	מ	ג	ג
ס	ס	ס	ס	ג	ג
ו	ו	ו	ו	ג	ג
ר	ר	ר	ר	ג	ג
צ	צ	צ	צ	ג	ג
ק	ק	ק	ק	ג	ג
פ	פ	פ	פ	ג	ג
צ	צ	צ	צ	ג	ג
ש	ש	ש	ש	ג	ג
נ	נ	נ	נ	ג	ג

Eik. 20. Σύγκριση Φοινικικών, Εβραικών και Αραμαϊκών γραφών.

1. Πρώιμη Φοινικική
2. Μοαβιτική
3. Πρώιμη Εβραική (θος αιωνας π.Χ.)
4. Πρώιμη Αραμαϊκή
5. Ύστερη Αραμαϊκή
6. Σύγχρονη Εβραική



ΟΡΦΟΚΤΗΜ

ΓΕΩΜΕΔΑΝ

Εικ. 21. Πρώιμες Ελληνικές επιγραφές από την Αθήνα και τη Θήρα.

— 8 —

1	2	3	4	5	6	7	8	9
Ζ Ζ Ζ Ζ	Α Α Α Α	Α	Α Α Α	Α Α	Α Α Α Α Α	Α Δ Α	Α Α Α Α Α	Α Δ
	γ γ γ γ	γ	γ γ	γ	γ	γ	γ	γ
Ι Ι Ι Ι	Ι	Ι	Λ	Λ	Λ	Ι Ι Ι	Ι	Ι
Δ	Δ Δ Δ	Δ	Δ Δ	Δ	Δ Δ	Δ Δ Δ	Δ Δ	Δ
Ξ Ξ	Ξ Ξ Ξ Ξ	Ξ Ξ	Ξ Ξ Ξ	Ξ Ξ	Ξ Ξ Ξ	Ξ Ξ Ξ	Ξ Ξ	Ξ Ξ
Ι								
Β	Β	Β	Β	Β Β Β	Β	Β	Β	Β
⊕	⊕ ⊕ ⊕	⊕	⊕ ⊕	⊕	⊕	⊕ ⊕	⊕	⊕
Ζ Ζ Ζ	Ζ Ζ Ζ Ζ Ζ	Ζ	Ζ Ζ Ζ	Ζ	Ζ Ζ Ζ	Ζ Ζ Ζ	Ζ Ζ Ζ	Ζ
Κ	Κ Κ Κ	Κ	Κ Κ Κ Κ	Κ	Κ Κ Κ	Κ Κ	Κ	Κ
Ι	Ι Ι Ι	Ι	Ι Ι Ι	Ι	Ι Ι Ι	Ι Ι Ι	Ι	Ι
Μ	Μ Μ Μ Μ	Μ	Μ Μ Μ Μ	Μ	Μ Μ Μ Μ	Μ Μ Μ	Μ	Μ
Η Η Η	Η Η Η	Η	Η Η Η	Η	Η Η Η	Η Η Η	Η	Η
Φ						‡		
Ο Ο Ο Ο	Ο	Ο	Ο	Ο Ο Ο	Ο	Ο	Ο	Ο
Γ Γ	Γ Γ Γ Γ	Γ	Γ Γ Γ Γ	Γ	Γ Γ Γ	Γ	Γ	Γ
Μ Μ	Μ	Μ	Μ	Μ Μ Μ Μ	Μ	Μ Μ	Μ	Μ
Φ					?			
Ψ	Ψ Ψ Ψ	Ψ	Ψ Ψ Ψ	Ψ	Ψ Ψ Ψ	Ψ Ψ Ψ	Ψ	Ψ
Σ Σ				Σ Σ Σ				Σ Σ Σ
Τ Τ	Τ	Τ	Τ	Τ Τ	Τ	Τ Τ	Τ Τ	Τ Τ
Υ	Υ Υ Υ	Υ	Υ Υ Υ	Υ	Υ	Υ Υ Υ	Υ	Υ
Χ				X				
				Φ	Φ			

Εικ. 22. Πρώιμα Ελληνικά αλφάβητα.

1. Αθήνα
2. Θήρα (8ος αιώνας π.Χ.)
3. Θήρα (7ος αιώνας π.Χ.)
4. Κρήτη (7ος αιώνας π.Χ.)
5. Νάχος (7ος αιώνας π.Χ.)
- 6-8. Κέρκυρα (8ος αιώνας π.Χ.)
9. Βοιωτία (8-7ος αιώνας π.Χ.)

Παραπάνω στοιχεία στη σελίδα μεταξύ ημέρας θεοφανείας

φές, όπως της ετρουσκικής, της λατινικής, της κοπτικής, και της κυριλλικής.

Αυτοί που έχονταν σε συνεχή επαφή με τους Φοίνικες δεν ήταν παρά ο θαλασσοπόδος πολιτισμός της Κρήτης και της Θήρας. Αν και η αρχαιολογική έρευνα δεν έχει ακόμα ολοκληρωθεί, το πιο πιθανό είναι ότι το ελληνικό αλφάριθμο γεννήθηκε στην Κρήτη, όπου μετά από μια περίοδο πειραματισμών διαδόθηκε στην Εύβοια και από εκεί στην Αττική, την υπόλοιπη Ελλάδα και τις ελληνικές αποικίες. Το ελληνικό αλφάριθμο είχε πολλές παραλλαγές κατά τους πρώτους αιώνες της χρήσης του, βλ. εικ. 21-27. Το ιονικό-αττικό, το δωρικό, το χαλκιδικό, το βοιωτικό κ.ά. Η επικράτηση της αθηναϊκής θαλασσοκρατούσας κατά τους κλασσικούς χρόνους εξοβέλισε σταδιακά τις άλλες γραφές και το αττικό αλβάριθμο –για την αρχίβεια αυτό της Μιλύτου, το οποίο είχαν επισήμως υιοθετήσει οι Αθηναίοι το 403 π.Χ.– κυριάρχησε πλήρως σε όλο τον ελλαδικό χώρο. Πρέπει να σημειωθεί ότι οι αρχαίοι Έλληνες χρησιμοποιούσαν μόνο κεφαλαιογράμματη μορφή για κάθε γράμμα. Η γραφή τους δεν είχε κενά μεταξύ των λέξεων ή σημεία στέξης και τονισμού. Τους πρώτους αιώνες ούτε η φορά της γραφής ήταν σταθερή. Τα κείμενα γράφονταν από τα δεξιά προς τ' αριστερά και άλλοτε από τ' αριστερά προς τα δεξιά αλλά και συχνά σπειροειδώς ή και βουστροφηδόν, βλ. εικ. 25.

Στο τέλος της Αρχαιότητας και κατά την απαρχή του Μεσαίωνα παρατηρούμε την επικράτηση της περιγαμηνής σαν κυρίαρχου υλικού γραφής. Η γενέτειρα της περιγαμηνής εικάζεται ότι είναι η Πέργαμος –τουλάχιστον αυτό θέλει να πιστεύει η παράδοση που της έδωσε και το ανάλογο όνομα. Κατασκευάζονταν από δέρμα αρνιών ή μοσχαριών που μέσα από κατεργασία και τρύψιμο γίνονταν λείο και υπόλευκο.

Α Β Γ Δ Ε Ζ Η Θ
Ι Κ Λ Μ Ν Ξ Ο Π
Ρ Σ Τ Υ Φ Χ Ψ Ω

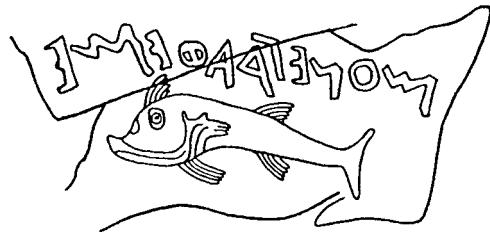
Εικ. 23. Αναπαράσταση του ελληνικού αλφαρίθμου κατά τους κλασσικούς χρόνους.

ΒΑΣΙΛΕΥΟΝΤΩΝ ΚΛΕΩΠΑΤΡΑΣ
ΕΦΙΕΡΕΩΛΥ ΙΕΡΕΩΛΥ

Εικ. 24. Αναπαράσταση ελληνικής γραφής από πάπυρο (101π.Χ.)

ΑΜΕ ΔΑΝΩΜΑΣ ΕΙΗ ΕΛΛΑΣ ΕΝΟΔΚΩΤΑ
Δ Σ Κ Α Μ Ο Ρ Κ Σ Ο Τ Δ Ν Η Η Ν Ο Ρ Ε Τ Ο Μ Κ Σ Δ Ν Τ Η Η Ν Η Ν Ο Ρ Ε Τ Ο Μ
Α Ν Κ Α Σ Τ Ο Μ Ι Α Μ Ο Ν Α Σ Δ Ε Κ Α Μ Ε Ο Μ Ο
Σ Ο Ν Κ Ε Π Ο Μ Ο Γ Ε Κ Α Τ Α Ν Ο Κ Α Τ Α Ν Ο
Ρ Α Δ Ε Σ Υ Α Τ Υ Α Τ Υ Α Τ Υ Α Τ Υ Α Τ Υ Α
Φ Θ Α Σ Τ Ο Μ Ε Ο Μ Ο Ν Τ Ο Μ Α Σ Ε Δ Α Σ Κ Α Μ Η Λ
Η Σ Δ Σ Κ Α Κ Μ Α Σ Δ Σ Δ Α Μ Ο Σ Ο Ν Τ Κ Ο Ι Υ Μ
Τ Α Δ Η Α Φ Α Μ Ο Τ Α Ν Α Φ Α Σ Κ Ο Ι Υ Ε Σ Η Δ Η
Ε Ρ Λ Η Σ Τ Α Σ Μ Κ Α Τ Α Ρ Ι Α Σ Ε Φ Α Σ Τ Ο Σ Δ

Εικ. 25. Οι νόμοι της Γόρτυνας (Κρήτη). Γραφή βουστροφηδόν.



*Εικ. 26. Πρώιμη ελληνική επιγραφή από την Κρήτη. Οι λέξεις διαβάζονται από δεξιά προς τα αεριστερά χωρίς διαστήματα μεταξύ τους:
«...MON EGRAFE ME»*

9

A A B C D E F I J K L M N O P P S T Y Y V O Y Y 1

4 A B8 F Δ E E F F S S S S S S K K M M M M N N O O O P P O G P P P P T Y Y Φ Y X

A BΛΔΕ ΦΥΙΗΘΙΚΛΜ Ν80 Γ ΡΕΤΥΦΧΨ 3

P A B C D E F I G K L M N X Φ O R O P S T W Y

A 8 7 1 3 1 8 1 7 7 0 9 F 3 T Y 8 + M F Y Y Y 2 ↑

ԱԳՐԱԼ ՃԵ ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՖԻՆԱՆՍՆ Ի ՊՈ ԿՐԱ ՌԱ ՄԿ

ууынъ оо ꙗнъ 99 PPR999C MMW&T VYYYXX ↓YYYYΨΨ

ାା ା	I I	P P	ୟୟ	୩୩	୨୨	୫୫	୪୪
ବବବ	K K	C C	ୟୟ	୍ୟ୍ୟ	୨୨	୯୯	୮୮
ରରର	ରରର	T T	ଶଶ	ଶଶ	୨୨	୨୨	୧୧
ଙଙଙ	U U	ରର	ସସ	୧୧୧	୧୧୧	୩୩୩	୧୧୧
ୱୱୱୱ	N N	ଫଫ	କକ	କକ	କକ	କକ	କକ
ଙଙଙ	ଙଙଙ	X X	ସସ	ସସ	ସସ	ସସ	ସସ
ଚଚଚ	O O	ପପ	ତତ	ତତ	ତତ	ତତ	ତତ
ହହହ	ହହହ	ଘଘ	ଥଥ	ଥଥ	ଥଥ	ଥଥ	ଥଥ
ଭଭଭ							EI

Εικ. 28. Το Κοπτικό αλφάριθμο

1	2	3	4	5	6
Ϛ	ϚϚ	&	ϙ	Ϛ	A
□	□□	ঁ	ϙ	ঁ	B
Ϛ	L	1	ϙ	Ϛ	C/G
ঁ		Δ	ঁ	ΔΔ	D
ঁ	ঁ	ঁ	ঁ	ঁ	E
ঁ	ঁ	ঁ	ঁ	F	ঁ/Y
	I	X	IZ		Z
	ঁ	ঁ	ঁ	ঁ	H
	⊕	⊕	⊕		
ঁ	(ঁ)	ঁ	ঁ	ঁ	I
ঁ	ঁ	ঁ	ঁ	K	K
ঁ	C	ঁ	ঁ	ঁ	L
ঁ	ঁ	ঁ	ঁ	ঁ	M
ঁ	ঁ	ঁ	ঁ	ঁ	N
ঁ	ঁ	ঁ	ঁ	ঁ	X
ঁ	ঁ	O	O	O	O
ঁ	ঁ	ঁ	ঁ	ঁ	P
		ঁ	ঁ	M	
		ঁ	ঁ	ঁ	Q
ঁ	ঁ	ঁ	ঁ	P	R
ঁ	ঁ	ঁ	ঁ	ঁ	S
+	+	+	+	T	T

Εικ. 29. Συγκριτικός κατάλογος των κυριοτέρων Μεσογειακών γραφών.

1. Αιγυπτιακή ιερογλυφική
2. Σιναϊτική
3. Φοινικική
4. Νότια Σημιτική
5. Ελληνική
6. Λατινική

Η περιγραμμή δεν τυλίγονταν σε ρολό αλλά διπλώνονταν στα δύο δημιουργώντας τα τετράδια (τέσσερις σελίδες). Η αντοχή της στο επανειλημένο δίπλωμα και ξεδίπλωμα τής έδωσε ένα συγκριτικό πλεονέκτημα σε σχέση με τον πάπυρο και οδήγησε και σε αλλαγή τής στάσης του γραφέα που δεν ήταν αναγκασμένος πλέον να τυλίγει την επάνω πλευρά και να ξετυλίγει την από κάτω. Αυτή η ελευθερία κινήσεων θεωρείται σημαντική στην ανάπτυξη της στρογγυλόσχημης γραφής τόσο στον ελλαδικό χώρο όσο και στη Λατινική Δύση.

Φυσικά η συνεχής εξέλιξη της γραφής οφείλεται κατά κύριο λόγο στις ανάγκες των αντιγραφών αλλά και στη γενικότερη αισθητική της κάθε εποχής όπως αυτή εμφανίζονταν στη γλυπτική, στην αρχιτεκτονική κ.α. Βέβαια, η αφανής επίδραση των τεχνολογικών εξελίξεων έχει κι αυτή αφήσει τα ίχνη της στο σχεδιασμό τους. Η εγκατάλειψη της κεφαλαιογράμματης γραφής και το πέρασμα στη μικρογράμματη στο Βυζαντιο καθώς και η παράλληλη και ανάλογη εξέλιξη του λατινικού αλφαβήτου από την αυτοκρατορική κεφαλαιογράμματη έως τα γοτθικά σχέδια που κατέκλυσαν όλη την ύστερη μεσαιωνική Ευρώπη εικονογραφεί πειστικά την παραπάνω θέση.

Οι αριθμοί

Μαζί με τη χρήση της γραφής εμφανίστηκε και η σηματοδότηση της αριθμητικής. Από την απλή χάραξη γραμμών ή τους 60 κόμπους σε σχοινιά, που όπως εξιστορεί ο Ησίοδος, έδεσε ο Δαρείος για να κομπάσει στους Ίωνες για την προβλεπόμενη γρήγορη κατάκτηση των Σκυθών, οι εξελισσόμενοι ανθρώπινοι πολιτισμοί είχαν άμμεση ανάγκη των αριθμητικών συμβόλων.

α. Τα ελληνικά αριθμητικά συστήματα

Στους Έλληνες η ανάγκη αυτή ικανοποιήθηκε με τη χρήση των ίδιων συμβόλων-γραμμάτων του αλφαβήτου. Δύο ήταν τα κυριότερα αριθμητικά συστήματα που χρησιμοποιήσαν:

1. Το Ακροφωνικό σύστημα

Εμφανίστηκε στην Αττική και χρησιμοποιήθηκε από τον 6ο έως και τον 3ο π.Χ. αιώνα. Σ' αυτό, το σύμβολο αναπαράστασης του κάθε αριθμού συνέπιπτε με το πρώτο γράμμα της λέξης που το δήλωνε:

$$\Gamma = 5 = \Pi(\text{έντε}) \quad \Delta = 10 = \Delta(\text{έκα}) \quad \Pi = 50 = \Pi(\text{έντε}) \times \Delta(\text{έκα})$$

$$H = 100 = H(\text{εκατόν})^* \quad X = 1000 = X(\text{ύλιοι})$$

$$M = 10.000 = M(\text{ύριοι})$$

* Το H προηγούνταν κάθε δασυνόμενου αρχικού φωνήντος στην αρχαία ελληνική και επιβίωσε ως δασεία στη μεταγενέστερη πολυτονική γραφή.

Το σύμβολο για τη μονάδα $|=1$ Έ(ν) είναι η μόνη εξαίρεση του ακροφωνικού κανόνα και μάλλον επιβίωσε από την ισχυρή παράδοση των προ-αλφαβητικών κοινωνιών. Οι διάφοροι συνδυασμοί των παραπάνω συμβόλων με το ποσοτικά μεγαλύτερο να προηγείται του μικροτέρου κατέγραφαν επαρκώς κάθε αριθμό:

$$|||I=4 \quad \Delta\Pi=16 \quad X\Pi\Delta\Delta||=1073 \quad H\Delta|=111$$

Ο τυπογραφικός σχεδιασμός των παραπάνω αριθμητικών συμβόλων είταν πάντοτε προβληματικός. Οι επιγραφικές εκδόσεις των ευρωπαϊκών αρχαιολογικών σχολών του 19ου και του 20ου αιώνα χρησιμοποιούσαν συχνά άτσαλα σχεδιασμένους ισοπαχείς χαρακτήρες που κατά κανόνα δεν ταίριαζαν με το υπόλοιπο ελληνικό κείμενο που τους συνόδευε. Μερικές φορές τα κεφαλαία γράμματα της γραμματοσειράς που ταυτίζονταν με τους ακροφωνικούς αριθμούς (Δ , Π , H , X , M) χρησιμοποιούνταν στη θέση τους.

2. Το αλφαβητικό σύστημα

Η χρήση του αλφαβήτου ως αριθμητικό σύστημα εμφανίστηκε στις Ιωνικές αποικίες της Μικράς Ασίας και χρησιμοποιήθηκε από τον 8ο αιώνα π.Χ. Τον 1ο αιώνα π.Χ. αντικατέστησε πλήρως το ακροφωνικό και έγινε η κυρίαρχη μέθοδος αρίθμησης της βυζαντινής γραμματείας. Επιβίωσε και του Διαφωτισμού τουλάχιστον σε μη-μαθηματικές εκδόσεις και χρησιμοποιήθηκε σε όλα τα εκκλησιαστικά έντυπα μέχρι τον 20ο αιώνα. Στη σημερινή τυπογραφική πρακτική η χρήση τους περιορίζεται στην αρίθμηση των κεφαλαίων ενός βιβλίου, τη σελιδαρίθμηση του προλόγου μιας έκδοσης, της αναφοράς των αιώνων μέσα σ'ένα κείμενο κ.λπ.

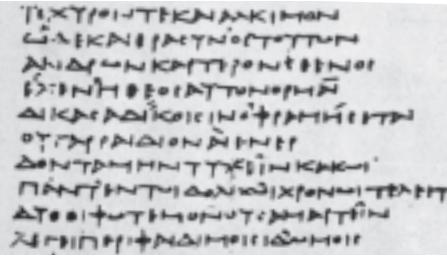
Στο αλφαβητικό σύστημα αρίθμησης όλα τα γράμματα του ελληνικού αλφαβήτου αντιπροσωπεύουν μια αριθμητική τιμή. Στη σειρά του αλφαβήτου παρεμβάλλονται κι άλλοι τρεις χαρακτήρες. Δύο από αυτούς προέρχονται από το αρχαιότερο αλφάριθμο της Μιλήτου: το ς' (στύγμα) ήταν μια σχεδιαστική παραλλαγή του F' (δίγαμμα) και το φ' (κόππα) που αργότερα ενσωματώθηκε στο λατινικό ως q . Ο τρίτος, το \beth' (σαμπύ) είναι κι αυτός από την Μικρά Ασία αλλά δεν έχει εξαριθμηθεί η προέλευσή του (βλ. εικ. 30). Τα 27 συνολικά στοιχεία συνδυάζονταν κι αυτά εν σειρά για την απόδοση των διάφορων αριθμητικών τιμών. Χωρίζονταν σε τρεις ομάδες των εννέα, όπου η πρώτη αντιστοιχούσε στις μονάδες, η δεύτερη στις δεκάδες και η τρίτη στις εκατοντάδες.

Για να ξεχωρίζουν οι αριθμοί από τα γράμματα οι γραφείς προσέθεταν μιαν οξεία επάνω δεξιά από το τελευταίο αριθμητικό μέχρι το 999. Για τις χιλιάδες χρησιμοποιούσαν τα ίδια σύμβολα αλλά με την οξεία μετατοπισμένη κάτω δεξιά στην αρχή του πρώτου αριθμητικού:

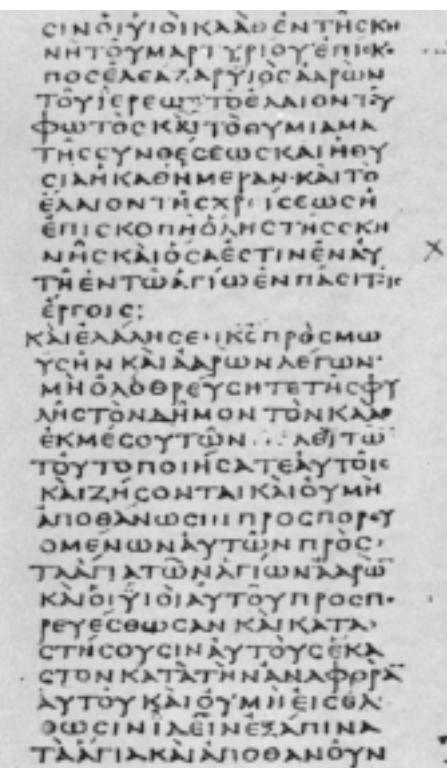
$$\iota\varepsilon'=15 \quad \psi\pi\varepsilon'=785 \quad \varepsilon\varphi\mu\eta'=5.548$$

$\alpha'=1$	$\iota'=10$	$\rho'=100$
$\beta'=2$	$\kappa'=20$	$\sigma'=200$
$\gamma'=3$	$\lambda'=30$	$\tau'=300$
$\delta'=4$	$\mu'=40$	$\upsilon'=400$
$\epsilon'=5$	$\nu'=50$	$\phi'=500$
$\zeta'=6$	$\xi'=60$	$\chi'=600$
$\zeta'=7$	$\circ'=70$	$\psi'=700$
$\eta'=8$	$\pi'=80$	$\omega'=800$
$\theta'=9$	$\vartheta'=90$	$\beth'=900$

Εικ. 30. Το αλφαβητικό σύστημα αρίθμησης.



Eik. 31. Πάπυρος του 2ου αιώνα μ.Χ. Pap. Lond. 733, Βακχυλίδης XVIII 17-49.



Eik. 32. Περγαμηνή του 4ου αιώνα μ.Χ.
Vat. gr. 1209, Αριθμοί Δ 15-31.



Για τις δεκάδες χιλιάδες ανέφεραν ολογράφως τη λέξη μυριάδες ή σημείωναν δύο στιγμές (διαλυτικά) επάνω από τον αριθμό:

$$\delta' \text{ μυριάδες} = 40.000 \quad \eta \quad \ddot{\delta} = 40.000$$

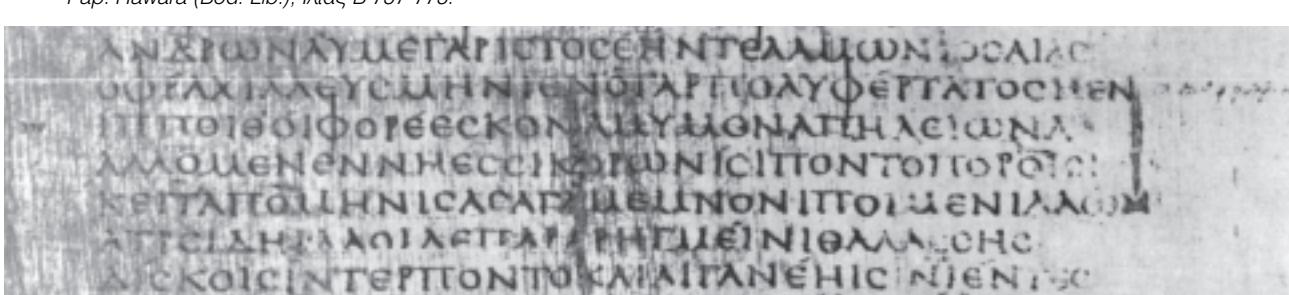
Η εξέλιξη της ελληνιστικής και της βυζαντινής γραφής

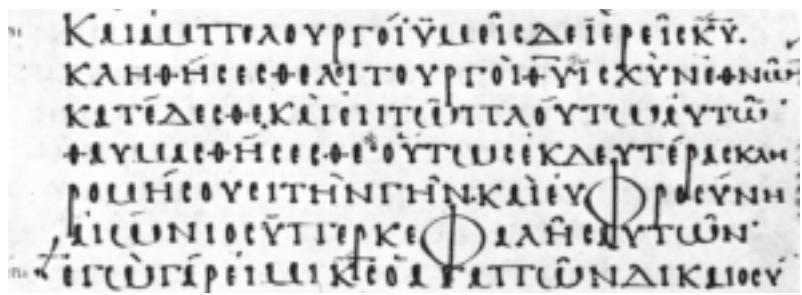
Η ακτινοβολία της ελληνικής σκέψης, σε όλη τη Δυτική Μεσόγειο, αλλά και στην Ανατολή με τις κατακτήσεις του Μεγάλου Αλεξάνδρου, έτεινε να ταυτίζεται με την προφορά της αττικής διάλεκτου και να διδάσκεται σε σόους, έλληνες και μή, ήθελαν να συνεχίσουν σε ανώτερες σπουδές. Η εξέλιξη της κοινής ελληνικής ως διεθνούς γλώσσας της περιόδου είχε βέβαια απομακρυνθεί από το αττικό πρότυπο και πολλοί φιλόλογοι της εποχής στα διάφορα ελληνιστικά κέντρα –Αλεξάνδρεια, Αντιόχεια, Πέργαμο, Ρόδο κ.α.– άρχισαν να χρησιμοποιούν διακριτικά σημεία για να βοηθήσουν τους σπουδαστές στην παλαιά αττική προφορά των λέξεων. Τα διακριτικά αυτά, οξεία, βαρεία, ψιλή, δασεία κ.λπ. εφάρμοσε πρώτος ο Αριστοφάνης από το Βυζάντιο και η χοήση τους γρήγορα επεκτάθηκε παντού.

Η μεγάλη ζήτηση για ελληνικά κείμενα κατά τους ελληνιστικούς και τους ρωμαϊκούς χρόνους οδήγησε σε σημαντικές εξελίξεις το σχέδιο των γραμμάτων. Με την ταχεία γραφή τους επάνω στον πάπυρο ή την περγαμηνή ο σχεδιασμός τους άρχισε να μεταμορφώνεται. Ο μνημειακός χαρακτήρας τους, απόρροια της χάραξης των γραμμάτων σε σκληρά υλικά, μετατράπηκε σε κυρτή μορφή που σταδιακά οδήγησε στην επισευρυμένη μικρογράμματη γραφή.

Έχουν διασωθεί αρκετοί κώδικες οι οποίοι μας δίνουν μια αρκετά σαφή εικόνα της εξέλιξης της ελληνικής γραφής από την ελληνιστική περίοδο μέχρι το τέλος της Βυζαντινής αυτοκρατορίας. Η σπουδή αυτής της εξέλιξης αποτελεί και το θέμα της επισήμης της Παλαιογραφίας.

Καθ' όλη τη διάρκεια των ελληνιστικών χρόνων και της ρωμαϊκής δημοκρατίας η ελληνική γραφή δεν φαίνεται να παρουσιάζει μεγάλες αλλαγές αλλά δεν έχουμε και πολλά δείγματα για μια σαφέστερη εικόνα της εξέλιξης της. Από τον 1ο αιώνα μ.Χ. τα ευρήματα πληθαίνουν και μαζί τους η χαρτογράφηση της γραφής γίνεται σταδιακά διαυγέστερη. Αντιρροσωπευτικές τής πε-





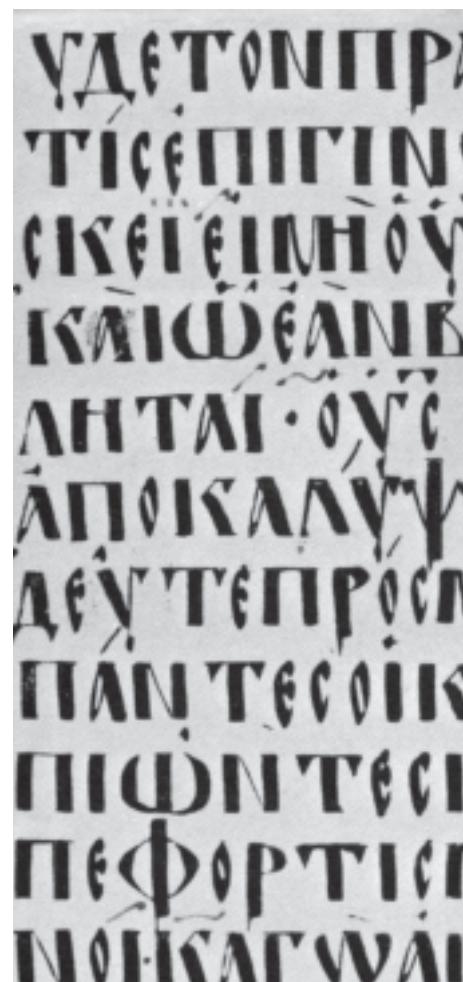
Εικ. 34. Περγαμηνή του 7ου αιώνα μ.Χ. Vat. gr. 2125 (Marchalianus), Ηοαῖας LXI, 5-LXII, 1.

ριόδου είναι η λεγόμενη **βακχυλίδεια** και η **φωμαϊκή κεφαλαιογράμματη**. Η πρώτη (από ένα πάπυρο του Βακχυλίδη, βλ. εικ. 31) παραμένει όρθια, ισοπαχής και αυστηρή με ελάχιστες παρεκκλίσεις στο ύψος των γραμμάτων. Χρησιμοποιήθηκε σε φιλολογικά κείμενα κυρίως τον 2ο αιώνα μ.Χ.

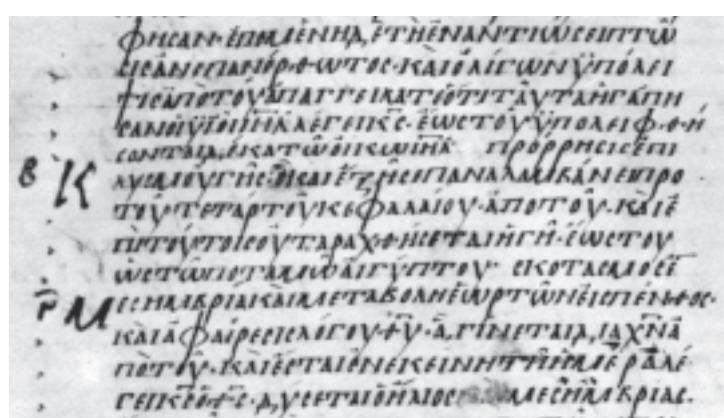
Η δεύτερη (με το όνομα τής περιόδου που άνθησε, βλ. εικ. 33) υπήρξε πιο ελεύθερη και φαρδύτερη σε αναλογίες. Παρ' ότι συνυπήρχαν χρονικά, οι διαφορές τους ήταν αισθητές αλλά δύσκολα μπορούν να εξηγηθούν με τα υπάρχοντα στοιχεία.

Τον 4ο αιώνα ανθεὶ η λεγόμενη **βιβλική μεγαλογράμματη** (βλ. εικ. 32), η οποία παρουσιάζει μια αρκετά εμφανή επιμήκυνση των κορμών ορισμένων γραμμάτων, όπως το Ρ, Υ, Φ και Ψ. Σχεδιάζονταν σε αναλογίες τετραγώνου ενώ η γραφίδα, κρατημένη σε γωνία 70°, δημιουργούσε σαφείς διαφορές μεταξύ των κορμών (φαρδειών) και των μίσχων (λεπτών κοντυλιών).

Από τον 6ο αιώνα η βιβλική απονεί και τη θέση της παίρνουν άλλες τεχνοτροπίες. Η **κοπτική μεγαλογράμματη**, η οποία χρησιμοποιήθηκε στην Αίγυπτο, έχει πολλά ιδιαίτερα χαρακτηριστικά και παρέμεινε ζωντανή ως εθνική γραφή των Κοπτών (βλ. εικ. 34). Η **οξυκόρυφη μεγαλογράμματη** εμφανίστηκε από τον 5ο αιώνα και επιβίωσε σποραδικά μέχρι τον 9ο σε δύο τύπους: ως **κεκλιμένη οξυκόρυφος** (βλ. εικ. 35) και ως όρθια **οξυκόρυφος** (βλ. εικ. 36). Οι φωτοσκιάσεις γίνονται πλέον έντονες και η διακόσμηση των ακρεμόνων είναι μόνιμο στοιχείο όλων των γραμμάτων. Η λειτουργική στρογγυλόσχημη χρησιμοποιήθηκε κατά τον 8ο και 9ο αιώνα, αλλά παραμένει ασαφής η περίοδος που άνθησε γιατί τα υπάρχοντα δείγματα αποτελούν επιβιώσεις της από μια περίοδο κατά την οποία η επίσημη τεχνοτροπία είχε μετατραπεί σε μικρογράμματη.



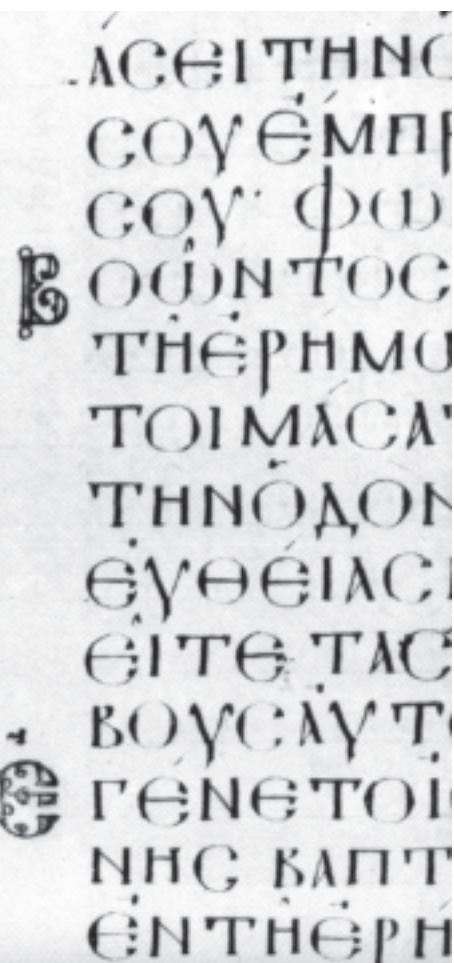
13



Εικ. 36. Περγαμηνή του 9ου αιώνα μ.Χ. Venetus Marc. gr. 12, Ματθ. XI 27-29.

Εικ. 35. Περγαμηνή του 8ου αιώνα μ.Χ. Venetus Marc. gr. 1, Προοίμιον εις τους ελάσσονας προφήτας.

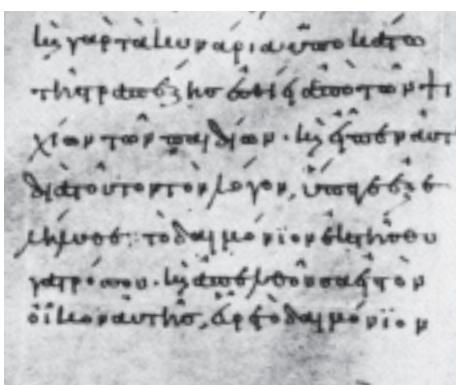
Εικ. 37. Η εξέλιξη της μικρογράμματης ελληνικής γραφής.



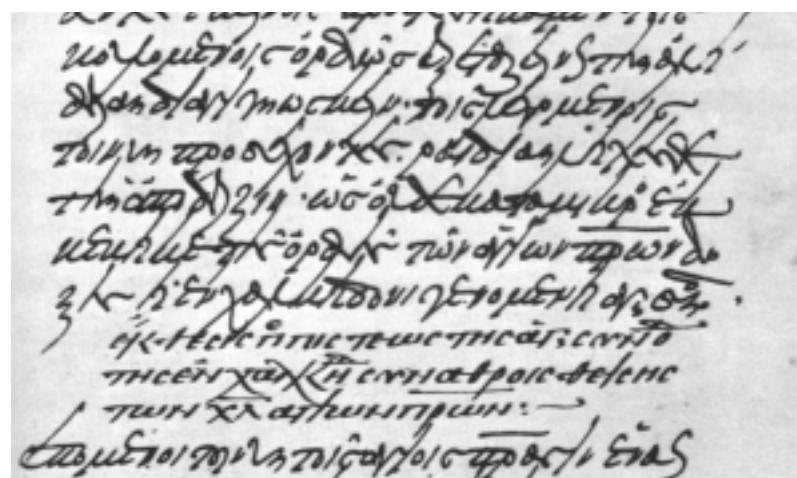
Εικ. 38. Περγαμηνή του 9ου αιώνα μ.Χ. Venetus Marc. gr. I, 8, Μαρκ. I 1-5.

Η μικρογράμματη ελληνική γραφή

Από τους πρώτους ρωμαϊκούς χρόνους η χρήση της γραφής για εφήμερες περιστάσεις έτεινε να παίρνει μια όλο και επισυνδεμένη (επικλινή) μορφή που μόνο αιμυδρά φαίνεται στα επίσημα έγγραφα. Τα χαρακτηριστικά γνωιόσματα της κοινής γραφής



*Εικ. 39. Περγαμηνή του έτους 835 μ.Χ. Μαρκ. I
1-6· VII 23-30, Ευαγγελιάριο Uspenskij.*



Εικ. 39. Περγαμηνή του 8ου αιώνα μ.Χ. Vat. gr. 2220, Doctrina Patrum XXIV.

Εικ. 40. Περγαμηνή του έτους 895 μ.Χ.
Oxoniensis Bodl., Clarke 39, Πλάτωνα,
Αλκιβιάδης 1-2.

¶ ὁ δὲ γέρεν. κατέβασθαι εἰς οὐρανόν τε
καὶ αὐτοῦ πάτερ. λίγη μέρη τῆς γῆς περιόδοντας
μετέπειπεν αὐτῷ τούτῳ. λίγον πάσην
λέγοντας τρίτην μέρησσον γέρεν
οὐρανού. οἷον ἡ μετεπομφή. λίγη τερψίη
τετύλιον. λίγον μέρησσον. οἷον χε-
ρὸν μετεπιμόνος τοῦτον περιέρχοντα. λίγον

Eik. 41. Περγαμηνή του έτους 954 μ.Χ. Venetus Marc. gr. 201, Αριστοτέλη, Κατηγορίαι 15b 14-32.

15

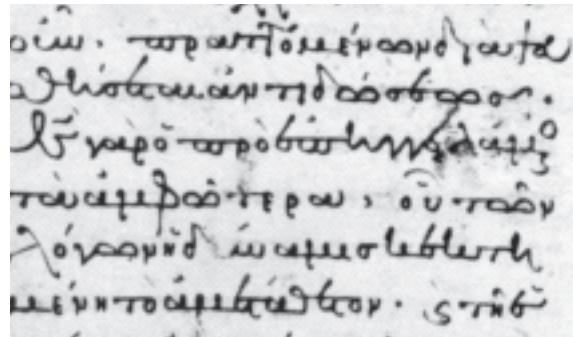
ήταν τα πολυάριθμα συμπλέγματα μεταξύ των γραμμάτων και η σταδιακή εισαγωγή του διαχωρισμού των λέξεων μεταξύ τους. Η προσπάθεια του γραφέα να περιορίσει τον αριθμό των κινήσεων του χεριού για το σχεδιασμό του κάθε γράμματος επέφερε μια σταδιακή μετάλλαξη τους από τον 6ο μέχρι τον 9ο αιώνα που μπορεί να αποδοθεί συνοπτικά στον πίνακα της εικόνας 37.

Πολλές ιστορικές ενδείξεις έχουν οδηγήσει τους παλαιογράφους στη βάσιμη υπόθεση ότι γύρω στο 800 μ.Χ. στη Μονή Στουδίου της Κωνσταντινούπολης τυποποιήθηκε η αιμιγής μικρογράμματη γραφή. Η υιοθέτηση αυτής της μεταρρύθμισης υπήρξε σημαντικότατος σταθμός στην εξέλιξη της ελληνικής γραφής. Η μεταγραφή πολλών κωδίκων από τη μεγαλογράμματη στη μικρογράμματη γραφή που άρχισε από τον 9ο αιώνα διέσωσε πολλά αρχαιότερα κείμενα από την καταστροφή. Η διαδικασία της γραφής έγινε ταχύτερη και η ανάγνωση ευκολότερη. Σχεδιαστικά τα γράμματα ξεφεύγουν από τις δύο γραμμές που τα οριοθετούσαν (βάσης και ύψους). και οι ανιούσες και κατιούσες κοντυλίες επιωπούνται.

Η διάδοση της μικρογράμματης γραφής εμφανίστηκε και συνδέθηκε με την έντονη ανάπτυξη της πνευματικής ζωής που παρατηρήθηκε τον 9ο αιώνα στο Βυζάντιο. Το μεγάλο ενδιαφέρον για την αρχαία ελληνική γραμματεία ώθησε στην αναζήτηση και μεταγραφή (μεταχαρακτηρισμό) παλαιών χειρογράφων αλλά και στην κριτική τους ανάλυση και σχολιασμό. Αυτή η διαδικασία συγκρότησε σταδιακά ένα πρότυπο σύνολο κωδίκων όπου ανάγονται όλα σχεδόν τα κείμενα της αρχαίας φιλολογίας που έφτασαν μέχρι τη σύγχρονη εποχή.

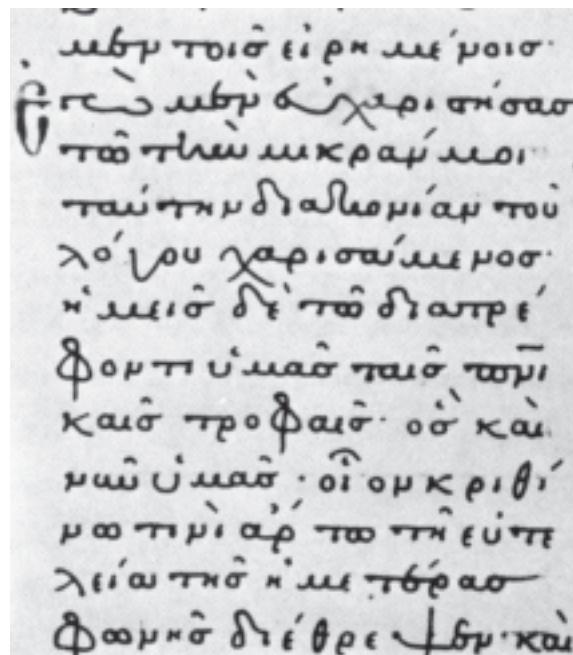
π. οὐδὲν λέγεται. εἰς τοις καλτοῖσιν μοι σώμα
ἀνθρώποις εὐεργενεῖστον πότερον εοίστηστο
μαντειοῦ προσώπου τούτου δέ μην γε ἀφειμαντειοῦ
τούτου. αὐτὸς εἰς τοις καλτοῖσιν μετέβη. οὐρ
γερποντούσι τε μεταπονέργατοι τοις τοις καλτοῖσιν
καὶ εἰ τοις τοις μεταπονέργατοι τοις τοις καλτοῖσιν μεταπονέργατοι
τοις τοις τοις μεταπονέργατοι τοις τοις καλτοῖσιν μεταπονέργατοι

Εικ. 43. Περγαμηνή
του έτους 1063 μ.Χ.
Vat. gr. 65, Ισοκράτη,
Αεροπαγιτικός 83-84·
Φλιππικός 1-2.



Εικ. 44. Περγαμηνή του έτους 1175 μ.Χ.
Venetus Marc. gr. 172, Προοίμιο στους Νόμους
Λέοντος και Κωνσταντίνου.

— 16 —

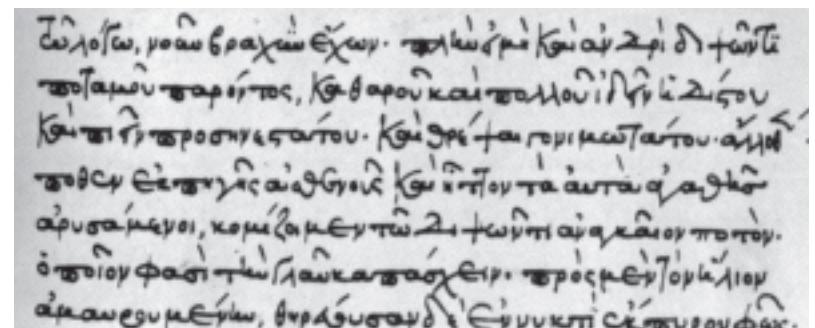


Εικ. 45.. Περγαμηνή του έτους 1175
μ.Χ. Neopolitanus II A 18, Βασιλείου,
Εις Εξαήμερον VI-VII.

Η εξέλιξη της αιμιγούς μικρογράμματης γραφής άρχισε από τον 9ο και ολοκληρώθηκε στα μέσα του 10ου αιώνα. Σταδιακά το σχέδιο ορισμένων γραμμάτων (όπως τα Β, Η και Κ) επέστρεψαν σε κεφαλαιογράμματες μορφές για να μην συγχέονται. Τελικά αρκετά γράμματα κατέληξαν να έχουν δυο τουλάχιστον εναλλακτικές μορφές τις οποίες ο γραφέας χρησιμοποιούσε κατά προτίμηση.

Παράλληλα παρατηρείται και η χοήση πολλών συντομογραφιών και συμπλεγμάτων γραμμάτων μεταξύ τους η οποία επέφερε μια ελευθεριότητα και παρακμή της τεχνοτροπίας. Αυτές οι ιδιαιτερότητες και προσωπικές επιλογές των γραφέων κάνουν δύσκολο τον προσδιορισμό της σχεδιαστικής εξέλιξης κατά τον 11ο έως το 13ο αιώνα. Η πλέον σημαντική είναι η λεγόμενη μαργαριτόλεχτη, στην οποία τα γράμματα είναι μάλλον στρογγυλόσχημα, ευδιάκριτα αλλά και ενωμένα όπως σ' ένα περιδέραιο, βλ. εικ. 44.

Από τα τέλη του 13ου και τις αρχές του 14ου αιώνα έχουμε τη γέννηση του βυζαντινού προουμανισμού με τον Μάξιμο Πλανούδη και την αντιγραφή πολλών ακωδίων από επαγγελματίες γραφείς σε πρότυπα του 10ου και του 11ου αιώνα. Η δημιουργία μιας ανεξάρτητης ομάδας αντιγραφέων που εμπορεύονταν τη ζήτηση ελληνικών κειμένων και τα διακοσμούσαν με μικρογραφίες για ν' ανταγωνιστούν άλλους έφτασε στο απόγειό της κατά τον 15ο αιώνα από τους κρητικούς τεχνίτες, οι οποίοι προσέφεραν τις υπηρεσίες τους και στην αγορά των ιταλικών πόλεων και συνέβαλλαν έτσι στη διαμόρφωση των πρώτων ελληνικών τυπογραφικών στοιχείων.



Εικ. 46. Περγαμηνή ετών 1447-1455 μ.Χ. Venetus Marc. gr. 254, Μαξίμου Τυρίου,
Φιλοσοφούμενα XI 1.

8↓φV+\$/9QM1△Y"JX108#13>A

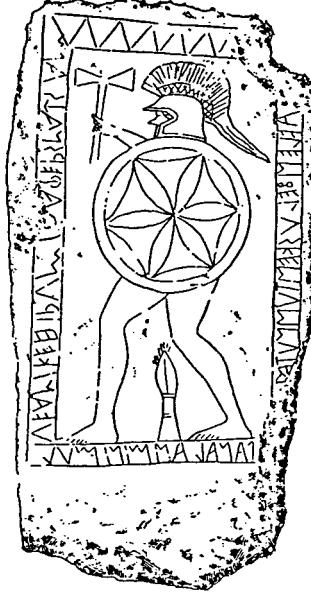
Εικ. 47. Το Ετρουσκικό αλφάβητο.

Το λατινικό αλφάβητο

Οι φυλές που κατοικούσαν την ιταλική χερσόνησο είχαν έλθει από πολύ νωρίς σε επαφή με τους Έλληνες ενώ απέκτησαν μόνιμες σχέσεις κατά την αποίκισή των τελευταίων σε όλη τη Δυτική Μεσόγειο. Ένας από τους κυρίαρχους πολιτισμούς της Ιταλίας ήταν οι Ετρούσκοι. Η γραφή τους αποτελεί ένα μείγμα επιδροών από τις ελληνικές και παγιώθηκε γύρω στα 400 π.Χ (βλ. εικ. 47, 48, 49).

Παράλληλα, η γραφή των Επούσκων υπῆρξε και η ενδιάμεση διαδικασία για την ανάπτυξη του λατινικού αλφαβήτου το οποίο δανείσθηκε πολλά στοιχεία της. Αν και η δημιουργία του άρχισε από τον 7ο αιώνα (βλ. εικ. 50, 51) γνώρισε αρκετές αλλαγές και προσθήκες μέχρι να καταλήξει στα 23 λατινικά γράμματα της Ρωμαϊκής αυτοκρατορίας A, B, C, D, E F, G, H, I, K, L, M, N, O, P, Q, R, S T, V, X, Y, Z. Η χάραξη μνημειακών επιγραφών κατά την άνοδο και επέκταση της Ρωμαϊκής αυτοκρατορίας απέκτησε μεγάλη σπουδαιότητα και οι τεχνίτες που τις λάξευαν έφτασαν σε αποτέλεσματα τα οποία θαυμάζονται μέχρι σήμερα, όπως φαίνονται στη στήλη του Τραϊανού το 114 μ.Χ (βλ. εικ. 52, 53).

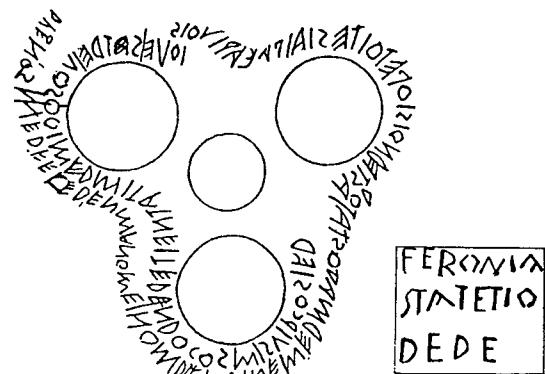
Στο λάξεμα της πέτρας θα παρατηρήσουμε ότι ο τεχνίτης αντιμετώπιζε εξ αρχής δυσκολίες στη χάραξη και πύλων γραι-



Εικ. 48. Στήλη από την *Vetulonia* με ετρουσκική γραφή.



Εικ. 49. Ετρουσκική γραφή στον μολύβδινο δίσκο από το Magliano.



Εικ. 50. Ποώμες Λατινικές επιγραφές.

Εικ. 51. Ποικίλα είδη πρώιμης επισεσουρμένης Λατινικής γραφής σε πινακίδες επιχρισμένες με κερί από την Πομπηία και το *Auburnus Major*.

SENATVS
POPVLVSQVE·ROMANVS
DIVO·TITO·DIVI·VESPASIANI·F
VESPASIANO·AVGVSTO

Εικ. 52. Ετρουσκική γραφή στον μολύβδινο δίσκο από το Magliano .



Εικ. 53. Σχεδιαστική απόδοση του κλασσικού Ρωμαϊκού κεφαλαιογράμματου αλφαριθμήτου από τη σπήλαιη του Τραϊανού, περ. 114 μ.Χ.

μών, κάτι που συνέβαλε στη σταδιακή εγκατάλειψή τους από τα περισσότερα γράμματα και μόνο τα B, Θ, Ο, Ρ, Φ, στα ελληνικά και C, D, G, Ο, Ρ, Q, R, στα λατινικά τις διατήρησαν. Παράλληλα, η χρήση του καλάμου για το σχεδιασμό τους στην πέτρα (πριν τη λάξευσή τους) και η καλύτερη αναγνωσιμότητα που δημιουργούσαν οι ανισόπαχες γραμμές οδήγησαν τους Ρωμαίους στη χάραξη ακρεμόνων που προσδίδει συνέχεια στην ανάγνωση και έμφαση στην οριζόντια διάταξη αντισταθμίζοντας έτοι την καθετότητα του κάθε στοιχείου.

Το λατινικό αριθμητικό σύστημα

Οπως έχουμε αναφέρει, το λατινικό αλφάριθμο έχει τις ρίζες του στις δυτικές ελληνικές αποικίες και τα τοπικά αλφάριθμα που έφεραν μαζί τους οι άποικοι. Αποτελεί λοιπόν φυσική συνέπεια πως και τα αριθμητικά τους σύμβολα θα ακολουθούσαν παρόδημοια πρακτική. Οι Ρωμαίοι χρησιμοποίησαν κι αυτοί ορισμένα γράμματα του αλφαριθμού τους για να απεικονίσουν αριθμητικές τιμές αλλά η επιλογή των επτά γραμμάτων που καθιέρωσαν δεν έχει αποσαφηνισθεί:

I=1	C=100	I=1	VI=6
V=5	D=500	II=2	VII=7
X=10	M=1.000	III=3	VIII=8
L=50		IV=4	IX=9
		V=5	X=10
			XI=11 κ.λπ.

Όπως και στο ελληνικό αριθμητικό η χρήση του I για τη μονάδα είναι μάλλον κατάλοιπο των προηγουμένων παραδόσεων, αλλά και η χρήση του X για το δέκα είναι δύσκολο να εξηγηθεί. Το V=5 πιθανώς να αναπαριστά το μισό X. Παράλληλα οι Ρωμαίοι στην αρχή δανείστηκαν για αριθμητικά τα άχοηστα –για τη γλώσσα τους– ελληνικά γράμματα Ψ, Θ και Φ. Όμως το Ψ=50 σύντομα συγχωνεύτηκε με το L, το Θ=100 με το αριθμητικό C(entum)=100 και το Φ με το M(illion)=1.000. Και εδώ η παράσταση ενός αριθμού είταν παραθετική με τις μονάδες στα δεξιά ενώ προς τα αριστερά ακολουθούσαν οι δεκάδες, εκατοντάδες κ.λπ.

Η εξέλιξη της λατινικής γραφής

Κατά τον 4ο και 5ο αιώνα μ.Χ. οι αντιγραφείς προσπαθούσαν να μιμηθούν την αυτοκρατορική σχεδίαση των λίθινων επιγραφών στα χειρόγραφα λατινικά κείμενα. Έτσι, ανάλογα με την περίπτωση, έχουμε την επίσημη κεφαλαιογράμματη επιγραφική (capitalis quadrata, βλ. εικ. 54) και την ανεπίσημη αγροτική (capitalis rustica, βλ. εικ. 55). Η πρώτη, γραμμένη με κάλαμο ή φτερό, απαιτούσε αρκετή δυσκολία να σχεδιαστεί και σταδιακά κατέληξε να χρησιμοποιείται για τίτλους ή αρχικά γράμματα. Η δεύτερη, γραμμένη με κάλαμο ή πινέλο, ήταν περισσότερο ρέουσα και χρησιμοποιούνταν τόσο σε κείμενα παπύρων ή περγαμηνών όσο και σε επιγραφές σε τοίχους, όπως αυτές που ανακαλύφθηκαν στην Πομπηία.

Η παρακμή των δυτικών επαρχιών της αυτοκρατορίας και η εμφάνιση του Βυζαντίου ως του μόνου πολιτισμικού κέντρου οδήγησε τον 6ο αιώνα στην υιοθέτηση μιας στρογγυλόσχημης σχεδίασης –με ελληνιστικές καταβολές (βλ. προηγούμενη ενότητα) που είχαν χρησιμοποιήσει και οι Ρωμαίοι– στα λατινικά χειρόγραφα (uncials, βλ. εικ. 56) που στους επόμενους δύο αιώνες

REMIGIISVBIGITSIBRACC
AIQILIVMINPRAECEPSFHK

Εικ. 54. Η επίσημη κεφαλαιογράμματη επιγραφική, 4ος-5ος αιώνας μ.Χ. (capitalis quadrata).

EVMENIDESQVESLAETVMPAR
COEVMOUVELAPETVMB
POPIDIVM. IVVENEML
XIDCRESCENS·SCIO·TE·CVPRE

Εικ. 55. Η ανεπίσημη αγροτική κεφαλαιογράμματη, 4ος-5ος αιώνας μ.Χ. (capitalis rustica).

Ιαλειτεπγραες
ΝΑΝΤΙΒΟΣΕΤΙΛΑΣΤΑ

Εικ. 56. Η στρογγυλόσχημη λατινική, 5ος-7ος αιώνας μ.Χ. (uncial).

proferrnrem nonque enorciua
no redcamen quae rellafam

Εικ. 57. Η μεταβατική στρογγυλόσχημη λατινική, 7ος-8ος αιώνας μ.Χ. (half-uncial).

Inq̄-Iniquiūt̄ie dñrḡm̄n̄t̄,

Εικ. 58. Η Μεροβίγκια γραφή.

Hisib̄ breuiat̄ suisserit̄

Εικ. 59. Η Ιρλανδική γραφή.

s olis profunusasotis at pro

Εικ. 60. Η Βισιγοτθική γραφή.

Siqur̄ h̄ eorw̄ qur̄j̄ue eij̄j̄e oj̄j̄e oj̄j̄e aec̄l
aut̄ r̄r̄ue b̄e b̄e aut̄d̄ia co h̄u j̄ p̄o j̄t̄hanc̄ d̄e p̄

Εικ. 61. Η Αγγλο-σαξωνική γραφή.

H B E F

Εικ. 62. Η Λομβαρδική γραφή.

*Adiutor meus & pro
tector meus tu es.
dī meus ne tarda
ueris. IN GINE M*

Εικ. 63. Η καραλίδεια γραφή.

*Collegerunt pontifices
seī concilium aduersus*

Εικ. 64. 12ος αιώνας μ.Χ. Saint-Nicolas-des-Prés, Tournai.

— 20 —

*omnes qui uidabant eos: et timu-
it omnis homo. Et annuntiaue-*

Εικ. 65. 13ος αιώνας μ.Χ. Ψαλτήριο απης κόμησας
Mechthild von Asharien.

*žet wol der eren stat sly sprechent
waz mac bezzer sin. dan edele richer*

Εικ. 66. 14ος αιώνας μ.Χ. Reinmar von Zweter.

*Darnach fürt die miltkeit in dem schilt em
der heiss et Gallander Der ist solicher natur /
derus von Jacobus sprechē Wenn d vogel w
zū einem siechen / so erkennet der vogel wol ob
mensch ster bē soll oder genesen īst das der sie*

Εικ. 67. Πρώιμη γερμανική γοτθική γραφή Schwabacher.
Johann Bamler, Augsburg, 1474.

A A J E
H E

Εικ. 68. Είδη διακόσμου του κεφαλαίου
γοτθικού γράμματος A.

εξελίχθηκε σε μια μεταβατική μορφή (half-uncials, βλ. εικ. 57) και οδήγησε στην πεζή καρολίδεια γραφή του 8ου αιώνα.

Ο συνεχής κατακερματισμός της Δύσης σε μικρότερα βασίλεια και ο σκοταδισμός που επέφεραν οι συνεχείς επιδρομές των βαρβαρικών φύλων από τον 6ο έως τον 8ο αιώνα περιόρισαν τη γραφή στα μοναστηριακά σκριπτόρια. Έκεί αναπτύχθηκαν τοπικές παραλλαγές, όπως η μεροβιγγια (φράγκικη, βλ. εικ. 58), η ιρλανδική (βλ. εικ. 59), η βισιγοτθική (βλ. εικ. 60), η αγγλο-σαξωνική (βλ. εικ. 61) και η λοιμβαρδική (βλ. εικ. 62).

α. Η καρολίδεια γραφή

Σταδιακά οι Φράγκοι επικράτησαν στη Δυτική Ευρώπη και με τη στέψη του Καρλομάγνου ως αυτοκράτορα επεδίωξαν να την οργανώσουν διοικητικά αλλά και πολιτισμικά. Ένας από τους σημαντικότερους συνεργάτες του Καρλομάγνου ήταν ο επίσκοπος Alcuin, ο οποίος ηγήθηκε της προσπάθειας να θεσμοθετηθεί ένα πρότυπο γραφής για όλη την αυτοκρατορία. Έτσι το 789 μ.Χ. ο αυτοκράτορας υπέγραψε ένα διάταγμα που υποχρέωνε την επανεγραφή όλης της υπάρχουσας βιβλιογραφίας, των νομικών διαταγμάτων, των εκκλησιαστικών κανόνων κ.λπ. στην πλέον εξελιγμένη και ευνάγνωστη μικρογράμματη γραφή της περιόδου, βλ. εικ. 28. Η καρολίδεια «επανάσταση» επηρέασε έντονα τη λατινική γραμματεία και είχε πολλά μακροπρόθεσμα αποτελέσματα. Πρώτα απ' όλα επαναδραστηριοποίησε τη διαδικασία της γραφής σε μεγάλη κλίμακα, διέσωσε πολλά παλαιότερα κείμενα από την καταστροφή και, όπως συνέβηκε και στο Βυζάντιο, δημιούργησε ένα μεγάλο σώμα λατινικών και πατερικών κειμένων σε όλη την Ευρώπη που διατηρήθηκε και τροφοδότησε την Αναγέννηση.

β. Η γοτθική γραφή

Από τα τέλη του 11ου αιώνα μέχρι την Αναγέννηση η καρολίδεια γραφή εξελίχθηκε στη λεγόμενη γοτθική. Οι καταβολές αυτής της αλλαγής βρίσκονται στη βόρεια Γαλλία και τη Γερμανία και η αισθητική της πηγάζει από τις ίδιες πηγές που γέννησαν τη γοτθική αρχιτεκτονική και μικροτεχνία, (εικόνες 64-68).

Η μεσαιωνική εξέλιξη των αριθμητικών στη Δύση

Κατά τη ρωμαϊκή εποχή ο σχεδιασμός των αριθμητικών ακολούθησε κι αυτός την κεφαλαιογράμματη γραφή που περιγράψαμε παραπάνω. Το Μεσαίωνα (9ο αιώνας) επεκράτησαν και στην αριθμητική οι μικρογράμματοι αριθμοί i., v., x., l., c., d. και m.

Μέχρι την Αναγέννηση οι αριθμητικές γνώσεις και πρακτικές στην Ευρώπη προέρχονταν από τέσσερεις βασικές πηγές:

A. Θεωρητικές μελέτες της Αρχαιότητος: Τα κείμενα του Boethius (περ. 473-524) *De institutione arithmeticā libri duo* τα οποία βασίζονταν στη λατινική μετάφραση των κειμένων του Νικόμαχου και του νεο-Πυθαγόριου Ευκλείδη.

B. Η χρήση του άβακα (abacus)*: Συνήθως ένας ξύλινος πίνακας με αντένες κατά μήκος για τη μέτρηση/μετατόπιση σφαιριδίων (calculi) που διευκόλυνε την εκτέλεση των αριθμητικών πράξεων.

Γ. Υπολογιστικά εγχειρίδια (computi): Τέτοια βιβλία διευκόλυναν τον προσδιορισμό των κινητών θρησκευτικών εορτών και είταν γνωστά ως *computus paschalis* ή *computus ecclesiasticus*.

Δ. Οι Αλγόριθμοι (algorithms ή algorisms): Ο όρος προέρχεται από το όνομα του μεγάλου Άραβα μαθηματικού Abu Jafar Muhammed ibn Musa al-Khwarizmi ο οποίος έζησε τον 9ο αιώνα μ.Χ. Ο αλ-Καρέζμι είταν ο πρώτος που εισήγαγε τα ινδικά αριθμητικά σύμβολα (eka=1, dvi=2, tr.=3, catur=4, panca=5, s.at.=6, septa=7, as.t.a=8, nava=9) αλλά και την έννοια του μηδενός=0 (αραβ. sifr) και τις αριθμητικές πράξεις που χρησιμοποιούμε σήμερα. Από την αραβοκρατούμενη Ισπανία γρήγορα διαδόθηκαν στην υπόλοιπη Ευρώπη, ιδιαίτερα μετά το 1202 με το βιβλίο του Leonardo da Pisa-Fibonacci, *Liber abaci*. Η σχεδιαστική εξέλιξη των ινδο-αραβικών αριθμητικών μπορεί να απεικονισθεί ως εξής, βλ. εικ. 69.

Τον ύστερο Μεσαίωνα ξέσπασε μια σφραδρή θεωρητική διαμάχη μεταξύ των αβακιστών και των αλγοριστών. Οι μεν πρώτοι επέμεναν να χρησιμοποιούν τους ρωμαϊκούς αριθμούς και τον άβακα για την αρίθμηση και τους υπολογισμούς ενώ οι δεύτεροι υποστήριζαν, και σωστά, την ευκολία και ευκρίνεια των ινδο-αραβικών συμβόλων και τη σαφή υπεροχή τους στις μαθηματικές πράξεις. Η Καθολική εκκλησία υποστήριξε τους αβακιστές απαγορεύοντας την αντιγραφή των ινδο-αραβικών συμβόλων στα βιβλία. Παρ' όλα αυτά στην ανερχόμενη εμπορική τάξη της Ιταλίας η ευκολία που μάθαινε κανείς το νέο σύστημα και η δυνατότητα εύκολης επαλήθευσης των αριθμητικών πράξεων οδήγησαν στην ευρεία χρήση του στα μαθηματικά και στη de facto εγκατάλειψη των ρωμαϊκών αριθμών πέραν της δευτερεύουσας χρήσης τους στην τυπογραφία (αρίθμηση κεφαλαίων, σελιδαρίθμηση κ.λπ.) , η οποία παραμένει μέχρι σήμερα.

1	Հ	Ճ	Ճ	Ա	Ե	Վ	Ե	Ն	Կ	Ճ	
2	I	Հ	Ճ	Ք	Ե	Վ	Ե	Ն	Կ	Ճ	0
3	I	Հ	Ճ	Ճ	Կ	Ե	Ե	8	9		
4	I	Հ	Ճ	Ճ	Գ	Ե	Ե	8	9	0	
5	I	Հ	Ճ	Ճ	Գ	Է	Կ	Վ	Ե	9	0
6	I	Հ	Ճ	Ճ	Ճ	Գ	Վ	Վ	Կ	9	0
7	I	Հ	Ճ	Ճ	Ճ	Ճ	Վ	Վ	Վ	9	0
8	I	Հ	Ճ	Ճ	Ճ	Ճ	Վ	Վ	Վ	9	0
9	I	Հ	Ճ	Ճ	Ճ	Ճ	Ճ	Ճ	Ճ	Ճ	Ճ
10	I	Ճ	Ճ	Ճ	Ճ	Ճ	Ճ	Ճ	Ճ	Ճ	Ճ
11	I	Ճ	Ճ	Ճ	Ճ	Ճ	Ճ	Ճ	Ճ	Ճ	Ճ
12	I	Ճ	Ճ	Ճ	Ճ	Ճ	Ճ	Ճ	Ճ	Ճ	Ճ
13	I	Ճ	Ճ	Ճ	Ճ	Ճ	Ճ	Ճ	Ճ	Ճ	Ճ
14	I	Ճ	Ճ	Ճ	Ճ	Ճ	Ճ	Ճ	Ճ	Ճ	Ճ
15	I	Ճ	Ճ	Ճ	Ճ	Ճ	Ճ	Ճ	Ճ	Ճ	Ճ
16	I	Ճ	Ճ	Ճ	Ճ	Ճ	Ճ	Ճ	Ճ	Ճ	Ճ
17	I	Հ	Ճ	Ճ	Ճ	Ճ	Ճ	Ճ	Ճ	Ճ	Ճ
18	I	Հ	Ճ	Ճ	Ճ	Ճ	Ճ	Ճ	Ճ	Ճ	Ճ
19	I	Հ	Ճ	Ճ	Ճ	Ճ	Ճ	Ճ	Ճ	Ճ	Ճ
20	I	Հ	Ճ	Ճ	Ճ	Ճ	Ճ	Ճ	Ճ	Ճ	Ճ

Εικ. 69. Η εξέλιξη των αραβικών αριθμών:

1. Ινδικά Deva-nagari γράμματα του 2ου αιώνα μ.Χ.
2. Αραβικοί αριθμοί του 10ου αιώνα μ.Χ.
3. Αραβικοί αριθμοί σε λατινικό χειρόγραφο του 10ου αιώνα μ.Χ.
4. Δυτική παραλλαγή των αραβικών αριθμών.
- 5-7. Ανατολικές παραλλαγές των αραβικών αριθμών.
8. Σύγχρονη αρίθμηση σε αραβικά κείμενα.
- 9-13. Τα ονομαζόμενα του Boëthius.
- 11ος και 12ος αιώνας μ.Χ.
14. οι αριθμοί του John Basingstockes (†1252).
- 15-17. Αραβικοί-Βυζαντινοί αριθμοί από τον 12ο έως τον 15ο αιώνα μ.Χ.
18. Αριθμητικά από γαλλικό χειρόγραφο.
- Υστερος 12ος αιώνας μ.Χ.
19. Αριθμητικά από χειρόγραφο της Φλορεντίας. Πρώιμος 14ος αιώνας μ.Χ.
20. Αριθμητικά από ιταλικά χειρόγραφα. 15ος αιώνας μ.Χ.

* Η λέξη προέρχεται από την εβραϊκή λέξη abhaq=σκόνη και αρχικά ήταν μια πλάκα με σκόνη που εύκολα κανείς έγραφε και έσβηνε αριθμητικές τιμές και πράξεις.

Η ΙΣΤΟΡΙΑ ΤΩΝ ΤΥΠΟΓΡΑΦΙΚΩΝ ΣΤΟΙΧΕΙΩΝ

Η γέννηση της τυπογραφίας

Η εφεύρεση της τυπογραφίας υπήρξε ο σημαντικότερος καταλύτης που βοήθησε όσο κανένα άλλο γεγονός την επαναστατική κοινωνική ανατροπή που είχε ανάγκη η Ευρώπη τον 15ο αιώνα. Μέσα σε λίγες μόνο δεκαετίες από την κυκλοφορία της πρώτης έντυπης Βίβλου, η βαθειά αλλαγή που επιτέλεσε η νέα μέθοδος στον τρόπο καταγραφής και πρόσληψης της γνώσης απέκτησε τέτοια δυναμική ώστε διεύρυνε την πολιτισμική βάση της Αναγέννησης εξω από τα ιταλικά σύνορα, προετοίμασε τον αιώνα του Διαφωτισμού και έκανε εφικτή τη βιομηχανική επανάσταση στην παραγωγική διαδικασία, αλλά και την ανατροπή του φεουδαρχισμού από την αστική τάξη στο κοινωνικο-πολιτικό πεδίο. Δεν έχασε την πρωθητική της δύναμη παρά μόνον πρόσφατα όταν μια νέα επανάσταση, η ηλεκτρονική, επαναπροσδιορίζει ριζικά τον κόσμο τον οποίο μας κληροδότησε ο Γουτεμβέργιος.

23

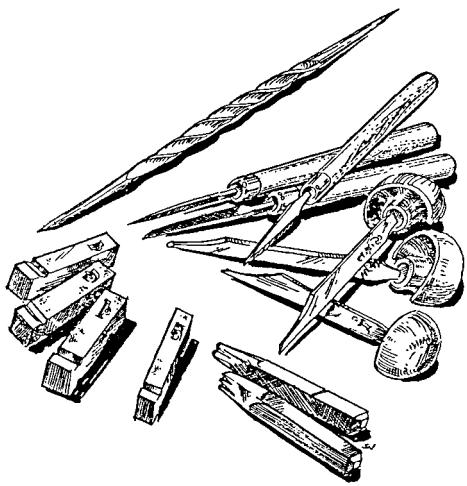
α. Ο Γουτεμβέργιος και η χάραξη τυπογραφικών στοιχείων

Ενώ οι επιμέρους τεχνικές της εφεύρεσής του ήταν γνωστές από πολλούς αιώνες ο ιδιοφυής συγκερασμός τους για την κατασκευή στοιχείων και την εκτύπωσή τους ήταν η ανεκτίμητη συμβολή του Γουτεμβέργιου στην ιστορία της νεώτερης Ευρώπης. Η ιδέα της εκτύπωσης ενός υψηλού σχεδίου σε μια επιφάνεια δεν ήταν καινούργια ούτε αποκλειστική του Δυτικού πολιτισμού. Οι κινέζοι και οι κορεάτες χρησιμοποιούσαν αιώνες πριν ξύλινες και πήλινες σφραγίδες για να εκτυπώσουν εικόνες και κείμενα σε ύφασμα ή χαρτί. Όμως, ο μεγάλος αριθμός ιδεογραμμάτων που χρησιμοποιούν οι γλώσσες τους δεν τους επέτρεψε να πραγματοποιήσουν το επόμενο βήμα. Δηλαδή την κατασκευή χωριστών στοιχείων για κάθε γράμμα τα οποία αφού θα στοιχειοθετούνται για να τυπωθεί ένα κείμενο, θα μπορούν να διαλύονται και να επαναστοιχειοθετούνται για κάποιο άλλο. Αυτή η τεχνική ήταν εύχρηστη σ' ένα αλφάριθμο 26 μόνο γραμμάτων και μερικών άλλων διακριτικών, όπως το λατινικό. Ακόμα και όταν όλα τα γράμματα, τα συμπλέγματα και λοιπά διακριτικά έφταναν τα 150-200 στοιχεία –τα δε ελληνικά στοιχεία συχνά ξεπερνούσαν τα 350– η κατασκευή τους από το χαράκτη και η διαχείρισή τους από το στοιχειοθέτη παρέμενε εφικτή και προσοδοφόρα αφού το κόστος κατασκευής του πατρότυπου και της μήτρας αποσβήνονταν γρήγορα λόγω της πολλαπλής χρήσης τους.

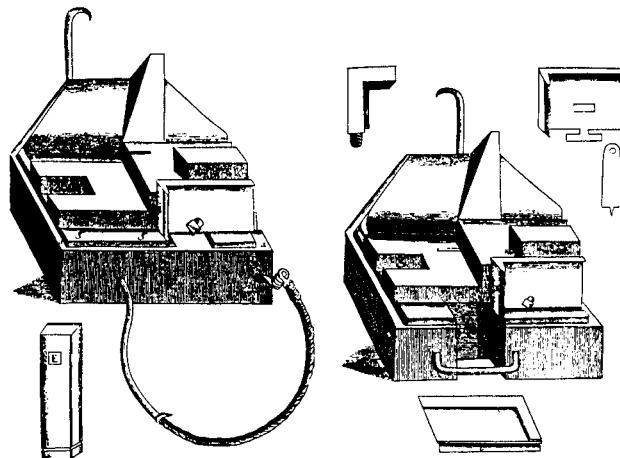
Δεν έχουμε πολλές πραγματείες για την τεχνική που χρησιμοποιούνταν για την χάραξη και κατασκευή των μεταλλικών χαρακτήρων. Το πρώτο κείμενο είναι του Αγγλου Joseph Moxon και



Εικ. 70. Χαλκογραφία του Iωάννη Γουτεμβέργιου.

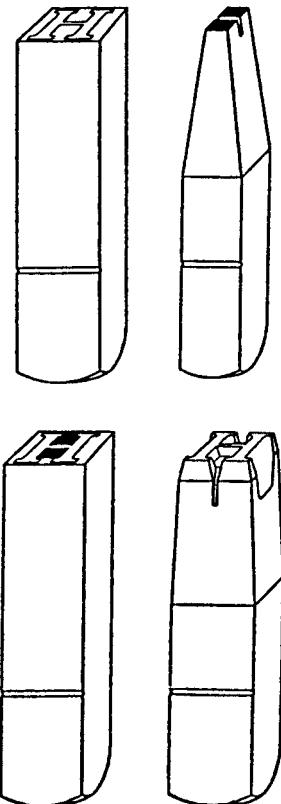


Εικ. 71. Τα εργαλεία του στοιχειοχαράκτη (κοπίδια, σουβλιά, λίμες κ.ά.), πατρότυπα και μήτρες.



Εικ. 73. Απεικόνιση του μηχανισμού χύτευσης τυπογραφικών στοιχείων από το πρώτο βιβλίο περί τυπογραφίας του Joseph Moxon, Mechanick Exercises on the Whole Art of Printing.

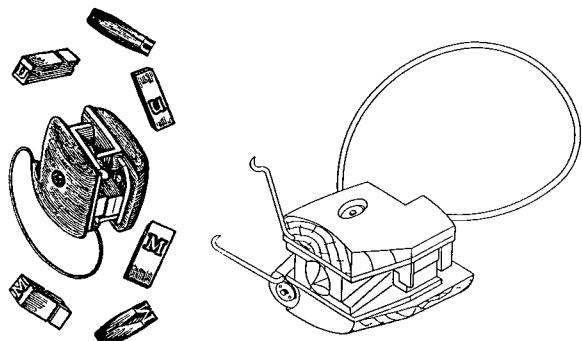
24



Εικ. 72. Η κατασκευή πατροτύπων:
α. Το γράμμα σχεδιάζεται ανάποδα στην επάνω άκρη της χαλύβδνης ράβδου.
β. Τα εσωτερικά κοίλα του σχεδίου σχηματίζονται από ένα δεύτερο, βοηθητικό πατρότυπο.
γ. Το εξωτερικό σχέδιο χαράσσεται με κοπίδια και λίμες.

εμφανίζεται στο ανάλογο κεφάλαιο του βιβλίου του *Mechanic Exercises on the Whole Art of Printing*, περ. 1680. Το πρώτο από επαγγελματία στοιχειοχαράκτη εκδόθηκε το 1764 από τον Pierre Simon Fournier στο βιβλίο του *Manuel Typographique*. Αυτό που μπορούμε να συμπεράνουμε είναι ότι το επάγγελμα απαιτούσε αισθητικές ικανότητες αλλά και άψογο συγχρονισμό και ικανότητα στη χάραξη μικροσκοπικών γραμμών με τελειότητα. Τον 16ο αιώνα η τέχνη του χαράκτη/ στοιχειοχύτη ανεξαρτητοποιήθηκε από τις υπόλοιπες τυπογραφικές εργασίες επειδή απαιτούνταν μεγάλη πείρα και ειδικές γνώσεις γι' αυτή τη δουλειά ενώ ταυτόχρονα από τη στιγμή την οποία ένα τυπογραφείο αποκτούσε ικανό αριθμό στοιχείων δεν είχε άμεση ανάγκη τις υπηρεσίες του. Η συντεχνία των στοιχειοχαρακτών ήταν κλειστή και σε κάθε χώρα εργάζονταν πολύ λίγοι, για αυτό περιζήτητοι, χαράκτες στοιχείων. Ακόμα και στα μέσα του 19ου αιώνα ο άγγλος Vincent Figgins II, στοιχειοχύτης και ο ίδιος, έλεγε ότι «... η τέχνη μας από το ξεκίνημα της συντηρεί ένα είδος Δρυϊδικής ή Μασωνικής μύησης και πρακτικής».

Ο Γουτεμβέργιος ήταν εκπαιδευμένος ως χρυσοχόος και ως εκ τούτου είχε τις απαραίτητες τεχνικές γνώσεις και δεξιοτεχνία να επεξεργάζεται μέταλλα και να τα χαράζει με ακρίβεια. Αν και δεν είναι γνωστός ο ακριβής τρόπος που ακολούθησε για την κατα-



Εικ. 74. Ο χειρονακτικός μηχανισμός χύτευσης στοιχείων. Μέσα του εφαρμόζεται η μήτρα και από μια υποδοχή εκχύεται το ρευστο-ποιημένο μέταλλο.

σκευή των πρώτων μεταλλικών στοιχείων, η διατήρηση της παρακάτω πρακτικής για τετρακόσια περίπου χρόνια μας οδηγεί στο συμπέρασμα του ιστορικού της τυπογραφίας Harry Carter πως «...δεν υπάρχει καμιά ένδειξη που να αντικρούει την πεποίθηση ότι από την αρχή τα στοιχεία κατασκευάζονταν όπως γνωρίζουμε»:

1. Το σχέδιο ενός γράμματος αποτυπώνονταν ανάποδα στην επίπεδη επιφάνεια μιας άβαφης (δηλαδή πριν σκληρυνθεί στη φωτιά) χαλύβδινης ράβδου, του πατρότυπου.

2. Το σχέδιο του γράμματος σκαλίζονταν με κοπίδια, σουβλιά και λίμες. Κατά τη διάρκεια των διαφόρων σταδίων κατασκευής του ο χαράκτης το μαύριζε στον καπνό και αποτυπώνοντάς το σε χαρτί έλεγχε την πρόσδοτη χάραξη (βλ. εικ. 71, 72).

3. Η χαλύβδινη ράβδος με το ανάγλυφο ολοκληρωμένο γράμμα βάφονταν σε υψηλή θερμοκρασία ώστε να σκληρύνει.

4. Η άκρη με το χαραγμένο γράμμα πιέζονταν κάθετα με δύναμη σε μια ράβδο μαλακού χαλκού δημιουργώντας ένα εσώγλυφο (θηλυκό) αποτύπωμα, τη μήτρα.

5. Η μήτρα εφάρμοζε μέσα σε μια ειδική συσκευή όπου ο στοιχειοχύτης περιέχυνε από ένα άνοιγμα σεντόνιο γράμμα αντιμμωνίου, μολύβδου κ.ά. συστατικών. Το σεντόνιο μέταλλο γέμιζε όλες τις κοιλότητες και στερεοποιούνταν στιγμαία. Έτσι σχημάτιζε ένα ανεξάρτητο τυπογραφικό στοιχείο, με τη μορφή του γράμματος σε ανάποδη όψη. Ο ρυθμός χύτευσης στοιχείων από τη μήτρα κυμαίνονταν μεταξύ 2000 έως 4000 στοιχείων την ημέρα (βλ. εικ. 74).

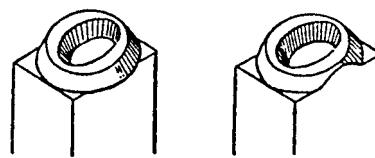
6. Ένας εξειδικευμένος τεχνίτης ανελάμβανε ύστερα να ορθογωνίσει το παραλληλόγραμμο σώμα του κάθε στοιχείου και να το ευθυγραμμίσει στο ίδιο ύψος με τα υπόλοιπα ώστε κατά την εκτύπωση όλα να εφάπτονται εξ' ίσου στο χαρτί (βλ. εικ. 75).

7. Τα στοιχεία αποθηκεύονταν σε ειδικά κατασκευασμένα συρτάρια (τυπογραφικές κάσες) απ' όπου ο στοιχειοθέτης επέλεγε τα κατάλληλα στοιχεία γράμματα για να σχηματίσει συλλαβές – λέξεις – στίχους (αράδες) και παραγράφους.

β. Τα γοτθικά τυπογραφικά στοιχεία

Είναι γενικά παραδεκτό απ' όλους τους ιστορικούς της τυπογραφίας ότι τα πρώτα δείγματα τυπωμένων κειμένων είναι το συγχωροχάρτι (Indulgence) του Πάπα Νικολάου του Ε (1454) και η Mazarin Bible (1455) με δημιουργό τον Johannes Gensfleisch zum Gutenberg, βοηθό του τον αντιγραφέα Peter Schoeffer και χρηματοδότη τον John Fust.

Η επικράτηση της γοτθικής ως κυρίαρχης γραφής σ' όλη την Ευρώπη εκείνη την περίοδο ήταν φυσικό να οδηγήσει τις πρώτες αυτές τυπογραφικές προσπάθειες στη μίμηση του σχεδιασμού τους. Από τον 14ο αιώνα επικρατούσε ο επίσημος και έντονα γωνιώδης σχεδιασμός των *textura*, αλλά σύντομα η επιρροή των Ουμανιστών στρογγυλοποίησε τη μορφή τους στα ονομαζόμενα *rotunda*. Μια επισεσυρμένη απόδοσή τους ονομαζόταν *bastarda*. Παραλλαγές αυτού του ύφους ήταν τα πρώτα έντυπα του Γουτεμ-



Εικ. 75. Τμήματα της βάσης του γράμματος που προεξέχουν ευθυγραμμίζονται για καλύτερη διαστοιχείωση με τα διπλανά γράμματα.



subsecuntur. Similiter et facta bona manifesta sunt: et que aliter se habent abscondi non possunt. **N**on sicut sūt sub iugo serui dños suos om̄i honore dignos arbitrantur: ne nomē dñi et doctrina blasphemetur. Qui autē fidēles habent dños nō detestantur quia frēs sūt: sed magis seruat qā fidēles sūt et dilecti: qā beneficī participes sunt hēc doce: et reprehēre. Si qā aliter docet: et nō acquiescat sa- nis sermonibz dñi vñ ihesu cristi. et ei que scđm pietatē ē doctrinē: superbus nichil sciens sed langues circa quesitiōnes et pugnas verbōs: ex quibz orūtur inuidie detractiones blasphemie suspiciones male. afflictiones h̄ominū mente corruptorū et q̄ veritate priuatiū: et q̄dumātū questū esse pietatē. Et autē quest⁹ magnus: pietas cum sufficiētia. Nichil enim inculm⁹ in hunc mūndū: hauc dubiū qā nec auferre qđ possum⁹. Ihabētes autē alimēta et qđb⁹ regant: hys dñem sūm⁹. Nō q̄ volunt diuities fieri. incidit ī temptationē et ī laqueū dyaboli et desideria multa mūtilia et noxiā: q̄ mergut h̄omines ī incertū et pđditionē. Qadix enim dñm malorum est rupiđitas: quā qđā appetentes erraverūt a fide: et insecurūt se doloribz mīstis. Tu autē o h̄ymo dei hēc fuge. Petare vero iusticiā. pietatē. fidē. caritatē. patiētia. mansuetudinem. Letta bonū certamē: app̄hēde vitā eternā: q̄ a vocat⁹ es et defessus bonā defensionē corā mīstis testibz. Precipio tibi corā deo q̄ vivificat oīa et resto ihesu q̄ testimoniu redidit sub pōco pylato bonam defensionē: ut serues mādatū sine macta ī reprehēibile usq; ī aduentū dñi nostri ihesu cristi: quē suis reprobibz ostenderet̄ hec et solus potes rex regū et domīn⁹

dñnantū: q̄ solus habet immortalitatem et luce īhabitac īaccessibilē: quē null⁹ hom̄ vidit sed nec videre potest: cui honor et imperiū sempiternū ameti. **D**omiñis hui⁹ seculi p̄spē nō sublime sapere: neq; spēare ī incerto dūxitū sed ī deo vñuo q̄ p̄stat nobis oīa abūde ad fūndū: bene agere: diuities fieri ī bo- nis opribz: facile tribuere. ñmunicare: thesaurizare sibi fūd amentū bonū ī fu- tū: ut app̄hēdat veram vitā. O th̄i- mothēe depositū custodi: deuitas p̄pha- nas vocū nouitates et oppositiones falli noīs scierē: quā quidā p̄mittit̄ circa fidem excedēt̄. Grata tecū amē. Exphat ep̄stola p̄ma ad th̄imothēe. **I**ncipit argumentū ī eplam secundā item th̄imothēo scribit de reprehētione marciū et om̄is regule veritatis: et qđ futurū sit reprobibz nouissimis: et de sua passione: scribēt̄ a roma. Exphat argu- mentū. **I**ncipit eplā ſcīa ad th̄imothēo. **M**ulus apostolikēū ihesu cristi p̄ volūta- tem de scđm p̄missi- onem vite q̄ ē ī ci- sto ihesu. th̄imothēo carissimo filio: gra- dia et misericordia et pax a deo patre nřo et cristo ihesu dño nřo. Gracias ago de- o meo cui seruio a progenitoribz meis in conscientia pura: q̄ sine iniurione habeam tui memorī ī orationibz meis nocte ac die desiderans te videre memori lacrimarū tuarū ut gaudio im- plear. Recordationē accipies ei⁹ fidei que ē ī te non ficta q̄ et habitauit pri- mū ī anima tua lorde et mīre tua eumī- ce. Certus sūt autē q̄ et ī te ppter quā causam amoneo te ut resuscites graci- am dei q̄ est īte per impositionē ma- niū mearū. Nō enim dedit nobis de⁹

Eik. 76. Η Βίβλος των 42 σπίχων (ανά σελίδα) του Iωάννη Γουτεμβέργιου, Μαγεντία 1455.

βέργιου και αργότερα του Schoeffer. Στη Γερμανία παράμειναν δημοφιλή μέχρι τα τέλη του 16ου αιώνα – με την ονομασία Schwabacher – όταν αντικαταστάθηκαν με τα στενότερα σε αναλογίες Fraktur τα οποία διατηρήθηκαν ως κυρίαρχη εθνική γραφή (Deutsche Schriften) μέχρι το μέσο του 20ου αιώνα.

Στη Γαλλία, τις Κάτω Χώρες και την Αγγλία έπαψαν να χρη- σιμοποιούνται ευρέως σε κείμενα ύστερα από τα μέσα του 16ου αιώνα και περιορίστηκαν στη στοιχειοθεσία τίτλων και λειτουρ- γικών βιβλίων, εικόνες 77-80.

a ā ā b b b c ē ē cā a a a a a a a a a a a a a
f
p
q
n n n a m n z w x z z a a . = 2 0 9 9

Εικ. 77. Τα γοτθικά στοιχεία που χρησιμοποίησε ο Peter Schoeffer στη Βίβλο του το 1462.

Η τυπογραφία και η Αναγέννηση: οι πρώτοι τυπογράφοι στην Ιταλία

Η εισαγωγή και φαγδαία ανάπτυξη της τυπογραφίας στην Ιταλία κάτω από την έντονη επιφύλη του Ουμανισμού είχε σαν αποτέλεσμα την απόρριψη του γοτθικού μοντέλου των γραμμάτων και την επαναφορά των σχεδίων των αρχαίων λατινικών επιγραφών για τα κεφαλαία στοιχεία αλλά και της ξεχασμένης μικρογράμματης καρολίδειας γραφής την οποία ανακάλυψταν οι ερευνητές στους σκονισμένους κώδικες των μοναστηριακών βιβλιοθηκών και θεωρούσαν ως γνήσια γραφή της ρωμαϊκής αυτοκρατορίας.

Από την ημέρα που οι γερμανοί τυπογράφοι Konrad Sweynheim και Arnold Pannartz εγκαταστάθηκαν στο Συμπιάκο και τύπωσαν τα πρώτα βιβλία στην Ιταλία (βλ. εικ. 81) και οι συμπατριώτες τους αδελφοί Johann και Wendelin van Speier (da Spira) ξεκίνησαν το δικό τους τυπογραφείο στη Βενετία (1470, βλ. εικ. 82) η τυπογραφία γνώρισε μια ταχύτατη διάδοση σ' όλη τη χερσόνησο. Παράλληλα η χρήση γοτθικών στοιχείων εγκαταλήφθηκε γρήγορα και η λεγόμενη ρωμαϊκή γραφή (roman) των ουμανιστών λογίων έγινε το κυρίαρχο πρότυπο γραμμάτων των έντυπων εκδόσεων (βλ. εικ. 83).

Μέσα στον καλλιτεχνικό και πνευματικό οργανισμό της Αναγέννησης η τυπογραφία ανέδειξε το δικό της Μιχαήλ Άγγελο, το Γάλλο Nicolas Jenson. Ο Jenson έδρασε στη Βενετία και οι τυπογραφικοί χαρακτήρες του θεωρούνται κατά γενική ομοιογία αξεπέραστοι αισθητικά, ενώ ήταν και παραμένουν πιγή έμπνευσης από το 1470 μέχρι τις ημέρες μας (βλ. εικ. 84). Τα στοιχεία του αξέζουν προσεκτικής μελέτης. Οι αναλογίες τους και η προσοχή του Jenson στις λεπτομέρειες αναδεικνύουν την ομορφιά της ρωμαϊκής γραφής ενώ ο απέριτος σχεδιασμός των βιβλίων του πιστοποιεί την διαχρονική τους αξία.

Μια άλλη προσωπικότητα της αρχέτυπης (incunabula) περιόδου ήταν ο Άλδος Μανούτιος (Aldus Manutius). Ο Άλδος έγινε ο σημαντικότερος εκδότης της Βενετίας και ο επιλογές του στη χρήση των στοιχείων σημάδεψαν έντονα την κατεύθυνση των μεταγενεστέρων του. Χαράκτης του Άλδου ήταν ένας ταλαντούχος τεχνίτης, ο Francesco Griffō da Bologna ο οποίος εκτέλεσε με επιτυχία τις επιλογές του Άλδου. Τα ρωμαϊκά του στοιχεία δεν ήταν καλύτερα του Jenson αλλά είχαν μεγαλύτερη επίδραση στην Γαλλία όπου αντιγράφτηκαν από την επόμενη γεννεά χαρακτών, βλ. εικ. 85.

Μια άλλη καινοτομία του Άλδου, την οποία υλοποίησε ο

mitte in adiutorium meum pro-
prium angeli gloriosissimū:
qui defendat me hodie: et pte-
gat ab omnibus inimicis meis

Εικ. 78. Γοτθικά τυπογραφικά στοιχεία (fraktur) του Hans Schönsperger, 1514.

a b d o s

a b d o s

a b d o s

Εικ. 79. Σύγκριση των γοτθικών σχεδιασμών: α. Textur: πλήρης έλλειψη καμπύλων κοντυλιών.
β. Schwabacher: επαναφορά των καμπύλων κοντυλιών
γ. Fraktur: Αναγεννησιακές επιρροές και συνδυασμός καμπύλων και ευθείων γραμμών.

Α Β Κ Δ Ε Γ Θ Ι Ρ Λ Μ
Ν Ω Φ Ω Κ Σ Τ Υ Ψ Β Χ
Ω Ζ a b c d e f g h i k l m n o p q
r s t u v w x y z 1 2 3 4 5 6 7 8 9

Εικ. 80. . Γοτθικά τυπογραφικά στοιχεία (fraktur) του Johann Fr. Unger, 1794. Πιθανώς σχεδιασμένα από τον Johann Gubitz.

αλίθιον μέμφεσιν γε ρωτήμενοι κληρονομούσι τοὺς αἰῶνος χρό-
μονάντοι οἱ κοῦντες παραδεισούμενοι εἰπεῖν τοῦτον.
Qui autem deum honorat uerum: semperernam utique uitam hereditariam uire possidet
seculi et ipsius ipi habitates ad paradisum similiter florentissimum ortum. Verum quoniam
hec extrema sunt: tota in extrema opibus huius pretractabimus. Nunc ea
que prima sunt explicemus. Mors itaque sequuta est hoiem secundum deum iniam.

Primū mysteriū de coione declarādū
homies ad cōicandū suscipiendūq; s.
Iesu xp̄i trīpli rōe. Primo rōe recordatiōi:
rōe cōminatiōis. C^o Primo rōe recordatiōis.
taris a dño Iesu xp̄o ut fideles sui illud sun
nobis ostēdit dum p nostra salute passionē
tientissime tolerauit. Inde Math.xvi.
meā cōmemorationē. Et Pau.i.coz.xi.ait. Q

*Eik. 82. Τα γοτθικά στοιχεία που χρησιμοποιήσε
o Wendelin da Spira στην έκδοση
του Quadragesimale de poenitentia,
Βενετία, 1472.*

| 28

Dicitur habet potestatem.
cesserunt eum qui habuerunt
tulit. Ideo inquit incor-

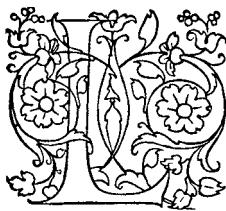
Εικ. 83. Χειρόγραφο με ουμανιστική λατινική

Griffo, ήταν ο σχεδιασμός και η χρήση των πλαγίων στοιχείων. Ο Άλδος ήταν αυτός που είδε την οικονομική επιβάρυνση που δημιουργούσαν τα μεγάλα στρογγυλόσχημα στοιχεία, καταναλώνοντας πολύ χώρο, καθώς επίσης και την ασύμφωνη πρακτική των μεγάλων περιθωρίων –κατάλοιπο κι αυτό των καλλιτεχνικών χειρογράφων του Μεσαίωνα. Η λύση που έδωσε ήταν διττή και μεγαλοφυής. Παίρνοντας για μοντέλο του την πλάγια χειρόγραφη παραλλαγή των ρωμαϊκών (*cancellerescha corsiva*) παρήγγειλε από τον Griffo τη χάραξη επισεσυμένων στοιχείων που ήταν ιδιαίτερα δημοφιλή στις γραφειοκρατίες των ιταλικών κρατιδίων, των βασιλικών αυλών αλλά και του Βατικανού. Ο σχεδιασμός τους, η στενή τους όψη και η πυκνότητα των γραμμάτων μεταξύ τους τα έκανε ιδανικά. Το νέο είδος στοιχείων ονομάστηκε «*Aldino*» και πολύ γρήγορα διαδόθηκε παντού. Το όνομα άλλαξε αργότερα σε «*italic*», που παραμένει μέχρι τις ημέρες μας, αν και οι γερμανόφωνες χώρες το ονομάζουν «*cursiv*», βλ. εικ. 87.

Τα βιβλία του Άλδου είχαν μεγάλη επιτυχία τόσο στην Ιταλία όσο και στη Γαλλία όπου πειρατικές εκδόσεις εμφανίστηκαν σχεδόν αμέσως. Έτσι η αντιγραφή των στοιχείων του (ρωμαϊκών και πλαγίων) συνετέλεσε στη διάδοσή τους. Σταδιακά, από τα μέσα του 16ου αιώνα η πρωτοκαθεδρία της βιβλιοπαραγωγής πέρασε στη Γαλλία και την Ολλανδία. Η επόμενη διασημη γεννεά χαρα-

ne: & de actibus ac de officiis: de adhortationibus & hortationibus: in hunc autem modum subdistinguit Chrysippus a chedemus Zeno tarsensis Apollodorus Diogenes Antipater & Posidonius. Nam citoius Zeno & cleanthes ut antiquores simplicius ita tractarunt. At hi & rationale naturalemque philosophiae pertinuerunt. Primam autem hanc aiantis appetitionem fuisse dicunt seipsum tuendi atque seruandi: natura sibi ipsum ab initio ita conciliata: ut chrysippus ait in primo de finibus: primum, proprium cuique aianti dices sui ipsius fuisse commendationem huiusque notionem. Neque enim fas erat aial ipsum uel ab se alienum fieri: uel oio id fieri: uel non sibi maxime proprium fieri. Restat ut dicamus hanc ipsum sibi maxima concordia & caritate deuixisse. Ita enim & noxia propellit: & quae ad sui constantiam sunt utilia suscipit. Quod autem dicunt quidam primam appetitionem animatibus ad uoluptatem fieri falsum, profecto est. Accessionem enim dicunt si quid sit uoluptatem esse: cum ipsam per se natura inquisierit: & quae commendatio suorum sunt accommodata pcepit: quemadmodum exhilarescunt aialia uires scuntque arbores: Nihilque aiunt differt natura in arboribus & aialibus quanto de illis absque motu uoluntatis ac sensu dif-

Εικ. 84. Τα ρωμαϊκά τυπογραφικά στοιχεία που χάραξε και τύπωσε ο Nicolas Jenson, Βενετία 1475.



ETTER design owes much to the famous types cut by Nicolas Jenson in 1470 and used by him to such magnificent effects. A remarkable and permanent influence upon the whole of subsequent typography resulted. Within a year or two of its appearance his roman was copied all over Italy. Nevertheless it is possible that some exaggeration has crept into our estimate of its influence and that we have not taken into sufficient account the importance of Aldus. The latter's activities as a scholar and a publisher have perhaps to some extent overshadowed his merit as a printer and we have contented ourselves with recognising the importance of his usage of the first italic, 1501. It should be noted however that from the time of his establishment as a printer until his death he never employed types which were immediately based on the Jenson model. Whether or not the Aldine letters are an improvement upon those of his illustrious predecessor is a matter of taste, but it will at least be agreed that they differ in such important respects as set and cut of serif. The type of this present announcement is a "Monotype" reproduction of the famous letter used in the Poliphilus of 1499, and it may

κτών προήλθε λοιπόν από εκεί. Αλλά ποιν συνεχίσουμε την περιγραφή των εξελίξεων των λατινικών στοιχείων ας μιλήσουμε για τη ταυτόχρονη μετάβαση της ελληνικής γραφής στην τυπογραφία διαδικασία.

α. Η απαρχή της ελληνικής τυπογραφίας

Από μια ιστορική συγκυρία η εφεύρεση του Γουτεμβέργιου συνέπεσε σχεδόν απόλυτα με την άλωση της Κωνσταντινούπολης και την πλήρη κατάλυση του Βυζαντινού κράτους. Η συνεχής ροή ελλήνων μεταναστών προς τα εμπορικά κέντρα της Ιταλίας και των παραδουνάβιων περιοχών αύξησε τις ήδη σημαντικές ελληνικές παροικίες οι οποίες όχι μόνο ευημερούσαν αλλά προσέφεραν και ένα μεγάλο αριθμό λογίων που τροφοδότησαν με τις γνώσεις τους τη δύνα των λατίνων να γνωρίσουν την αρχαία ελληνική γραμματεία. Αυτή η ξήτηση για τα ελληνικά κείμενα ώθησε τους εκδότες να παραγεῖσον τη χάραξη των πρώτων ελληνικών στοιχείων.

Ο Jenson αλλά και οι αδελφοί Speier ήταν από τους πρώτους που σχεδίασαν ελληνικούς χαρακτήρες τους οποίους ο ιστορικός Robert Proctor ονόμασε *Greco-Latin*, γιατί δημιουργηθήκαν από Λατίνους χαράκτες, οι οποίοι δεν είχαν γνώση της ελληνικής γραφής όπως αυτή είχε διαμορφωθεί κατά τη δική της μακρόχρονη πορεία (βλ. εικ. 88).

Το κύριο πρόβλημα που αντιμετώπισαν όλοι οι χαράκτες ελληνικών χαρακτήρων ήταν η ύπαρξη των τόνων και των πνευμάτων που υπάρχουν στην ελληνική μιχρογράμματη γραφή. Άλλοι, όπως στα *Ερωτήματα* του Εμ. Χρυσολωρά –τυπωμένο στο τυπογραφείο του Giovanni da Reno– αποφάσισαν να τους χαράξουν χωριστά (βλ. εικ. 96) έχοντας το δικό τους διάστιχο σε δική τους

Lettere Greche.

α	ε	μ	γ	λ	ε	ζ	η	θ	ι	κ	λ	μ	ν	ξ	ο	ω	φ	χ	ψ	ω.	
Alpha	vita		gamma	delta		epfylon			iotta	cappa		lambda			omicron		phi	chi	pfi	omega	
īta	thita		īotta						īota	īappa		īambda			īomicron		īphi	īchi	īpfi	īomega	
gn̄i	xi								pi			ro					sigma				
ta	ypsiion								phi			chi						psi			
TJ	v								Φ			χ						Ω			

Εικ. 85. Τα ρωμαϊκά τυπογραφικά στοιχεία που χάραξε ο Francesco Griffo και τύπωσε ο Άλδος Μανούπιος, Βενετία 1499.

Est homini uirtus fuluo preciosior auro: ænæas
Ingenium quondam fuerat preciosius auro.
Miramurq; magis quos munera mentis adornat:
Quam qui corporeis emicuere bonis.
Si qua uirtute nites ne despice quenquam
Ex alia quadam forsitan ipse nitet

Εικ. 86. Τα ρωμαϊκά τυπογραφικά στοιχεία του Erhard Ratdolt, 1486.

DE FALSA SAPIENTIA.

ſe, ſuaq; conſeruat: nec ulli alteri ſapere conſedit; ne ſe
deſipere fateatur. ſed ſicut alias tollit; ſic ipſa quoq; ab
alijs tollitur omnibus. Nihilo minus enim philoſophi
ſunt, qui eam ſtultiſie acuſant. Quancunq; lauda-
ueris, ueramq; dixeris; à philoſophis uituperatur, ut fal-
ſa. Credemus ne igitur unū ſeſe ſuamq; doctriṇam lau-
danti; an multis unius alterius ignorantiam culpan-
tibus? Rechtius ergo fit neceſſe eſt, quod plurimi ſentunt,

Εικ. 87. Τα πρώτα ιταλικά στοιχεία που χάραξε ο Francesco Griffo και τύπωσε ο Άλδος Μανούπιος, Βενετία 1501.

ex eadē officina exiſſe apparet. in hac eadē figura
exiſſe apparet. ο τίχοκον τοκαα οκαταθοκ.

Εικ. 88. Απόπειρα εκτύπωσης ελληνικών στοιχείων από τον Peter Schoeffer, Μαγεντία 1465. Η πρόταση γράφει: «ότι μόνον το καλόν αγαθόν».

Εικ. 89. Πίνακας με τα ελληνικά γράμματα από το βιβλίο του Tagliente.

carmib⁹ lacessissēt: extitisse. Multa grēce latīe⁹ p̄scripta aut uulgata sicut illa ΝΕΡΩΝ οΡΕΤΗΣ αΛΚΜΙΛΩΝΥΜΦΩΝ

Εικ. 90. Τα ελληνικά στοιχεία που χρησιμοποίησε ο Joannes Philippus de Lignamine στην έκδοση του Suetonius, Ρώμη 1470.

φύσεως καὶ Τῆσθην Τής καὶ ἀμετα βλήτου ἴδρυσεν. οὐαὶ ὥρην ἀπαντα. ἀπαντα καὶ θευμάση. Id est & idem ex utraq; natura mortali & immortali unam faciebat naturam hominis : eundem in

Εικ. 91. Τα ελληνικά στοιχεία που χρησιμοποίησε ο Wendelin da Spira στην έκδοση του Lactantius, Βενετία, 1472.

λυσίμελκος καλόὺ θυρωφρυνίδα
κρυστύζαι
Latine sic uertī ip̄si aersus possunt
Trisq; lōui charitas pr̄stanti corpore nata

Εικ. 92. Τα ελληνικά στοιχεία που χρησιμοποίησε ο Dominicus de Vespolate στην έκδοση του Papias, Μιλάνο, 1476.

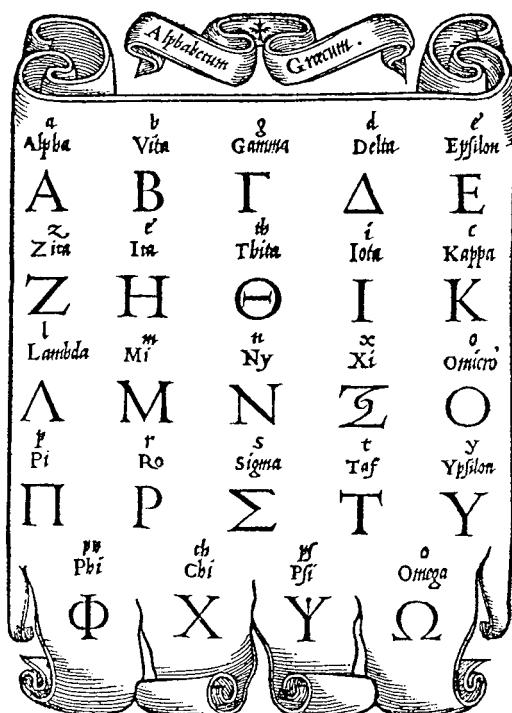
πη μερη νδατι πολω καταλνσατ πηδε πνρι οξντατω
μιακανσασ εριοτελε πολεμοισ και λοιμοισ εκπαίσασ
ηγαρεμ επι το αρχαιοι και αποκατεστησε τοι εαντον
κοσμοι .i. Cū hæc facta fuerit. o. Esculapi. tūc dnūs & pater &

Εικ. 93. Τα ελληνικά στοιχεία που χρησιμοποίησε ο Adam de Ambergau στην έκδοση του Lactantius, Βενετία, 1471.

ανεξάρτητη αράδα και τοποθετημένους επάνω από τα φωνήντα που αντιστοιχούσαν. Σύμφωνα με τον Scholderer αυτή η πρακτική μείωνε «...τον αριθμό των μητρών αλλά με το κόστος μιας έντονης δυσαναλογίας μεταξύ του μεγέθους των στοιχείων και αυτό των τόνων καθώς επίσης και μιας ευνόητης υπέροχης κόπωσης από την πλευρά του στοιχειοθέτη. Εύλογα αυτή η μέθοδος εγκαταλείφθηκε και τα Ερωτήματα είναι το μόνο βιβλίο που τυπώθηκε με αυτό τον τρόπο».

Ταυτόχρονα μια ομάδα ελλήνων λογίων και επαγγελματιών αντιγραφέων, οι περισσότεροι Κορητικοί, είχαν συγκεντρωθεί στην Ιταλία, και ασχολήθηκαν με την ελληνική τυπογραφία. Ένας από αυτούς, ο Δημήτριος Δαμιλάς που χάραξε τα στοιχεία της Επιτομής του Κων. Λάσκαρη είναι από τους πρώτους που προσπάθησε να προσομοιάσει την επίσημη επισευρυμένη ελληνική γραφή. Μάλιστα χρησιμοποίησε μια ιδιοφυή μέθοδο σχεδιασμού ορισμένων γραμμάτων σε ποικίλες μορφές (βλ. εικ. 97) ώστε να εφαρμόζουν καλά με το επόμενο γράμμα σε κάθε συγκεκριμένη θέση. Ο Scholderer παρατηρεί πως «[...] το α στη λέξη κράτος έχει επιμηκυμένο ακρεμόνα (πατούρα) ώστε σχεδόν να ακουμπά το ρ από πίσω του, ενώ το α στη λέξη κράτος όπου η πένα φυσικά δεν θα το ένωνε με το τ, ο ακρεμόνας έχει κανονικό μέγεθος».

Ένας άλλος χαράκτης, ο πρωτοθύτης των Χανίων Λαόνικος, ακολούθησε μια δική του ευρεσιτεχνία. Στο βιβλίο το οποίο τύπωσε χάραξε κι αυτός ποικίλα συμπλέγματα (βλ. εικ. 99). Τρία και τέσσερα γράμματα ήταν χυμένα μαζί ως ένα στοιχείο, έτσι



Εικ. 94. Πίνακας με ελληνικά κεφαλαία γράμματα από το βιβλίο του Palatino.

Τῶν ἀνθρωπίνων. καὶ συλλαβήδην Τῶν ἡθῶν παντάς αστίν ἀτειροι γίγνονται. ἐτειχίδην δυνῆλθωσιν εἰς Τίνα ιδίαν. ἡ πολιτικὴ πρᾶξιν. καταγέλασοι γίγνονται. ωστέργεδιμαι ὁ πολιτικὸς ἐτειχίδην ἀνείστας ὑπετέρας διατριβάς ἔλθωσι. καὶ Τὸν λόγούς καταγέλασοι ἐισι. συμβάνει γάρ Τὸν ἐνριπίδου. λαμπρός Τέ ἐσιν ἔκαστος ἐν Τούτῳ: καὶ ἐώ τοῦτον ἔτειχον νέμων τὸ πλεῖστον ἡ μέρας τόντω οὐάντος ἀντοῦ

Εἰκ. 95. Τα ελληνικά στοιχεία που χρησιμοποίησε ο Nicolas Jenson στην έκδοση του Auliūs Gellius, Βενετία, 1472.

tu in mulieribus. & benedict⁹ συγγνυατί. καὶ εὖ λαγημε
fructus ventris tui. φ νοσοφαρπιστικαλέγε. οτί^τ
Σιλουατέ περιπλικανιοτού σωτῆρας τῷ πλάνῳ

Εἰκ. 96. Τα ελληνικά στοιχεία που χρησιμοποίησε ο Giovanni da Reno (:) στην έκδοση του Χρυσολωρά, Ερωτήματα, Βενετία, περ. 1476.

ΠΕΡΙ ΠΑΘΩΝ Τῶν λέξεων ἐκ τῶν τούγραμματικού τρύφωνος.

Ἐτῶν λέξεων πάθη δε δύο γενίκωτα διαφοράται πασσόρει καὶ ποιόγ. καὶ τοῦ μὲροῦ πασσοῦ δύον ἐγδίφα καὶ πλεογασμός. τοῦ δὲ ποιοῦ μετάθεσῖς καὶ μετάληψίς. ἀμφοτέρων δὲ δύον σωελθόρητα γίγνεται. ἐτοι

Εἰκ. 97. Τα ελληνικά στοιχεία του Δημήτριου Δαμιλά που χρησιμοποίησε ο Dionysius Paravicinus στην έκδοση του Λάσκαρι, Επιπομή, Μιλάνο, περ. 1480.

υδὲμ ποτέ δέ ἐρωτα πεφύκε
φάρμακον ἀλλο
Νίκια, οὐτέ γχριπομ ἐμοὶ ποκέ
οὐδὲπίπαται,
Ἡ τὰ πτερίδες. κοῦφομ δέτι τοῦτο καὶ ἀδεί
Γίμετέ πτερυθρόπτοις. ευεῆμ δέους εἴδης ἐπί^τ
Γιμώσκεμ δύοιμαι το καλῶς ιατρόμ εόμπτα.

Εἰκ. 98. Τα ελληνικά στοιχεία που χρησιμοποίησε ο Bonus Accurcius στην έκδοση του Θεόκριτου, Βενετία, 1476.

Φθισρόμεμομ φληθῶς
ολύμαρμόμ. παμπτως δέπεπημίη
πών
παντικαρποτολίμηλω,
πακιολυμακέρε
Μηζός εβατράχωμαμόμος
ούτοις ιλιαμακόι

Εἰκ. 99. Τα ελληνικά στοιχεία που χρησιμοποίησε ο Λαόνικος στην έκδοση, Βατραχομυομαχία, Βενετία, 1486.

καὶ πολύ καλλίσους μεταγέκλιτόν φρίσα
ἐν νεοροι γάρ Τοιγε και ἐνεατωή χεεσ ἡσαν
ἔνροσ αταρμηκοσ γενεθην ἐνεοργύοι
δα κάι ασανότοισιν ἀτειλητην ενολύματο
φυλότιδας ησειγ ποιλυάικοσ πολέμοιο
οιαση έπόλυματο μέμασαν θέμεν γάτι φρέποση

Εἰκ. 100. Τα ελληνικά στοιχεία που χρησιμοποίησε ο Joannes Rubeus στην έκδοση του Μακρόβιου, Βενετία, 1492.

Γωνία καὶ θεραπαινεῖσι. Ixxxii.

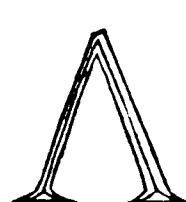
τοῦ ωντὸς φιλεργῆσθε πατεῖνά τοῦ χρονοῦ, Ταύτης εἰώθε
μυκήτος ἐγένετο τῷ τετραγράφῳ, πρός ταῦτα τοῦ ἀλεκτυόνων ὡς
δέκα. ἢ δὲ, συνεχῶς τῷ πρώτῳ λαμπτηρῷ παρόν μέναι, ἐγνωσαν δεῖν τὸν

Eik. 101. Τα ελληνικά στοιχεία που χρησιμοποίησαν οι Jacobus Bissolus και Benedictus Mangius στην έκδοση του Αισώπου, Βενετία, 1498.

Βλαισσοί χειροτεινούτεστ' αὐτὸς στέργωρ εσορούτεστ'
Οκταώδεστ' Δικάρηγοι αχειρεέστ', οἱ Δέ καλευνται

Eik. 102. Τα ελληνικά στοιχεία που χρησιμοποίησε ο Gilles de Gourmont στην έκδοση, Βατραχομυομαχία, Παρίσι, 1507.

**ΤΕΟΔΩΡΟΥ ΓΡΑΜΜΑΤΙΚΗΣ ΕΙΣΑΓΩΓΗΣ ΤΩΝ
ΕΙΣΤΕΣΣΑΡΑ ΤΟ. Δ.**



Οιστὸν δὲ πρὸ θωτάξεως τοῦ λόγου μερῶν
ἐπιστρέψαμε ματικὸν γάρ ικανὸν πρὸ ταῦτα θεω-
ρίαν φέγγε τοιάστης θωτάξεως, καὶ τὸ λό-
γος ἔνεκα πραγματεύεται, ὃ πρὸ ικάστης τὸ
κτῶ τοῦ λόγου μερῶν κοσμήσαμενος, ὡς ἔχει. Καὶ τοῦ

Eik. 103. Τα ελληνικά στοιχεία που χρησιμοποίησε ο Jodocus Badius Ascensus στην έκδοση του Θεόδωρου Γαζῆ, Γραμματική, Παρίσι, 1521.

Ἄλμας τῷ δάλῳ, αὐτεπίγραφος παρέβρανοις. α.

Μ Ακέρεος αὐτὸν, ὃς οὐκ ἐπορθθεὶς σὺ βουλῇ ἀστεβῶν καὶ σὺ δ-
δῶ ἀμαρτωλῶν, οὐκ ἔστι. ήτοι καὶ θέλεια λοιμῶν οὐκ ἐκά-
θισεν. ἀλλ' οὐ τῷ κόμω καὶ, τὸ θέλημα αὐτῷ. καὶ σὺ τῷ
μύμω αὐτῷ, μελετήσει μέραστον καὶ μυκτός. καὶ ἔσαι ως τὸ
ξύλοι τὸ πεφυτευμένον, πρὸ τοῦ μεξόδου τῷ ύδατι παντας,
ὅ τοῦ καρποῦ αὐτῷ, σώσει σὺ κομρῶ αὐτῷ. καὶ τὸ φύλον αὐ-

Eik. 104. Τα ελληνικά στοιχεία που χρησιμοποίησε ο Cristoforo Zanetti στην έκδοση, Psalterium graecum, Βενετία, 1547.

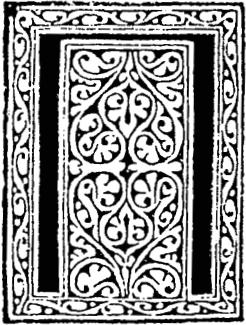
**Ως δύτε τῆς κεράμω. Τὰς κεραμίσικα λαγυρά. Αλλω δέ μπεδον. Ἄλ-
λος δὲ ἄγω φκοὶ κέραμος ἀντίστηται ασφαλῶς μὴ συμμριδωθεῖσαμοι.
τοὶ γνῶσχοι ἀμειβοντ. ἀμειβοντ. ἀμειβοντ. ἀμειβοντ. ἀμειβοντ. ἀμειβοντ. ἀμει-
ποῖα δέ βοηί
νείαις οὐλέστησι
μωδέσταμ**

**Ἄγταρ πανευδίηι περιόσιον ὄρνυτά γτην
ἀθρόοι. ὄρα κολοὸν ἀνοείηι φοβέονται**

Eik. 105. Τα ελληνικά στοιχεία που χρησιμοποίησε ο Laurentius de Alopa στην έκδοση του Απολλώνιου Ρόδιου, Φλωρεντία, 1496.

καὶ πολύ καλλίσους μεταγέκλιτόν φρίσα
ἐν νεοροι γάρ ισιγε καὶ ἐνεατῶν ξεσήσαν
ἔνροστατριμηκοτ γενεθνήνεοργύιοι
δακάιασανότοισιν ἀδειλητήν ενολύματοι
φυλότιλας ησειγ διολυάκοστολέμοιο
οιαντ ἐπόλυματοι μέμασαν θέμεν ἀντάρεπόσην

Eik. 106. Τα ελληνικά στοιχεία που χρησιμοποίησε ο Joannes Rubeus στην έκδοση του Μακρόβιου, Βενετία, 1492.



Ιτινήριον, τῷατὸν πάνω
οὐδὲ τρυπηθεὶς, ἀστὶ^τ
ταῦν τος καὶ κρουόντος
ἔχεις.
Π αἰ. τὸν δέλεγειν
ρωμαῖος πεντατέλη,
ἀπὸ τοῦ πάντα γίνεται.
Π αἰκονίος λέγει δέλασθα
λωγιαὶ τελέσεις, οὐδὲ
τὸν τῆς θεοτοκίας καὶ

Π αλαμᾶν. ἐκ τὸν πάλκον τὸν παλαίστραν
αμάρτιον τουτοῦ οὐ μετέχεις τῆς παλαιότητος.
Π αλαμᾶν, τῷατὸν παλλωτρεῖον, τὸν παλάσθα
παλαιόν.
Π αλαμᾶν, τῷατὸν παλλωτρεῖον, τὸν παλαίσθα
παλαιόν σύνθεσιν. παλαίσθα παρουσία. οὐ παλέα σύνθεσιν
τεί τὰ δέλασθα. παλαίσθα παλαίσθα τοις δακτύλων.
τῷατὸν παλαίσθα γίνεται τὰ δέλασθα, παλαίσθα. Εἰτε δὲ πε-
ρικαλάκτυλον μέλειον. λέγεται καὶ δέλασθα
τεί τὰ δέλασθα μερίσματα. παντὶ δὲ ἀπὸ τοῦ μερίσματο

Εἰκ. 107. Τα ελληνικά στοιχεία που χρησιμοποίησε ο Ζαχαρίας Καλλιέργης
στην έκδοση Ετυμολογικόν Μέγα, Βενετία, 1499.

νερσῶν ταττίγοντες λίθον προσικαριζόντος, δύτεδε
τὰχύματα, οὐδὲ χωνήσαντος προτίξειαν μέντον
τὰς τέλιν αρίστης βίτλης. Καὶ οὐ τως εἰδώσας.

Εἰκ. 108. Η πρώτη ελληνική σειρά που χρησιμοποίησε ο Άλδος Μανούπιος
στην έκδοση του Μουσαίου, Βενετία, περ. 1495.

Πλοῦτος

<p>Χρ.Τῷατὸν κείνει. Καρ. δικλονετούντες πυφλῷ. Γνῶμαι δικείτοντο. οὐδὲ σφόδρα εἴτε συμφέροντο Τὸ μηδὲν αὐτοῖς εἴτε εἰν τῷ μῶν χρόνῳ. Χρ. οὐκέθετος ποιος διχομόδος εἴτε τουτὸν εἴπει. Άλλεις εἴτεροντο μεταγνήτης δικαίην φρασθείη. Οὔτε ποτὲ εἴτε δισσόντος, οὐδὲ τοιχίριν.</p>	<p>ματυφλῷδίον χρόφθειλ μοὺς αὐγάτωντο διατονούντοντο τίτιν ανοίτωντο ζεισμούαδε- στι, πυφλῷ διατάπειροντο εικ. τὸν εἴρην, οὐδὲ σφόδρα εἴτε τότε συμφέροντο, οὐδὲ εἴδεν νησίδασκοντο Η τούτο γνωτούντοντο αντιτίθε-</p>
---	---

Εἰκ. 109. Η δεύτερη ελληνική σειρά που χρησιμοποίησε ο Άλδος Μανούπιος
στην έκδοση του ΣΣΣ, Βενετία, 14XX.

ΗΡΟΔΟΤΟΣ

τειχίριμοισι, ἐπειπικαὶ τὰ χρηστήρια αὐτοῖσι βίρεωπα γένοσθ. πῷ, οιωδομαῖν
μῆν, ἵπτει λάρμαιος πανταχός μηχανίμενον ἀλεῖν, πάν, οὐδὲ πειρεῖσθαι
διεῖσθαι, πειρεῖσθαι διεῖσθαι προς τῷ χρηστηρῶν ταῦτα ἔνεπλετο, οὐκ εἰ-
χοφέρειν οὐ γειράνειν πάντας. δικέλωνται τοῖν τοῖν πειρεῖσθαι προχρήσταιν,
καὶ οὐδὲν διλαντίει πειρεῖσθαι οὐρσόν μῆνες εἴσπει λεβέδεσσαν ἀποκόμοντος φάνεται, οὐδὲ
μελέθη πειρεῖσθαι πάντας παρέτροφάνται, καταβάνται παρέτροφάνται, οὐδὲς αὐτοῖς πασ-
τικῶν διπιμένοις οὐδὲ το χρηστηρῶν, καὶ δικαίεις θύβασσα πρεσβύτερος ὡς ἀπίκειτο, πῷ
το μὲν πῷ ιηταίων πειρεῖσθαι διεῖσθαι οὐλυμπίη, οὐδὲτοι αὐτοῖς πειρεῖσθαι
χρηστηρῶν πειρεῖσθαι διεῖσθαι πειρεῖσθαι οὐθεῖσθαι χρηστηρῶν πειρεῖσθαι, κατακοίμησε οὐδὲ
μαθαράσσην οὐθεῖσθαι πειρεῖσθαι αὐτοῖς πειρεῖσθαι οὐδὲ τοῦτο.

Εἰκ. 110. Η τρίτη ελληνική σειρά που χρησιμοποίησε ο Άλδος Μανούπιος
στην έκδοση του Ηρόδοτου, Βενετία, 1502.

που ο στοιχειοθέτης, σύμφωνα με τους υπολογισμούς ενός άλλου
μελετητή του Robert Proctor, θα είχε να δουλέψει με μια τυπο-
γραφική κάσα 1400 διαφορετικών στοιχείων.

Ο μεγαλύτερος όμως έλληνας χαράκτης ελληνικών στοιχείων
υπήρξε ο Ζαχαρίας Καλλιέργης. Το βιβλίο Ετυμολογικόν Μέγα,
1499 το οποίο σχεδίασε και τύπωσε μαζί με τον Νικόλαο Βλαστό
αποτελεί σταθμό για την ελληνική τυπογραφία, βλ. εικ. 107.
Όμως η επιρροή του στη μετέπειτα διαμόρφωσή της δεν υπήρξε
σημαντική γιατί επισκιάσθηκε από τις ελληνικές εκδόσεις του
Άλδουν.

**ΣΟΦΟΚΛΕΟΥΣ ΑΙΑΣ
ΜΑΣΤΙΓΟΦΟ
ΡΟΣ.**

Ἐν μίλωται λάρτιον δέπεται
κάστο τε περάντης ἀρπάζει
διρύματα,
καὶ τοῖς σκανδαλεστικῶν ἔργον
λίγας, ἵνα τέξει τοῖς ιχθυσι,
τάλασσην κατεύπηκε, καὶ μετρεῖ μισθόν
τρεπάντες τοις ἄρπαξθεῖσιν οἴδης
τρίτον, ἐπειδότι.

ΣΟΦΟΚΛΕΟΤΕΣ
Ἄδειαν πάντα βίβλαντα καὶ διδερήτες.
Ἄδειαν μίτραν, ταῖς δια την πάντα μίτραν.
Ἄδειαν τελεόν, αὐτὸν μίτραν περιέχει.
Ἄδειαν μίτραν διάτελεν τοῦτο.
Ἄδειαν ἀλεπού, ἀπεργεῖται τερπειαν.
Ἄδειαν τελεόν, ταῖς δια την πάντα μίτραν;
Ἄδειαν τελεόν, ταῖς δια την πάντα μίτραν;

Eik. 111. Η τέταρτη ελληνική σειρά που χρησιμοποίησε ο Άλδος Μανούτιος στην έκδοση του Σοφοκλή, Βενετία, 1502.

**ΠΑΤΛΟΥ ΤΟΥ ΑΠΟΥΣ ΤΟΛΟΥ ΚΑΙ
ΠΡΩΣ ΡΔΜΑΙΟΥΣ ΕΠΙΣΤΟΗΝ**



ΑΓΛΑΟΣ ΦΩΛΟΣ ΓΗ
ΣΩΓΧΕΙΣΤΟΥ, καλ/
ΙΩΣ ἀπόστολος, ἀφω/
ρισμένος ἐκ ἐναγκέλι
ομοθεῖς, δι προσπικγύ/
λαρι Λιανί Τῷη προφή
την ἀττίς γη γραφαῖς ἀ/
τίας, περὶ τὴν οὐρανό/
γηνομένης ἐκ απέργματος Δαβίδ, κατὰ σάρκας,
ἡγέρθινος, ἥδη θεός, ἐρ θωάμη, κατὰ πνεῦ /

**EPISTOLA PAVLI APO/
STOLI AD ROMANOS.**



AVVLVS SERVVS
Iesu Christi, uocat⁹
apls, segregatus in
euāgeliū dci, quod
ante promiserat
per prophetas suos,
in scripturis sanctis
de filio suo, q̄ genit⁹ fuit ex semine Da
uid, secundū carnē, qui declarat⁹ fuit fili⁹
dei, in potētia, secundū spiritū sanctificata
tiōis, ex eo q̄ resurrexit a mortuis Iesus

Eik. 112. Τα ελληνικά στοιχεία που χρησιμοποίησε ο Johann Froben στην ελληνο-λατινική έκδοση της Καινής Διαθήκης, Βασιλεία, 1516.

**ΣΟΦΟΚΛΕΟΥΣ ΟΙΔΙΠΟΥΣ
ΕΡΙΚΟΛΩΝΩ.**

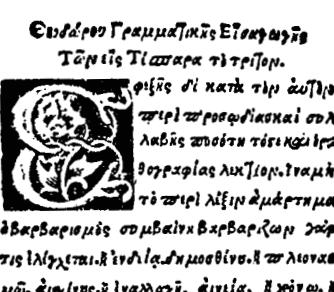
Εκνομ τυφλῆ γέροντος Αντηγόνη,
τίνας
χάρους ἀφίγμεθ', ή τίνωρ ἀνε
μέδημ πόλιψ;
τίς τὸν πλανεύτηρι Οἰδίπουν καθ' ἴμιραμ
τὴν νῦν, απαντοῖσις δέξεταις Δωρείμασι,
σμικρὸμ μὴν δέχεταις ποταπάταις, τὸν μικρὸν δὲ ἔπει
μένοι φέρονται; καὶ τὸδε δέχεταις θερζοῦν
» Στέργειρ γαρ οὐ πάθεις με χ' ὁ χρόνος ξυνῶμ
» Μακρὸς διδιάσκει, καὶ τὸ γαιναῖορ πείτομ
ἀλλ' ὁ τίκνον, θάκοισιμον πινα βλέπεις,
ἢ πέδης βεβήλοις, ή πέδης ἔλεσιμη θεῶμ,

Eik. 113. Τα ελληνικά στοιχεία που χρησιμοποίησε ο Simon de Colines στην έκδοση του Σοφοκλή, Παρίσι, 1528.

Η συμβολή του Άλδου Μανούτιου στην ελληνική τυπογραφία ήταν τόσο σημαντική που δημιούργησε όπως λέει κι ο Scholderer την «[...] πρώτη ρωμαϊκά παράδοσή της, η οποία συνεχίστηκε για τουλάχιστον δύο γενεές. Ο Άλδος προσπάθησε να χαράξει οχι τις λίγο πολύ επίσημες γραφές των ελληνικών βιβλίων αλλά την κοινή επισευρυμένη γραφή που συνηθίζονταν στις προσωπικές και εμπορικές επιστολές των σύγχρονών του Ελλήνων. Αυτή ήταν γεμάτη από βραχυγραφίες και σχέδια όπως αυτά δημιουργούνταν από τις σκιάσεις της πέννας κατά την γραφή. Έτσι στην αρχή προσπάθησε να μιμηθεί πλήρως την απέραντη ποικιλία των γραμμών της πέννας, δημιουργώντας πολυάριθμα σχέδια στην τυπογραφική του κάσα η οποία κατέληξε ουσιαστικά σε μια σύλλογή ιδεογραμμάτων».

Σταδιακά κατάλαβε και μόνος του τις ανυπέρβλητες δυσκολίες που συνεπάγονταν μια τέτοια τακτική και στις επόμενες σειρές που παρήγγειλε από τον Griffio μείωσε αυτή την ποικιλία σχεδίων (εικόνες 108-111). Ενώ η συμβολή του Άλδου στην λατινική τυπογραφία αλλά και στη διάδοση των ελληνικών σπουδών είναι αδιαμφισβήτητη, η ομορφιά του σχεδιασμού των ελληνικών του στοιχείων είχε αμφισβητηθεί παλαιότερα από τους Proctor και Scholderer. Αντίθετα, σύγχρονοι μελετητές, όπως οι Nicolas Barker, John Lane και John Bowman, αναγνωρίζουν την αξία τους και έχουν περιγράψει τη μετέπειτα επιροή τους.

Μια άλλη διάσημη παρουσία ελληνικού σχεδιασμού εμφανίστηκε σε μια πολύγλωσση Βίβλο που κυκλοφόρησε στην Αλκαλά της Ισπανίας το 1522. Ο σχεδιασμός της ακολουθεί αυτόν του



Eik. 114. Τα ελληνικά στοιχεία που χρησιμοποίησε ο Pierre Gaudou Pierre Gromors στην έκδοση του Θεόδωρου Γαζή, Γραμματική, Παρίσι, 1529.

Μάρκου μουσούρου Τοῦ κρητός.

Ναὸς ἔνι μάρκος σηστὸμ. ἀγίμεο μῆχιθυηλὰς
κυωρογεμεῖ σωεύλομπες ἐτήσιομ. ἀντὰρ δὲ Τόξομ
δύνλος ἔρως βάστοζε. λιοιστεῦσαι λὲ μεμημώς,
όξέα δεμδίλλεσκε. τικρὸμ δὲ θυμεμ διστὸμ
μητρὸς ἐωἄρντειραμ. ἐωις πέρχωμ δεῶελάσθη
ἡώατι λειάμδροιο κόρης φρέμας ἄιψα ωερήσας.
ἄμφότεροι λὲ ωόθου ἀντῶ τεφορμέμοι διστρω,
ἀλλήλωμ ἀωόμαρτο. γάμωμ δὲ συμίστορα λύχμομ
λαθριδίωμ θήκαμτο. σιλήρειομ δὲ λελογχῶς
ἄιμα, πολυπλάγκταις πρόνυλωκε ποθεῦμτας ἀέλλαις.
καὶ σφε φάους μὲμ ἄμερσεμ, ἄμερσε λὲ καὶ φιλοτήτωμ
Τοῦ ἀντοῦ ἐις μουσαῖομ.

Εἰκ. 115. Τα ελληνικά στοιχεία που χρησιμοποίησε
ο Guillen de Brocar στην έκδοση του Μουσαίου,
Αλκαλά, περ. 1510.

35

Jenson και έτσι κατατάσεται στην ίδια κατηγορία, βλ. εικ. 115. Η απλότητά της, μαζί με την έλλειψη συμπλεγμάτων την έκανε ιδιαίτερα ελκυστική στη αγγλοσαξωνική αισθητική των αρχών του 20ού αιώνα όταν γνώρισε μια σύντομη αναγέννηση, την οποία θα συζητήσουμε αργότερα.

Ένα επιπλέον σχεδιαστικό πρόβλημα που αντιμετώπισε από την αρχή η ελληνική τυπογραφία ήταν ο συγκερασμός της χρήσης κεφαλαίων γραμμάτων βασισμένων στα ρωμαϊκά κεφαλαιογράμματα σχέδια με τα επισεσυρμένα πεζά που είχαν διαμορφωθεί από τους βυζαντινούς αντιγραφές. Στην Ιταλία η ουμανιστική λατινική γραφή των αρχών του 15ου αιώνα σταδιακά προσαρμόστηκε στο ρωμαϊκό πρότυπο και τα πεζά λατινικά τυπογραφικά στοιχεία απέκτησαν κι αυτά ακρεμόνες (οριζόντιες καταλήξεις) ενοποιώντας έτσι την αισθητική τους. Η ελληνική τυπογραφία δεν έκανε ποτέ αυτό το άλμα και παρέμεινε μέχρι σήμερα αισθητικά διχασμένη μεταξύ των δύο παραδόσεων.

Οι γάλλοι τυπογράφοι και σχεδιαστές του 16ου αιώνα

Η εισαγωγή της τυπογραφίας στη Γαλλία οφείλεται, όπως και στην Ιταλία στους περιπλανώμενους Γερμανούς τεχνίτες. Τα γοτθικά στοιχεία υπήρξαν και εκεί κυρίαρχα μέχρι τις αρχές του 16ου αιώνα, όταν η επιφροή του Άλδου άρχισε να γίνεται αισθητή. Σ' αυτό βοήθησε και η πρόσκληση πολλών καλλιτεχνών από την Ιταλία να εργαστούν στην αυλή του Φραγκίσκου Α. Στην τυπογραφία, η παρουσία του Simon de Colines και της εκδοτικής οικογένειας των Estienne (βλ. εικόνες 116, 117) και η συνεργασία τους με τον Geofroy Tory, ενός από τους σημαντικότερους οπαδούς του Ουμανισμού και ικανότατου καλλιτέχνη, έφερε σύντομα μια έντονη άνθηση η οποία μεταδόθηκε και στην υπόλοιπη Ευρώπη. Ο Tory ήταν ένθερμος υποστηρικτής των ρωμαϊκών

Εικ. 116. Τα λατινικά στοιχεία που χρησιμοποίησε ο Simon de Colines στην έκδοση του Jean Ruel, De Natura Stirpium, Παρίσι, 1536.

Ioannis Ruellij Canonici Parisiensis ET MEDICI, DE NATURA STIRPIVM LIBER SECUNDVS.

Iris.

Cap. I.



Aximum hinc naturæ opus, arboribus iam expositis,
aggregemur, dicemusq; rerum surdarum ac fenu ca-
rentium ingenia, pacé, bellum, odia amicitiasq;: item
appellationes, quibus officinæ, rura, medici nunc vtan-
tur, ne quis vilitate nominum deceptus in his hallucine-
netur: tantum venia sit. A frumentis, oleribus, horten-
tibusq; rem ipsam auspicabimur, si prius tamen de fa-
lutaribus aliquot odoramentis, quæ pretiosiss vnguen-
tis iacent fundamenta, ab iride exorsi differamus. Iris radice tantum cōmen-
datur, vnguentis & medicinæ naſcens. æstate floret, folio arundinaceo. caulem e-
mittit cubitalem, rectum, albucum prorsus æmulantē, sed minorem duriorém-
que. E' rebus in vnguēta venientibus aliquid inueniri in Europa præter irin ne-

στοιχείων και καθ' υπόδειξή του ο Claude Garamont, ο σημαντι-
κότερος στοιχειοχαράκτης της γενιάς του, εμπνεύστηκε από τις
Αλδινές εκδόσεις για να σχεδιάσει τα διάσημα στοιχεία του, (βλ.
εικόνες 118, 119).

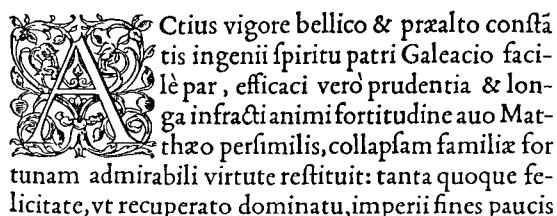
Ο Garamont ανέλαβε επίσης να χαράξει μαζί με τον έλληνα
καλλιγράφο Άγγελο Βεργίκιο την παραγγελία του γάλλου βασι-
λέα για μια ελληνική γραμματοσειρά η οποία θα χρησιμοποιού-
νταν στις ελληνικές εκδόσεις του βασιλικού τυπογραφείου. Η συ-
νεργασία τους είχε σαν αποτέλεσμα τα περίφημα Greçs du Roi,
(βλ. εικ. 120). Αν και ποτέ δεν χρησιμοποιήθηκαν σε εκδόσεις
εκτός του βασιλικού τυπογραφείου η ζήτησή τους ήταν τόσο με-
γάλη ώστε κυκλοφόρησαν αντιγραφά τους από άλλους χαράκτες
(Pierre Haultin, Robert Granjon κ.ά.) διατηρώντας έτοι τη μορφή
τους για περισσότερο από ένα αιώνα σε όλη την Ευρώπη.

Ένας ακόμα αξιόλογος χαράκτης ήταν ο Antoine Augereau ο
οποίος συνεργάστηκε με τον de Colines (βλ. εικ. 121) και πιθα-
νώς με τους Estienne. Εκτελέστηκε από τους Καθολικούς ως Δια-
μαρτυρόμενος και κάποιο μέρος του έργου του ίσως να αποδίδε-
ται στον Garamont.

Ο 17ος και 18ος αιώνας

Η περίοδος αυτή είναι περισσότερο γνωστή ως μεταβατική (transitional) λόγω των σταδιακών αλλαγών που σημειώνονται στις
αναλογίες, τους ακρεμόνες, τους κορμούς και τους μίσχους των
γραμμάτων (βλ. επόμενο κεφάλαιο). Ο σχεδιασμός αναμφίβολα
επηρεάστηκε και από την εισαγωγή της μεταλλικής πέννας στην
εξέλιξή του από τους επαγγελματίες καλλιγράφους και διδάσκα-
λους της γραφής. Παράλληλα, η επίδραση των εικαστικών κινημά-

ro:& brachium Iehouæ cui Re-
ltum C O R A M eo,& velut
ma ei, neque decor. ☩ AE. ☩



Εικ. 117. Τα λατινικά στοιχεία που χρησιμοποίησε ο Robert Estienne στην έκδοση του Giovio, Vitae, Παρίσι, 1549.

Εικ. 118. Τα λατινικά στοιχεία που χάραξε ο Claude Garamont. Από το δειγματολόγιο του Egenolff.

των του μπαρόκ και του ροκοκό διαμόρφωσαν μιαν αισθητική που έβριθε υπερβολών και εντυπωσιασμού. Μέσα σε αυτό το γενικότερο πλαίσιο εμφανίζεται και η παρουσία της Αγγλίας στην τυπογραφική σκηνή. Η ανερχόμενη παγκόσμια πολιτική της δύναμη αντανακλάται και στη βιβλιοπαραγωγή και οι στοιχειοχαράκτες της αρχίζουν πλέον να διαδραματίζουν σημαντικό ρόλο.



ΓΑΥΛΟΥ ΤΟΥ ΑΠΟΣΤΟΛΟΥ Ή ωφές Ρωμαίου ὘πισολή.

AΓΓΛΟΣ Δοῦλος Ἰησοῦ Χριστοῦ, κλητὸς Δοτορολος, ἀφωειομένῳ ἐξ Βαρδήιον Θεῶν, (ὁ ωφεπιπέλαστο διὰ τῆς αεφηπῶν αὐτῷ ἐν γεαφᾶς ἀγίας,) θεῖος ύστορος, (τὸ θυμούμνυς ἐπιστρέψας Δασίδη καὶ σάρκα, τὴν ὄειδεν τοις ύστορος θεοῖς ἐν διωρίμει, καὶ πνῦμα ἀγιωσώντος, ἐξ ἀναστάσεως νεκρῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ τὴν Κυείου λίμνην, δι' οὗ Ἱάσονθρυ χάρειν καὶ Δοτορολιανές ἐις ὑπακολεύπτεις ἐν πᾶσι θεῖοις ἔθνεσιν, ωταέρ τὴν ὄνόματος αὐτοῦ, ἐν οἷς ἐσενήντης, κλητοὶ Ἰησοῦ Χριστοῦ;) πᾶσι θεῖοις οὖσιν ἐν Ρώμῃ, ἀγαπητοῖς θεοῖς, κλητοῖς ἀγίοις, χάρεις ὑμῖν καὶ ἀριεύς δόπο θεοῦ πατέρος ἡμῶν, καὶ Κυείου Ἰησοῦ Χριστοῦ. Γρεῖτον μὲν διχερισῶ τῷ θεῷ μου διὰ Ἰησοῦ Χριστοῦ, ωταέρ παντων ὑμῶν, ὅποι πίστις ὑμῶν κατεβήθηται ἐν ὅλῳ Τῷ κόσμῳ· μάρτυς γαρ οὐδὲν

Εικ. 120. Η ελληνική σειρά *Grecs du Roi* που χάραξε ο Claude Garamont βασισμένος στο γραφικό χαρακτήρα του Αγγελου Βεργίκιου, περ. 1540-44.

Quid magis aduersum bello est? bellique tumultu
Quam Venus? ad teneros aptior illa iocos.
Et tamen armatam hanc magni pinxere Lacones,
Imbellique data est bellica parma deæ.
Quippe erat id signum fortis Lacedæmone natum:
Sæpe & fœmineum bella decere genus.
Sic quoque non quod sim pugna uersatus in ulla,
Hæc humeris pictor induit arma meis:

Εικ. 121. Τα λατινικά στοιχεία που χάραξε ο Antoine Augereau, 1532.



PASSIO DOMINI

*NOSTRI IESV CHRISTI
ab Iuuenco presbitero metri=ce composta secundum Euange-
lium Matthæi 26. Marci 14.
Luce. 22. Ioannis 18.*

CONSILIVUM SACER-
DOTIUM, SCRIBARVM, ET
plurimorum contra Christi-
sum. Et de unguento
effuso super caput
Christi.

*Rego ad confitum scribo, plibique
vocatur
Iam gravias numeris, que vatum
principiū dñe
Pulchra Cyprea collunct atria
fida.
Ille complacuit Christum fratrecessisse.
Sed nitore dies iugata, ne plibe frequenter
Discordis populi impudent in bello juroreni*

*Carm. de Pecc. domini. 67
Illi Symonis erat tellus, quem litora lepta
Virtute spissis disfiguerat et recubanti
Accedit nullos proprie, frangensque alas astræ.
Quo pretiose inenarrata latè fragrantia alui
Vagante; ab summo pesuca vertice Christum.
Discipuli incipiunt, fantes patuisse uocari
De precio uiginti nosterorum corpora egitum.
Haec dominus prohibet voces, sall ag; probauit:
Definita obsequia iusto prohibere puelam.
Pasperibus semper debitur succurrere tempus,
Sed me non semper tribuetur visere volu.
Eumenis ita uici malum laudanda ministrat
Officio, mundanique implebunt talia facta.*

*Iudas precium petit ut tradat Ie-
sus: qui eonans de Iuda proditore
ad discipulos loquitur, & sacramen-
tum corporis & sanguinis instituit.
Petro dicit, quod ter cum abnegatu-
rus est. Matthæi 26. Marci 14.
Lucæ 22.*

L'histoire

*DE THYCYDIDE ATHENI-
ACIS, de la guerre qui fut entre les Pe-
loponesiens & Athéniens. Transla-
tion en françois par feu
M. Claude de Soffel
lors Evesque de Alar-
selle. & de plus Ar-
cheveque de
Tunis.*



*Imprimé à Paris par Pierre Gaultier pour
Ichan Barbe & Claude Garamont.*

1545.

Εικ. 119. Χαλκογραφία του Claude Garamont (επάνω, φωτ. St. Bride Printing Library). Τα όρθια και τα ιταλικά στοιχεία του Garamont (μέσον). Εξώφυλλο με το όνομα του Garamont (κάτω).

Εικ. 122. Τα λατινικά στοιχεία που χρησιμοποίησε
o Christophe Plantin για να τυπώσει τη Biblia Polyglotta,
Αντβέρπη, 1569-1573.



ΝΤΟΝΙΟΣ Perrenotus, S.R.C.rit. Sancti Petri
ter, Cardinalis de Granuela, p̄efat̄ Regiæ & C
à consiliis status, & in hoc Regno locum tenens
neralis, &c. Mag^{co} viro Christophoro Plantino
si, & p̄efat̄ Catholicæ Maiestatis Prototyp
gio, dilecto, gratiam Regiam & bonam voluntat

AVX TRES PVISSANTS SEIGNEVRS LES ESTATS GENERAVX DES PROVINCES VNIES.



OMME plusieurs Autheurs tant modernes
qu'anciens ayent beaucoup & bien escrit de la
Castrametation, comme d'une des principales
parties de l'Art militaire , dont les principaux
Officiers du Camp des Romains (à sçavoir
les Tribuns) avoyent l'administration, son *Excellence* les a
diligemment leuz , non seulement comme Theoricien, ou
par Speculation, mais là dessus s'en est servi en la pratique,
y adjoustant ses propres inventions & ordonnances , selon

Εικ. 123. Τα λατινικά στοιχεία που χρησιμοποίησαν οι Matthieu και Bonaventure Elzevir για να τυπώσουν την έκδοση Castrametation, Λέυντεν, 1618.

GROS CANON.
La crainte de l'Eternel est
le chef de science: mais les
fols mesprisent sa piéce &

ITALIQUE GROS CANON.
Car ils feront graces enfilees
ensemble à ton chef, & car-
quans à ton col. Mon fils, si les

Εικ. 124. Λατινικά στοιχεία από το δειγματολόγιο
του Jean Jannon, Σεντάν, 1621.

A B C D E F G H I J K L M N
O P Q R S T U V W X Y & Z
a b c d e f g h i j k l m n o p q r s t u v w x y z
1 2 3 4 5 6 7 8 9 0

A B C D E F G H I J K L M N
O P Q R S T U V W X Y & Z
a b c d e f g h i j k l m n o p q r s t u v w x y z
1 2 3 4 5 6 7 8 9 0

Εικ. 125. Τα λατινικά στοιχεία Caractères de l'Université.

Από τα μέσα, ήδη, του 16ου αιώνα το κέντρο βάρους της βι-
βλιοπαραγωγής άρχισε να μετακινείτε βορειότερα προς τις Κάτω
Χώρες. Ο Christophe Plantin ίδρυσε και λειτουργούσε με μεγάλη
επιτυχία το διάσημο τυπογραφείο του στην Αμβέρσα όπου είχε
μεταφέρει τα στοιχεία του Garamont μετά το θάνατό του. Η επι-
χείρηση διατηρήθηκε μέχρι τα τέλη του 19ου αιώνα οπότε μετα-
τράπηκε στο σημαντικότερο τυπογραφικό μουσείο της Ευρώπης.
Λίγο αργότερα στο Λέυντεν ο Louis Elzevir ίδρυσε το δικό του
τυπογραφείο που διατηρήθηκε από τους απογόνους του μέχρι το
1680. Τα τυπογραφικά του στοιχεία ήταν απομιμήσεις των Gara-
mont και Augereau (βλ. εικ. 123) ενώ από τα μέσα του 17ου αιώ-
να χρησιμοποιούσαν τα στοιχεία του Christoffel van Dyck.

Ένας άλλος χαράκτης που έδρασε εκείνη την εποχή ήταν ο
Γάλλος Jean Jannon, ο οποίος λόγω των θρησκευτικών του πεποι-
θήσεων ως Διαμαρτυρόμενος είχε καταφύγει στο Σεντάν όπου εί-
χε χαράξει στοιχεία για την Ακαδημία της πόλης και μάλιστα μια
σειρά με τα μικρότερα της εποχής του (γνωστά ως Sedanoise). Η
προσπάθειά του να χαράξει στοιχεία στη Γαλλία, στην πόλη Κα-
έν, έληξε άδοξα γιατί οι αρχές έκλεισαν το τυπογραφείο και κα-
τάσχεσαν τα στοιχεία του. Όταν ανακαλύφθηκαν ξανά το 19ο αιώ-
να θεωρήθηκαν σχέδια του Garamont με το όνομα caractères
de l'Université, βλ. εικ. 125. Το 1926 η ιστορικός Beatrice Warde
απέδειξε σε δημοσίευσή της πως ήταν στοιχεία του Jannon.

To 1692 ο Λουδοβίκος ΙΔ όρισε μιαν επιτροπή της Ακαδημίας
Επιστημών για να σχεδιάσει μια νέα Λατινική γραμματοσειρά την
οποία θα χρησιμοποιούσε αποκλειστικά το Βασιλικό Τυπογρα-

to complain of in the progress of his profession.

Scarcely eleven works out of twelve are sent properly prepared to the press; either the manuscript is illegible, the spelling incorrect, or the punctuation is defective. The compositor has very often to read sentences from his copy more than once before he can ascertain what he conceives the meaning of the author, that he may not

φείο, όπως είχε κάνει ο Φραγκίσκος A με τα Grece du Roi τον προηγούμενο αιώνα. Τα σχέδια εκτελέστηκαν με πλήρη γεωμετρική καθαρότητα και ονομάσθηκαν Romains du Roi. Ο χαράκτης που κλήθηκε να τα κατασκευάσει από το 1702 μέχρι το θάνατό του (1714) ήταν ο Philippe Grandjean, ο οποίος αν και ακολούθησε τα σχέδια παρέκλινε όπου έκρινε αισθητικά αναγκαίο. Η σειρά –21 μεγέθη ρωμαϊκών και ιταλικών– ολοκληρώθηκε το 1745 πρώτα από το βοηθό του Jean Alexandre και ύστερα από τον Louis Luce. Ο σχεδιασμός τους σηματοδοτεί την πρώτη καθαρά μεταβατική σχεδίαση από τα αναγεννησιακά.

Τα επίσης γνωστά στοιχεία που αγοράστηκαν από τον επισκόπο της Οξφόρδης John Fell για το Πανεπιστήμιο της Οξφόρδης το 1670 - 1672 δεν προσθέτουν τίποτα καινούργιο σχεδιαστικά αλλά οριοθετούν την επιρροή που δέχθηκαν οι μετέπειτα Αγγλοι χαράκτες από τα Ευρωπαϊκά σχέδια (βλ. εικ. 126).

Από αυτούς ο σημαντικότερος ήταν ο William Caslon. Τα στοιχεία τα οποία παρουσίασε το 1734 σημαδεύουν την απαρχή της αγγλικής παρουσίας στην τυπογραφική ιστορία (βλ. εικ. 127) και έχουν αρκετές ομοιότητες με αυτά της Οξφόρδης αλλά υπερτερούν σε καθαρότητα των γραμμών και τεχνική εκτέλεση. Έγιναν ιδιαίτερα δημοφιλή στην Αμερική και αλλού ενώ αποτελούν το βασικότερο παράδειγμα γραμματοσειράς της μεταβατικής περιόδου.

Ένας ακόμα Αγγλος που διακρίθηκε για το σχεδιασμό τυπογραφικών χαρακτήρων της μεταβατικής περιόδου ήταν ο John Baskerville. Δεν ήταν ο ίδιος χαράκτης αλλά τα σχέδιά του εκτελέστηκαν από τον John Handy (βλ. εικ. 128). Αν και οι χαρακτήρες του θαυμάζονταν στην Ευρώπη και την Αμερική, στην Αγγλία θεωρήθηκε ιδιόρυθμος και αγνοήθηκε μέχρι τον 20ό αιώνα. Ο Baskerville σχεδίασε και μιαν ελληνική σειρά χωρίς ιδιαίτερη όμως επιτυχία η οποία δεν χρησιμοποιήθηκε ευρύτερα (βλ. εικ. 143).

Στην Ευρώπη τον 18ο αιώνα ξεχωρίζουν ο Γερμανός Johann Michael Fleischman και ο γάλλος Pierre Simon Fournier (*le jeune*). Ο πρώτος εργάστηκε για πολλά χρόνια στο ολλανδικό στοιχειοχυτήριο Enschedé όπου σχεδίασε ένα μεγάλο αριθμό γραμματοσειρών με περισσότερη σχεδιαστική ανεξαρτησία από τα

Εικ. 126. Δείγμα στοιχείων από τις μήτρες που αγόρασε ο επίσκοπος Fell στην Ολλανδία και μετέφερε στο τυπογραφείο της Οξφόρδης.

39

Two Lines Great Primer.

*Quousque tandem
abutere Catilina, p
Quousque tandem a-
butere, Catilina, pa-*

Two Lines English.

*Quousque tandem abu-
tere, Catilina, patientia
nostra? quamdiu nos e-
Quousque tandem abutere
Catilina, patientia nostra?*

Two Lines Pica.

*Quousque tandem abutere,
Catilina, patientia nostra? qu
Quousque tandem abutere, Ca-
tilina, patientia nostra? quam-*

Εικ. 127. Όρθια και ιταλικά λατινικά στοιχεία από το δειγματολόγιο του William Caslon, 1763.

Εικ. 128. Όρθια και ιταλικά λατινικά στοιχεία που σχεδίασε και τύπωσε ο John Baskerville i, Μπίρμινχαμ, 1772.

P. TERENTII A N D R I A.

P R O L O G U S.

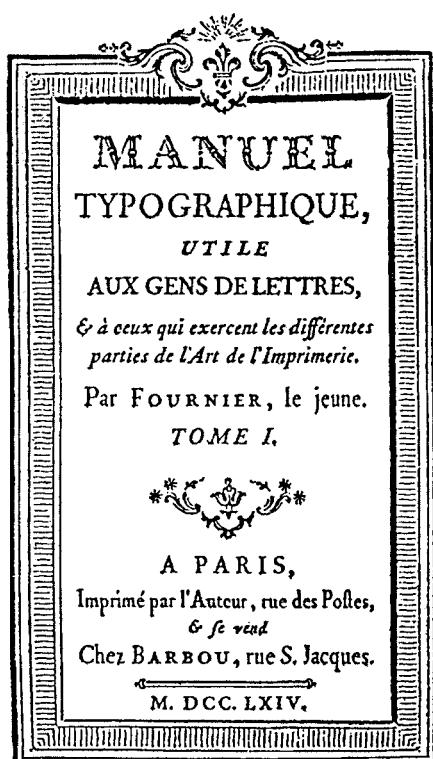
acefgklpqrsuvwxyz.cfgbjkprætuw.

Lors qu' Aspasie étoit concubine d'Artaxerxès: On ne sauroit lui donner moins de vingt ans à la mort de Cyrus: elle avoit donc

A B C D E F H I J K M N O Q S U
V W X Y Z Æ Æ A B C D E F G H I J K L
1 2 3 4 5 6 7 8 9 1 0 † ([J § ! ? æ ø ÿ ù m ñ]

Εικ. 129. Όρθια και ιταλικά λατινικά στοιχεία που σχεδίασε ο Johann Fleischman για το στοιχειοχειρό Enschedé στο Χάρλεμ.

— 40 —



Εικ. 130. Το εξώφυλλο του τυπογραφικού εγχειριδίου του P.S. Fournier le jeune, Manuel Typographique, Παρίσι, 1764-1768.

POETA cum primum animum ad scribendum apparet
Id sibi negoti credidit solum dari, [pulit,
Populo ut placerent, quas fecisset fabulas.
Verum aliter evenire multo intelligit.
Nam in prologis scribundis operam abutitur,
Non qui argumentum narret, sed qui malevoli
Veteris poetæ maledictis respondeat.
Nunc, quam rem vitio dent, quæfo, animum advortite.

Romain du Roi (βλ. εικ. 129). Αντίστοιχα ο Fournier δέχτηκε την επίδραση και των δύο, των Romain du Roi και του Fleischman. Παράλληλα ασχολήθηκε και με την ιστορία και την τεχνολογική εξέλιξη της τυπογραφίας. Σ' αυτόν χωστάμε το περίφημο δίτομο έργο *Manuel Typographique*, 1764-1768 (βλ. εικ. 130).

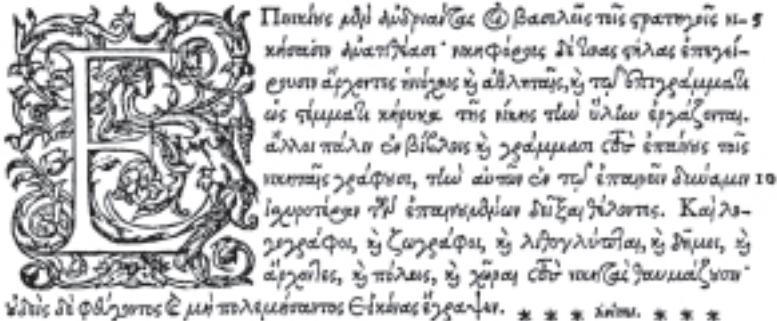
Οι ελληνικές σπουδές στην Αγγλία τον 18ο αιώνα

Από τα μέσα του 18ου αιώνα παρατηρούμε μια γοργή εξέλιξη στο σχεδιασμό των ελληνικών στοιχείων. Ύστερα από την κυριαρχία της Γαλλίας και των Κάτω Χωρών, η ανάπτυξη των ακαδημιών σπουδών μετακινήθηκε στα πανεπιστήμια της Μ. Βρετανίας. Ο επίσκοπος Fell μαζί με τα ωμαϊκά στοιχεία που αγόρασε στην Ολλανδία για να εξοπλίσει το τυπογραφείο της Οξφόρδης προμηθεύτηκε και όσες ελληνικές σειρές, αντίγραφα των Greco du Roi, ήταν διαθέσιμες (βλ. εικ. 140). Έτσι ξεκίνησε η έκδοση πολυάριθμων ελληνικών κειμένων στη Μ. Βρετανία. Οι βρετανοί στοιχειοθέτες με το πρακτικότερο πνεύμα τους άρχισαν ν' απορρίπτουν

NUI SE NO P R S T U
NI GB BLM N O P Q
FJ IG M
M
M

Εικ. 131. Λατινικά διακοσμητικά στοιχεία που χαράκτηκαν από τον P.S. Fournier le jeune, Παρίσι, 1764.

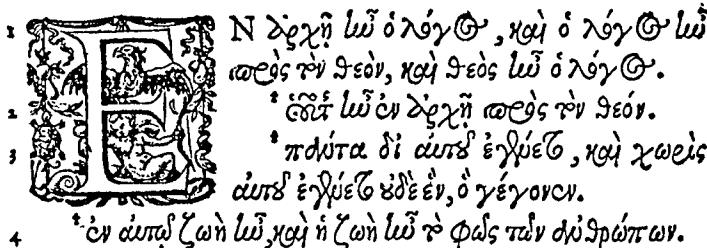
Φή. γ. ΦΑΛΜΟΣ ΤΩ ΔΑΒΙΔ, ΟΠΟΤΕ ΑΠΕΔΙΔΡΑ-
σει τὸν πατρόνα Λεονταλαμέτην καὶ αὐτόν.



Ποικίλες μὲν ἀδύνατές φασιν τοῖς φραστοῖς οἱ εἰ-
κάσται ἀμετίθασι· ταῦτα φέρουσι δὲ θύσεις φύλαξες ἐπιγεί-
ευσιν ἀρχοντος ὑπέρχους καὶ ἀλλοττοῦς, καὶ ταῦτα προσματεῖν
αἱ οἰκουμεναὶ κέφαλοι τῆς θύσεως τῷα ὄπλῳ ἐργάζονται.
ἄλλαι πάλιν ἐν βίβλοις καὶ γράμμασιν σύντονοι ἐπιτίθενται τοῖς
πεποιηταῖς γράφονται, τῷα σύντονοι σύν τοῖς ἐπιτίθενται μαθάμενοι τοῖς
ἰεροποιεῖσθαι ἀλλὰ ἐπιτίθενται μᾶλιστα θύσονται. Καὶ λα-
γωράφοι, καὶ ζωγράφοι, καὶ λιθογλυπτοί, καὶ θύμαι, καὶ
ἀγρυπτοί, καὶ πέλματα, καὶ χώραι σύν τοῖς πεποιηταῖς γρά-
ψαντες μὲν φύλακας Εἰκόνας ἔγραψαντα. * * *

34

τα πολυάριθμα συμπλέγματα που συμπεριλαμβάνονταν στην ελ-
ληνική τυπογραφική κάσα και να περιορίζονται στα 24 γράμματα
και σε ελάχιστα εναλλακτικά στοιχεία (β, θ, π κ.ά.). Έτοι
άνοιξε ο δρόμος για τη οικική απομάκρυνση από το βυζαντινό
γραφικό ιδίωμα και τη σχετική εξωμοίωση του Ελληνικού και
του λατινικού αλφαριθμού. Από τους πρωτεργάτες αυτής της αλ-
λαγής ήταν ο σκωτσέζος χαράκτης Alexander Wilson με την ελ-
ληνική γραμματοσειρά που χάραξε για τους εκδότες αδελφούς
Foulis του τυπογραφείου του Πανεπιστημίου της Γλασκώβης, η
οποία χρησιμοποιήθηκε στο τετράτομο έργο Όμηρος, το 1756-



Εικ. 135. Τα ελληνικά στοιχεία που χρησιμοποίησε ο Christophe Plantin για την Πολύγλωσση Καινή Διαθήκη, Αντβέρπη, 1571.

ΙΩΑΝΝΟΥ ΤΟΥ ΧΡΥΣΟΣΤΟΜΟΥ
εἰς τὸν ἑκτὸν τοῦ Αἰώνος, περὶ δὲ τὴν κίκην
μελῶν, οὐ διελαύνματος ἀγνοεῖν ἀδελ-
φοί, ἵνα μὴ λυπηθῶσιν: καὶ εἰς
τὸν ίωβ καὶ τὸν
Αβραάμ,
α. Θεοσαλον. δ.



ΛΥΚ. 15.

μέγας Τίτανες ἀναλώ-
σαμεντὸν οὐτὸν τὸν λάζα-
ρον προσαβολὴν ὑμῖν ἐξη-
γόνυμενοι, τὸν θισταυρὸν
ἐξαντλῶστες, δηρ ἐνρίκα-
μεν ἐν ἡλικιωνόντων κέμεν
σώματίς, θισταυρὸν δυχὶ κρυ-
σίον καὶ ἀργυρίον καὶ λι-
θοὺς ἔχοντα τολυτεέσ, το-
λλακτούσοσφέραμ, καὶ ἀν-
δρέαν, ὑπομονὴν, καὶ καρτερίαν πολλήν. Καθάπορον γάρ

Εικ. 132. Τα ελληνικά στοιχεία που χρησιμοποίήσε
ο John Norton για την έκδοση του Αγίου Ιωάννη
Χρυσοστόμου, Λειπουργία, Ήτον, 1610.

73

ΤΟΥ ΕΝ ΑΓΙΟΙΣ ΠΑΤΡΟΣ ΗΜΩΝ
Ιωάννου Χρυσοστόμου Κυνηγεποντεόλεως τοῦ Χρυσο-
στοῦ, εἰς τὸν Αδελφογένη λόγον πρίτον, ἢ ποτε οὐτει-
ναι ποτε ἰδεῖν τὸν εἰσάγειν σε τὴν ζωὴν σε ἀλλὰ ἐπιτίθε-
σι, ἢ διὰ τὸν μὴ δίκαιοις κακῶσις πονηδεῖς εἰσ-
τείνεσθαι, ἢ ἡ ἀμερτανοὶ τότες μιαφένεσθαι,

* *

O'Τ τὸ πυχόπτα ἥψεις ὀποισιν ἢ καὶ τὸν Αδελφον
παρεῖναι, καὶ πλευράνεις καὶ πίστας. τὸν μὲν
ἰνδιλλον σίρην τῷα πτυγίαν πανδιμοσοῦ, τὸν
δὲ τὰ ἀφιεῖσθαι μητροφορεῖ, διδοῦ τῷ πλεύτην ἀλλὰ δὲ ἀν-
των τὸν ἄριγχον διδέξασα, ὅτι πάντας ὑπεινέτερος ἡ τρυ-
φὴ συλλέει, καὶ μαδινὴν τὸν ὄπιτην ματαδίδεινε.

Φίρι θανάτον τῆς ἀδελφῆς παῖδος ἀνέλματα πα-
ντοσιν, ἵνει δὲ τὸ μεταλλα ἴργαζειδοντες, ἵνδα ἀλλὰ στο-
πωλέα τὸν χρυσὸν τοὺς ἵππους, ἵνει διασυνδέσσουστος παῖδα,
καὶ ἀφίστασι πετρίτορον, ἵνει ἀλλὰ τὸ φανέμων ι-
ξεπιδάσσων.

Εικ. 133. Τα ελληνικά στοιχεία που χρησιμοποίήσε
ο Joseph Barnes για την έκδοση του Αγίου Ιωάννη
Χρυσοστόμου, Ομιλίαι έξι, Λονδίνο, 1586.

41

ἘΓχειρίδιον,
ΠΕΡΓ ΤΗΣ ΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ ΤΩΝ ΣΗΜΕ-
ΙΩΝ Ευγιστομέτρων Επιλέγων.



Σ πάντα κελὸν χρῆμα ἔστι τὸν θεὸν Α-
γίστων Μαρπίσωνε καὶ ὑμολογητῶν μετί-
κην εἰς μάστι ἄγιον, γενέσησις δὲ
Παύλοθ, μωσεῖ μονον γίνεδαι,
καὶ ὁ Σολομὼν ἐν παρειμίαις, ἐγκα-
μιλούμενον δικαιώματα ἐνφρεσθεσστα-
λασι, (ταῦτα διὰ τὸ ἀπαγιγνόμενη
τὸν θεὸν θεὸν Μαρπίσωνε τὸν θεὸν Ομολο-
γητόν, εἰς ἀκριτοποιητῶν, ὅ-
τις ἀκούωσι τὰ Ἀθλα τῶν Μαρπίσων, καὶ ὃν ἐπίκηνδει οἱ Μάρτυρες
διὰ τὴν Τοπολονίαν, καὶ τοιόντων καὶ ἀντού πρὸς τὸ ὑπομένει τὰς

Εικ. 134. Τα ελληνικά στοιχεία που χρησιμοποίήσε
ο Cantrell Legge για την έκδοση
του Χριστόφορου Αγγέλου,
Εγχειρίδιον περι της καταστάσεως
των ομηρον ευρισκομένων Ελλήνων,
Καίμπριτζ, 1619.

Εικ. 136. Τα ελληνικά στοιχεία που χρησιμοποίήσε
ο Reginald Wolfe για την έκδοση του Αγίου Ιωάννη
Χρυσοστόμου, Ομιλίαι δύο, Λονδίνο, 1543.

ПРООИМИОН

ΠΡΟΟΙΜΙΟΝ

PRAEFATIO

Tοῖς ἐντεξόμενοις γνησίοις τέκνοις τῆς Ἁγίας Lecturis genuinis filiis sanctae Christi τῇ Χριστῇ Ἐκκλησίᾳ, χάιρεν. ecclae salutem.

Ε Ήσ εὖν ἀνωθεν τῇ τῶν Ὀρθοδόξων Ἐκκλησίᾳ περὶ τὸν ἐκκλησιάντων ἐξ ὅδι δικαῖος εἰς πατεριστὴν δογμάτων, οὐκεν καὶ νῦν τῇ συνήθει χρωμένη προνοία, πέπισθε συγγεγέψυται τάντον τῇ βίβλῳ, σαφῶς δεκινύνταν το, τε ἀληθές τε Θείος Πατέρισματος, καὶ τὸ ψώμα τῆς παπικῆς διατίλαμπτος, μήποτε εἰς αἴσθησην ἐλθόντες οἱ Δαστῖνοι δυνηθῶσι μῆνας, διος χαλεπὸς δεάκων ἔχουσεν ἀντὶς καταπιεῖν τάντον γάρ νῦν συνέβη Δαστῖνος πατέν, οπερ Φάνετας συμβάσαν ποτὲ τοῖς Ἰεδώσιοι, πλανωμένοις ἐν τῇ ἑρμῇ· Δεῖθμ. Κεφ. καθάπερ γάρ

Vetus ecclesiae orthodoxorum mos est
prospicere semper de iis qui recta de via
ad dogmatum erronea itinera declina-
verunt. Ideo nunc familiari vfa circum-
spectione hunc conscribere librum voluit
qui veritatem diuini baptismatis et menda-
cium papisticae adspersionis luculenter de-
monstrabit, vt aliquando tandem latini sensi-
bus receptis scire possint quam difficilis dra-
co deglutire ipsos potuerit. Idem enim
nunc latinis accidit quod judæis olim in de-
ferto errantibus. Num. c. 21. Veluti enim
tunc

Εικ. 137. Τα ελληνικά στοιχεία που χρησιμοποιήθηκαν για την έκδοση, Ραντισμού στηλίτευσις, Λιψία, 1578.

ΔΙΔΑΧΑΙ ΑΛΕΞΙΟΥ
ΙΕΡΕΩΣ ΤΟΥ ΡΑΡΤΟΤΡΟΥ ΚΑΙ ΧΑΡΤΟ-
ΦΥΛΑΚΟΣ ΚΕΡΚΥΡΑΣ ΤΟΥ ΤΟ ΒΕΛΙΟΥ ΧΑΛΕΠΗΣ ΕΠΙΜΗ ΘΕΙΑΣ ΕΝ
ΕΛΛΑΣΙΣ ΤΑΣ ΙΔΙΑΣ ΑΙΓΑΙΟΥ ΔΙΔΑΧΑΣ ΕΠΙ ΧΑΛΙΕΙΡΜΟΥ Ε ΤΑΞΙΔΙΩΝ ΜΗΡΥΜΑ-
ΝΑΣ ΒΙΡΥΘΜΙΑΣ Ε ΤΕΧΝΙΚΟΣ ΣΩΤΟΙΣ ΑΙΓΑΙΟΥ ΦΕΡΟΜΙΟΙΣ ΕΠΙΧΟΙΣ ΤΕ
ΧΙΔΙΛΟΓΙΟΙΣ. Ε ΕΡΜΗΝΕΙΔ ΘΥΓΑΤΡΑΙΩΝ ΕΙΣ ΧΟΙΝΗ ΣΦΡΑΓΕΛΕΚΤΟΥ
ΑΘΕΩΣ ΜΕΓΙΣΤΗΝ ΑΘΕΛΕΙΑΝ ΠΑΤΙΟΣ ΤΗ ΧΕΙΣΩΝΙΜΟΥ ΛΑΙ.

Εικ. 138. Τα ελληνικά στοιχεία που χρησιμοποιήθηκαν για την έκδοση του Αλέξιου Ραρτούρου, Διδαχαί, Βενετία, 1560.



τερψιατάρια τα.
λίω ἀπαθέμεμοι. εὑρίσκωνται τὸν ἐλπί-
ζοντα. θυσιαρχόντα σύντομον ἔσωπον ήδη
γινομένης αὐτού. διωρεαμένοντον. διω-
ρεαμένοντον. τοῖς μοσοῦσι τὰ ιαματα.
χρυσὸν καὶ αργυρόν. διαγέλικων γάρ οὐκ ἐκ-
πίσαμεν το. αὐτοῖς δὲ Σκητήμεστας τὰς ἀδρά-
γεσίας μετέδωκαμ. ἵμα διὰ πάντων
ὑπίκουοι γεγούμεμοι καὶ φέρει. εὑρίσκωντα
πρεσβύτερον τῶν διώρθωμάν τον ψυχῶν ήμων.
οὐδοίοι.

Θεραπέουσι. καὶ μόνα τὰ ὄγκομετα.
μόσσαις ἐκβροτῶν ἀπελάμψουσι. πάμε
πωμῶν προσθέτῳ χωρί. σωτήσοι τε λοιψόν
τὸν τῷ χρῖ. εἰς παρρήσια πρεσβύτερην.
Ἄνδρι τοι μυχῶν ήμακ. Διατρέψῃ
τὸν αὐτὸν. δέξα. ἡχήσει. αὐταπολίσῃ.

Ἔ τελέθη τοι ὑπάρχει πᾶν ἀγάνων ἢ χάσ-
ει. λέπι παρά χῆ ἐκομίσατο. ὅθεν αἱ
τῷ καὶ τοι λέντα αἷς ἐκθέταις διώσιμε

Εικ. 139. Τα ελληνικά στοιχεία που χρησιμοποιήθηκαν για την έκδοση του Ανδρέα Σπινέλου, Μηναία, Βενετία 1548.

DOUBLE PICA GREEK

ΑΒΓΔΕΖΗΘΙΚΛΜΝΞΟΠΡΣΤΥΦΧΨΩ

$\alpha\beta\gamma\delta\epsilon\zeta\eta\theta\iota\kappa\lambda\mu\nu\xi\sigma\omega\rho\varsigma\varsigma\tau\eta\phi\chi\psi\omega$

$$e^{\alpha_1 x} \partial_x u \sim e^{-\alpha_1 x} L u \quad (12)$$

Εικ. 140. Οι ελληνικοί χαρακτήρες από τις μήτρες που αγόρασε ο επίσκοπος Fell στην Ολλανδία.

216	<i>ALPHABETS</i>			
54	GREC.			
a	b, v			
g	d			
Aα	Bβ	Γγ	Δδ	Δλ
ɛ	z	ɛ, i	th	i
Eε	Zζ	Ηη	Θθ	Ϊϊ
k, c, q	I	m	n	x
Kκ	Λλ	Mμ	Nν	ΞΞ
ɔ	p	r	s	
Oօ	Ππ	Րը	ԾԾ	ԾԾ
t	y, u	ph, f		ch
Tτ	Ււ	ՓՓՓ	Xχ	
ԾԾ	Յա	կա	օս	օւ
ps	օ	os	oi	ou
Ψψ	Ωω	Կ	Ց	Ց
				Տ

GRECS.	217
55	<i>Grec ancien.</i>
a b g d e c f z h th	
ΑΒΓΔΕΖΗΘ	
i k l m n x ö p 90	
ΙΚΛΜΝΞΟΓΨ	
r s t u ph ch ps ö 900	
ΡΣΤΥΦΧΨΩΞ	
56	<i>Aeolien.</i>
a b g d e c z h th	
ΑΒΓΔΕΖΗΘ	
i k l m n x ö p	
ΙΚΛΜΝΞΟΔ	
r s t u ph ch ps ö	
ΡΣΤΥΦΧΨΩΞ	

43

ΩΣ οἱ μὲν περὶ νηὸς ἐυσσέλμοιο μάχοντο·
Πάτροκλος δὲ Αχιλῆι παρίσατο, ποιμένι λαῶν,
Δάκρυα θερμὰ χέων, ὡς τε κρίνη μελάνυδρος,
Ἆτε καὶ αἰγίλιπος πέτρης δυοφερὸν χέει ὕδωρ.
Τὸν δὲ ιδὼν ὥκλειρε ποδάρκης δῖος Αχιλλεὺς,
Καὶ μιν φωνήσας ἐπει πλερόεντα προσηύδα·

Εικ. 142. Τα ελληνικά στοιχεία που χαράκτηκαν από τον Alexander Wilson και χρησιμοποιήθηκαν από τον John Foulis για την έκδοση του Ομήρου, Ιωάς, Γλασκώβη, 1756.

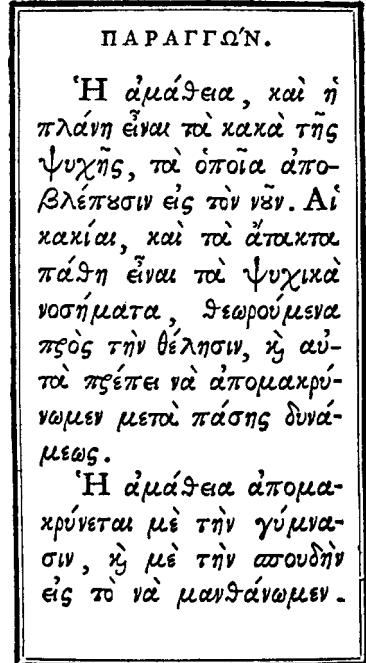
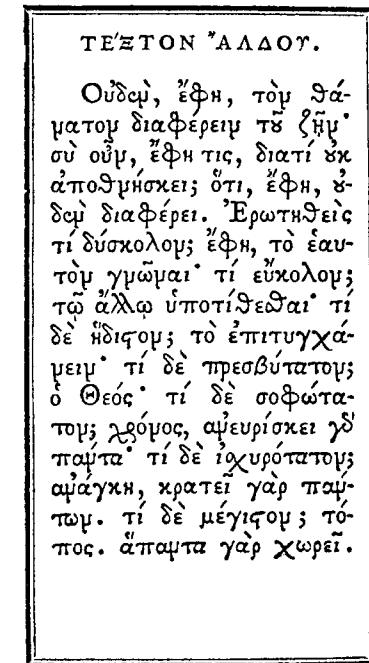
ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ Α'. 1.

TΟΝ μὲν τρῶτον λόγον ἐποιησάμην περὶ τῶν ταῦτων, ὡς θεόφιλε, ὃν ἥρξατο δέ 1
 Ἰησὸς τοιεῖν τε καὶ διδάσκειν, "Ἄχρι ἣς ἡμέρας, ἐντειλάμενος τοῖς ἀποσόλοις 2
 διὰ Πνεύματος ἀγίου, ὃς ἔξελέξατο, ἀνελήφθη. Οἵς καὶ ταρέζησεν ἐαυτὸν ζῶντα 3
 μετά τὸ ταθεῖν αὐτὸν, ἐν τολλοῖς τεκμηρίοις, δι’ ἡμερῶν τεωναράκοντα ὄπτανόμενος
 αὐτοῖς, καὶ λέγων τὰ τερὶς βασιλείας τῷ Θεῷ. Καὶ συναλιζόμενος ταρήμειλεν 4
 αὐτοῖς ἀπὸ Ἱεροσολύμων μὴ χωρίζεσθαι, ἀλλὰ περιμένειν τὴν ἐπαγγελίαν τῷ πατρὶς,

Eik. 143. Τα ελληνικά στοιχεία του John Baskerville για την έκδοση της Καινῆς Διαθήκης, Οξφόρδη, 1763.

1758 (βλ. εικ. 142). Σε αυτήν ο σχεδιασμός παραμένει επισεσυρμένος, μ' ἐντονη ακόμα την επιρροή από τα ευρωπαϊκά σχέδια του προηγούμενου αιώνα.

Eik. 144. Δυο σελίδες με ελληνικά στοιχεία από το δειγματολόγιο του Νικολάου Γλυκύ, Βενετία, 1812.



Ο ευρωπαϊκός νεοκλασικισμός στην τυπογραφία του 19ου αιώνα

Από τα τέλη του 18ου αιώνα παρατηρούνται σημαντικές εξελίξεις στην τυπογραφική πρακτική. Η σημαντικότερη από αυτές συντελέστηκε στην Ιταλία από το διάσημο χαράκτη και τυπογράφο Giambattista Bodoni αλλά και στη Γαλλία από την εξίσου διάσημη τυπογραφική δυναστεία των Didot. Η χρήση της μεταλλικής πένας στη γραφή (βλ. εικ. 145) είχε πλέον διαμορφώσει μια νέα αισθητική με το παιχνίδι της έντονης φωτοσκιάσης μεταξύ των κοδιών (φαρδειών) και των μίσχων (λεπτών κοντυλιών). Ταυτόχρονα η πρόοδος στη μεταλλουργία έκανε δυνατή τη χάραξη και αντοχή πολύ λεπτών γραμμών, ενώ η τελειότερη και πιο λεία κατασκευή χαρτιού δημιουργούσε το κατάλληλο υπόβαθρο να δεχθεί το τύπωμα τους χωρίς να σπάνε ή να παραμορφώνονται στο πιεστήριο.

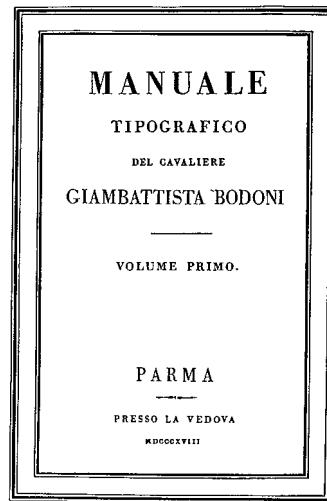
Κυρίαρχος παράγοντας ήταν η γενικότερη αισθητική του νεοκλασικισμού που επικρατούσε σ' όλη τη Δυτική Ευρώπη. Η λιτή κι αυστηρή μορφή των στοιχείων Bodoni-Didot, με τις φαρδειές κάθετες γραμμές και τους λεπτούς οριζόντιους ακρεμόνες (πατούρες), απέδιδε πλήρως τη θαυμαστή και απέριττη ομορφιά που ενέπνεε τότε η κλασική ελληνική τέχνη (βλ. εικ. 146, 147). Ο νέος σχεδιασμός ονομάσθηκε Modern σε διάκριση από τον Αναγεννησιακό και το Μεταβατικό. Κατά το μεγαλύτερο μέρος του αιώνα τα σχέδια των Bodoni-Didot κυριάρχησαν στις περισσότερες εκδόσεις αλλά η τυπογραφική ποιότητα των βιβλίων άρχισε να παρουσιάζει μια σημαντική κάμψη που οφείλονταν σε πολλούς παράγοντες.

Η βαθειά τομή που είχε γίνει τον 18ο αιώνα με τη βιομηχανική επανάσταση έκανε αναπόφευκτη την αλλαγή στις βιομηχανικές και εμπορικές πρακτικές. Η αυξανόμενη εμπορευματοποίηση των αγαθών, η γέννηση των εφημερίδων και της διαφήμισης, όπως και η μεγαλύτερη ζήτηση για βιβλία έδωσε μια τεράστια ώθηση στην τυπογραφία αλλάζοντας όμως ριζικά τη φυσιογνωμία της.

Κατά πρώτον άρχισαν να εμφανίζονται σχέδια γραμμάτων που αν και πολύ δημοφιλή στους τυπογράφους και τους αναγνώστες συνάντησαν την αντίδραση των αισθητικών και των λογίων της εποχής τους. Γύρω στη δεκαετία του 1820 πρωτοσχεδιάστηκαν και τυπώθηκαν γράμματα που ονομάστηκαν Αιγυπτιακά (με τετράγωνους βαρείς ακρεμόνες) πιθανώς από την εποχική μόδα της επαφής του Δυτικού κόσμου με την αρχαία Αίγυπτο και τον πολιτισμό της, που ξεκίνησε με την εκστρατεία του Ναπολέοντα. Η σημαντικότερη γραμματοσειρά που προέκυψε από αυτόν τον «αιγυπτιακό» ενθουσιασμό ήταν η Clarendon, την οποία χάραξαν ο Robert Besley και ο Benjamin Fox το 1845 για το στοιχειοχυτήριο του William Thorowgood. Χρησιμοποιήθηκε ευρέως σε λεξικά και καταλόγους εξ αιτίας του στενού σχεδιασμού της αλλά και των έντονων μαύρων κοντυλιών, βλ. εικ. 60 και καθιερώθηκε ως η μόνιμη μαύρη σειρά για απόδοση έμφασης σε κείμενα, αντί για πλάγια.



Εικ. 145. Καλλιγραφικά γράμματα με μεταλλική πέννα.



45

A B C D E F G
H I J K L M N
O P Q R S T U
V W X Y Z
abcdefghijklmnopqrstuvwxyz

1234567890

Εικ. 146. Το εξώφυλλο του τυπογραφικού εγχειρίδιου του Giambattista Bodoni, *Manuale Tipografico*, Πάρμα, 1818 (επάνω). Η γραμματοσειρά Bodoni (Monotype 375, κάτω).

FRÉDÉRIC LE GRAND AU MARQUIS D'ARGENS

Nove fiate già appresso lo mio nascimento era tornato lo cielo de la luce quasi a uno medesimo punto, quanto a la sua propria girazione, quando a li miei occhi apparve prima la gloriosa donna de la mia mente, la quale fu chiamata da molti Beatrice li quali non sapeano che si chiamare. Ella era in questa vita già stata tanto, che ne lo suo tempo lo cielo stellato era mosso verso la parte d'oriente de le dodici parti l'una

Eik. 147. Τα πρότυπα λατινικά στοιχεία του Giambattista Bodoni στοιχειοθετημένα σε μια μεταγενέστερη έκδοση του Δάντη, Vita Nuova, Officina Bodoni, Βερόνα, 1925.

Οι υπόλοιπες αιγυπτιακές σειρές (βλ. εικ. 151) χρησιμοποιήθηκαν αποκλειστικά για διαφημιστικές ανάγκες σε μια ταχύτατα αναπτυσσόμενη αγορά αλλά προετοίμασαν την εμφάνιση των ισοπαχών στοιχείων χωρίς ακρεμόνες (βλ. εικ. 150) που στην Γαλλία ονομάστηκαν sans serif, στην Αγγλία Grotesque –λόγω της τότε θεωρούμενης κακής αισθητικής τους– και στην Αμερική Gothic –ίσως γιατί έμοιαζαν στο βάρος και την πυκνότητα με τους χειρόγραφους κώδικες του μεσαίωνα. Όλο τον 19ο αιώνα τα ισοπαχή παρέμειναν χρήσιμα σαν διαφημιστικά στοιχεία και μόνον οι αισθητικές ανακατατάξεις του 20ού αιώνα θα άλλαξαν ριζικά τη χρήση τους.

**audacia tua? nihilne te nocturnum præsidium palatii, nihil urbis vigiliæ, nihil timor
£1234567890
METROPOLITAN IMPROVEMENT.**

Eik. 148. Τα λατινικά στοιχεία Clarendon από δειγματολόγιο του στοιχειοχυτηρίου Thorowgood, 1848.

**R. THORNE
£126780
diminishing**

Eik. 149. Λατινικά αιγυπτιακά στοιχεία του στοιχειοχυτηρίου Thorowgood, 1821 (πάνω). Λατινικά αιγυπτιακά στοιχεία του στοιχειοχυτηρίου Enschedé, περ. 1850 (κάτω).

APLEXMONDRCHT

CASLON JUNR LETTERFOUND

venezianischer
Porträtmalerei

A B C D E F G H I J K L M N O
P Q R S T U V W X Y Z & , ; . ’

THIERY
HAMBURG
WEIMT

A B C D E F G H I J K L M
N O P Q R S T U V W X Y Z &

G E N M U I D J S P

W Y M I N G

HAARLEM

A B C D E F G H I J K L M N O

A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W a b c d e f g h i j k l m n o p q r s t u v w x y z

MARCHES

Εικ. 150. Λατινικά ισοπαχή κεφαλαία στοιχεία του στοιχειοχυτηρίου William Caslon Δ, περ. 1816 (πάνω αριστερά).

Λατινικά ισοπαχή κεφαλαία στοιχεία του George Bruce, περ. 1853 (πάνω δεξιά).

Λατινικά ισοπαχή πεζά τοιχεία του στοιχειοχυτηρίου Schelter & Giesecke, περ. 1825 (διπλά).

Εικ. 152. Δείγμα από κείμενο στοιχειοθετημένο με τη γραμματοσειρά *Golden* που σχεδίασε ο William Morris, 1890.

had so sayd, he was anone all hoole parfightlye. And thenne saide peter to hym ¶ Take that palme of the honde of oure broder Johan, and leye it on the peple that be blynde, and who that wylle blyue shalle receyue his sight ageyne. And they that wylle not blyue shall never see. And thenne thappostles bare marye vnto the monument, and satte by it, lyke as our lord had commaunded, and at the thyrdde day Jhesu crist cam with a grete multytude of Angels and salewed them and saide pees be with yow. And they answerd, god, glory be to the whiche only makest the grete myracles and merueyles. And oure lord sayd to thappostles ¶ What is now youre aduyus that I ought now to doo to my moder, of honour and of grace? Syre, it semeth to vs thy seruautes that lyke as thou hast vanquysshed the deth & regnest world withoute ende, that thou reyse also the body of thy moder, & sette her on thy ryght side in perdurabylyte. And he graunted it. And thenne

the less that man was next to him who was the chieftain of all and sat in the midmost high-seat; and he bore his sheathed sword in his hand and laid it on the board before him, and he was the only man of those chieftains who kept a weapon. But when these were set down, there was again a noise without, and there came in a throng of men armed and unarmed who took their places on the endlong benches up & down the hall; with these came women also, who most of them sat amongst the men, but some busied them with the serving: all these men were great of stature, but none so big as the chieftains on the high-seat.
¶ W came the women in from the kitch-en bearing the meat, whereof no little was flesh/meat, and all was of the best. Hallblithe was duly served like the others, but still none spake to him or even looked on him; though amongst

Εικ. 153. Δείγμα από κείμενο στοιχειοθετημένο με τη γραμματοσειρά *Chaucer* που σχεδίασε ο William Morris, 1892-1893.



Η πληθώρα ενός ανούσιου και συχνά ευτελούς διάκοσμου σε όλη την αισθητική της κυρίαρχης αστικής τάξης επηρέασε και το σχεδιασμό των βιβλίων οδηγώντας σε μια πενία καλλιτεχνικών ιδεών και μια τεχνητή υπερβολή. Μόνο προς το τέλος του αιώνα παρουσιάστηκαν οι πρώτες ουσιαστικές αντιδράσεις καλλιτεχνικών κύκλων όπως ο William Morris και το κίνημα Arts and Crafts που αμφισβήτησαν την κατεστημένη αισθητική και τον απρόσωπο, βιομηχανικό τρόπο αναπαραγωγής της. Ο Morris σχεδίασε δύο γραμματοσειρές την *Golden* (1890, βλ. εικ. 152) σε αναγεννησιακά πρότυπα του Jenson, και τη γοτθική *Troy-Chaucer* (1892-1893, βλ. εικ. 153). Παράλληλα, ίδρυσε το δικό του τυπογραφείο, το περίφημο Kelmscott Press, όπου τύπωνε δικές του καλλιτεχνικές εκδόσεις.

Η ουτοπική, βέβαια, θεώρηση του Morris και των οπαδών του κινήματος που ηγήθηκε για μια επιστροφή στο μεσαιωνικό τρόπο παραγωγής και αυτοτέλειας δεν άντεξε τις αντικειμενικές απαιτήσεις των καιρών τους, αλλά παρ' όλα αυτά προετοίμασε μια νέα γεννεά σχεδιαστών σε όλες τις εφαρμοσμένες τέχνες, η οποία διαμόρφωσε την αισθητική πορεία των πρώτων δεκαετιών του 20ού αιώνα.

Τα ελληνικά στοιχεία του 19ου αιώνα

Ο σχεδιασμός και η παραγωγή ελληνικών στοιχείων παρέμεινε κατά τη διάρκεια όλου του αιώνα αποκλειστικότητα των ευρωπαϊκών στοιχειοχυτηρίων. Παρά τη δημιουργία ανεξάρτητου ελληνικού κράτους και της μετατόπισης του μεγαλύτερου τιμήματος της ελληνικής βιβλιαγοράς από τα παροικιακά κέντρα της Ευρώπης στον ελλαδικό χώρο, η ανεξάρτητη λειτουργία ελληνικών στοιχειοχυτηρίων δεν επιχειρήθηκε ούτε υποστηρίχτηκε ποτέ από την κρατική πολιτική. Η έλλειψη τεχνογνωσίας αλλά κυρίως η μικρή αγορά δεν επέτρεψε τέτοιες ριψοκίνδυνες σκέψεις ούτε στο ιδιωτικό κεφάλαιο. Όλοι αρκέστηκαν στην εισαγωγή στοιχείων από τα ευρωπαϊκά χτήνια και περιορίστηκαν στις (ελάχιστες) σχεδιαστικές πρωτοβουλίες τους για τα ελληνικά. Είναι χαρακτηριστικό, πάντως, της ανακολουθίας των επενδυτικών επιλογών του ελληνικού κεφαλαίου το γεγονός πως από τα τέλη του 19ου αιώνα μέχρι τις ημέρες μας στο συγγενή χώρο της έκδοσης εφημερίδων έγιναν μεγάλες και, κατά κανόνα, επιχειρηματικά ασύμφορες επενδύσεις στην εκάστοτε τελειότερη τεχνολογία. Απόσκοπούσαν όμως στο πολιτικό πλεονέκτημα που προσέφεραν στους ιδιοκτίτες παρά στην πρόδοδο των Γραφικών Τεχνών στην Ελλάδα.

Όπως αναφέραμε προηγουμένως, τον 18ο αιώνα είχε αρχίσει μια σταδιακή απομάκρυνση των σχεδιαστών ελληνικών στοιχείων από τις έντονες συμπλεγματικές μορφές του παρελθόντος. Στην τελευταία δεκαετία του 17ου και από τις αρχές του 19ου αιώνα οι αλλαγές γίνονται οριζικότερες. Το σχέδιο της νέας ελληνικής σειράς που παρήγγειλε το Πανεπιστήμιο του Καίμπριτζ το 1795 ήταν ο γραφικός χαρακτήρας του Richard Porson, ενός από τους ικανότερους κλασικούς φιλολόγους της εποχής του και εξαιρετικού καλλιγράφου. Τα σχέδια χάραξε ο Richard Austin και από τις αρχές του 19ου αιώνα η γραμματοσειρά Porson Greek έγινε η δημοφιλέστερη της M. Βρετανίας σε κλασικές ελληνικές εκδόσεις μέχρι σήμερα (βλ. εικ. 154).

εἰσιδεῖν, γίγαντι
γηγενέτα προσόμοιος,
ἀστερωπὸς ἐν γραφαῖσιν,
οὐχὶ πρόσφορος ἀμερίψ γέννα. 130

ΠΑΙ. τὸν δὲ ἔξαμείβοντ' οὐχ ὄρᾶς Δίρκης ὕδωρ
λοχαγόν; ΑΝ. ἄλλος ἄλλος ὅδε τευχέων τρόπος.
τίς δὲ ἐστὶν οὗτος; ΠΑΙ. παῖς μὲν Οἰνέως ἔφυ
Τυδεὺς, Ἀρην δὲ Αἴτωλὸν ἐν στέρνοις ἔχει.

ΑΝ. οὗτος δὲ τὰς Πολυνείκεος, ὡς γέρον, 135
αὐτοκαστιγνήτας νύμφας
όμόγαμος κυρεῖ;

Εικ. 154. Τα ελληνικά στοιχεία που χαράκτηκαν από τον Richard Austin με πρότυπο τη γραφή του κλασικού φιλόλογου Richard Porson σε μια έκδοση του Ευριπίδη, 1826.

Εικ. 155. Πεζά ελληνικά στοιχεία του Giambattista Bodoni για την έκδοση του Λόγγου, Πάρμα, 1786 (δεξιά) και κεφαλαία για την έκδοση του Ανακρέοντα, Πάρμα, 1791 (κάτω).

λγ'. ΕΙΣ ΧΕΛΙΔΟΝΑ.

ΣΤ ΜΕΝ, ΦΙΑΝ ΧΕΛΙΔΩΝ,
ΕΤΗΣΙΚΗ ΝΟΔΟΤΣΑ
ΘΕΡΕΙ ΠΛΕΚΕΙΣ ΚΑΛΙΝΗ,
ΧΕΙΜΩΝΙ Δ' ΕΙΣ ΑΦΑΝΤΟΣ
Η ΝΕΙΑΟΝ Η 'ΠΙ ΝΕΜΦΙΝ.
ΕΡΩΣ Δ' ΑΕΙ ΠΛΕΚΕΙ ΜΕΤ
ΕΝ ΚΑΡΔΙΗ ΚΑΛΙΝΗ.
ΠΟΘΟΣ Δ' Ο ΜΕΝ ΠΤΕΡΟΤΤΑΙ,
Ο Δ' ΑΝΩΝ ΕΣΤΙΝ ΑΚΜΗΝ,
Ο Δ' ΗΜΙΑΕΠΤΟΣ ΗΔΗ.
ΒΟΗ ΔΕ ΓΙΝΕΤ' ΑΙΕΙ
ΚΕΧΗΝΟΤΑΝ ΝΕΟΤΤΩΝ.

— 50 —

Εικ. 156. Τα ελληνικά στοιχεία των Didot από μια έκδοση του Δημοσθένη, Παρίσι, 1877.

Εικ. 157. Τα ελληνικά στοιχεία που χρησιμοποιηθήκαν στις πρώτες εκδόσεις του B.G. Teubner, Λιψία, 1850.

βοῦς ὅσον οὐδὲ ἄνθρωπος· μόνον λέιτεται τῶν ἐνύδρων ὀρνίθων, καὶ αὐτῶν ἵχθύων. Οὐδ' ἀν ἀτόλοιτο βοῦς τηχόμενος, εἰ μὴ τῶν χηλῶν οἱ ὄνυχες περιτέσοιεν διάβροχοι γενόμενοι. Μαρτυροῦσι τῷ λόγῳ μέχρι νῦν πολλοὶ τότοι τῆς θαλάττης, Βοὸς πόροι λεγόμενοι.

ΜΑΡΤΥΡΙΑ. ΠΡΟΒΟΥΛΕΥΜΑ.

Ἐνταῦθ' οὗτ' ἔπαινος οὕτε κλῆσις εἰς τὸ πρυτανεῖόν ἐστι τῶν πρέσβεων ὑπὸ τῆς βουλῆς. Εἰ δέ φησιν οὗτος, δειξάτω καὶ παρασχέσιω, καγὼ καταβαίω. Ἀλλ' οὐκ ἔστιν. Εἰ μὲν τοίνυν ταῦθ' ἀπαγτες ἐπρεσβεύομεν, δικαίως οὐδέν' ἐπήνεσεν ἡ βουλὴ· δεινὰ γάρ τὰ πεπραγμένα πᾶσιν· εἰ δ' οἱ μὲν τὰ δίκαια' ἐπρεπτον ἡμῶν, οἱ δὲ τάνατία, διὰ τοὺς πεπονηρευμένους, ως ἔσικε, τοῖς ἐπιεικέσι συμβεβηκός ἀν εἴη ταύτης τῆς ἀτιμίας μετεσχηκέναι. [33] Πῶς οὖν ἥξεδίως πάντες εἰσεσθε τίς ποτ' ἐσθ' ὁ πονηρός; Ἄναμνήσθητε παρ' ὑμῖν αὐτοῖς, τίς ἐσθ' ὁ κα-

ΒΑΣΙΛΕΤΣ.

ποδαρὸν ὅμιλον τόνδ' ἀνέλληνα στόλον,
πέπλοισι βαρβάροισι καὶ πυκνῶμασι
χλίοντα προσφωνοῦμεν; οὐ γάρ Ἀργολὶς
ἐσθῆς γυναικῶν οὐδὲ ἀφ' Ἑλλάδος τόπων.
ὅπως δὲ χώραν οὐδὲ κηρύκων ὑπο,
ἀπρόξενοί τε, νόσφιν ἡγητῶν, μοιεῖν
ἔτλητ' ἀτρέστως, τούτο θαυμαστὸν πέλει.
κλάδοι γε μὲν δὴ, κατὰ νόμους ἀφικτόρων,
κεῖνται παρ' ὑμῖν πρὸς θεοῖς ἀγωνίσι.
μόνον τόδ' Ἐλλὰς χθὼν ἔνυοίσεται στόχῳ.
καὶ τἄλλα πόλλ' ἐπεικάσαι δίκαιον ἦν,
εἰ μὴ παρόντι φθόγγος ἦν ὁ σημανῶν.

59]

ΦΑΙΔΩΝ

3

τῶν ἐπιτηδείων τῷ ἀνδρί; οὐδὲ εἴσων οἱ ἄρχοντες παρεῖναι, ἀλλ' ἔριμος ἐτελεύτα φίλων;

ΦΑΙΔ. Οὐδαμῶς, δὲλλὰ παρθίσαν τίνες, καὶ πολλοί γε.

ΕΧ. Ταῦτα δὴ πάντα προθυμήθετι ως σαφέστατα ἡμῖν ἀπαγγεῖλαι, εἰ μή τίς σοι ἀσκολία τυγχάνει οὔσα.

5

ΦΑΙΔ. Ἀλλὰ σκολόσω γε καὶ πειράσομαι ὑμῖν διηγήσασθαι· καὶ γὰρ τὸ μεωνίσθαι Σωκράτους καὶ αὐτὸν λέγοντα καὶ ἄλλους ἀκούοντα ἔμοιγε δὲ πάντων ἕδιστον.

ΕΧ. Ἀλλὰ μάν, ὁ Φαίδων, καὶ τοὺς ἀκουσομένους γε τοιούτους ἔτέρους ἔχεις· ἀλλὰ πειρῶ ως ἂν δύνῃ ἀκριβέστατα το διεξελθεῖν πάντα.

Εικ. 158. Η φιλόδοξη αλλά αποτυχημένη προσπάθεια των εκδόσεων Macmillan για μια νέα ελληνική γραμματοσειρά που σχεδίασε ο Selwyn Image, Λονδίνο, 1895. Η χρήση της συνάντησε καθολική αποδοκιμασία από τους ελληνιστές και η χρήση της εγκαταλείφτηκε.

Εκτός του Porson στην Αγγλία και ο Bodoni είχε σχεδιάσει αρκετές ελληνικές γραμματοσειράς από τα τέλη του 18ου αιώνα και τα πολλά ελληνικά, παροικιακά τυπογραφεία της Ιταλίας, της κεντρικής Ευρώπης και των Βαλκανίων λειτουργούσαν με αυτές ή αντίγραφές τους (βλ. εικ. 156).

Στη Γαλλία ο Firmin Didot σχεδίασε μια ελληνική γραμματοσειρά που χρησιμοποίησε σε πολλές εκδόσεις του Κοραή. Αργότερα έφτασε στην επαναστατημένη Ελλάδα μαζί με το κύμα του γαλλικού φιλελληνισμού και σύντομα έγινε από τις δημοφιλέστερες σε όλες τις εκδόσεις του ελληνικού βασιλείου (βλ. εικ. 156).

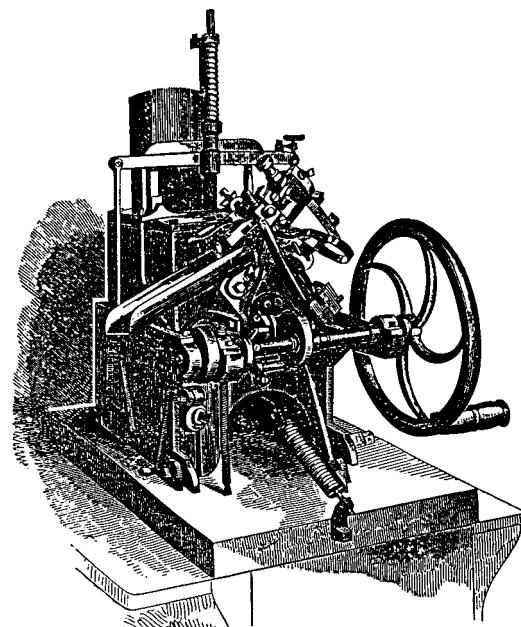
Οι Γερμανοί επίσης σχεδίασαν μια γραμματοσειρά που χρησιμοποιήθηκε στην Ελλάδα. Οι εκδόσεις Taubner της Λιψίας κυκλοφόρησαν μια μεγάλη συλλογή των αρχαίων κλασικών με αυτήν το 1858 και σύντομα ύστερα ήρθε και στους έλληνες τυπογράφους, όπου διάφορες παραλλαγές της χρησιμοποιούνται ευρέως ως πλάγια μέχρι σήμερα (βλ. εικ. 157).

Οι τεχνολογικές εξελίξεις του 19ου αιώνα

Η εξέλιξη της τεχνολογίας κατασκευής στοιχείων δεν είχε αλλάξει σχεδόν καθόλου από την εποχή του Γουτεμβέργιου, αν εξαιρέσει κανείς τις βελτιώσεις στο κράμμα των μετάλλων και στις τεχνικές της παραγωγής. Η βιομηχανική επανάσταση και η θραγδαία αύξηση της ζήτησης για εφήμερα έντυπα οδήγησε και τον κλάδο των Γραφικών Τεχνών σε μια χωρίς προηγούμενο ανάπτυξη και την επινόηση μηχανών που επιτάχυναν όλο το φάσμα της παραγωγής. Το 1830 εμφανίζεται η πρώτη μηχανή κατασκευής στοιχείων του αμερικανού David Bruce Jr. (βλ. εικ. 159) που παρήγαγε 100 με 175 στοιχεία το λεπτό. Παρότι τα στοιχεία χρειάζονταν ακόμα τελική επεξεργασία λείανσης, η βιομηχανοποίηση έχει πλέον εισέλθει και στην κατασκευή στοιχείων.

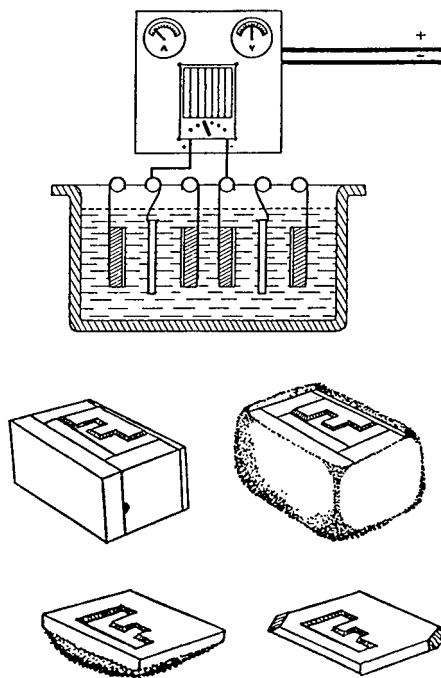
Μια επίσης σημαντική εξέλιξη ήταν η εφεύρεση ενός άλλου Αμερικανού, του Edwin Starr το 1845, για την ηλεκτρολυτική κατασκευή της μήτρας κάθηθε στοιχείου. Χρησιμοποιώντας είτε ήδη υπάρχοντα πατρότυπα ή κατασκευάζοντας νέα μολυβδίνια –τα οποία χαράσσονταν πολύ πιο εύκολα– δημιουργούσε μια κέρινη μήτρα που με ηλεκτρολυση επικαλύπτονταν με χαλκό και έτσι εύκολα ύστερα παρήγαγε πολλαπλά αντίτυπα στοιχεία (βλ. εικ. 160). Όπως ήταν αναμενόμενο, αυτή η νέα διαδικασία οδήγησε στην εκτενή πειρατεία των διαφόρων δημοφιλών γραμματοσειρών αφού εύκολα μπορούσαν πλέον να αντιγραφούν με ελάχιστο κόστος.

Τέλος, το 1885 σήμανε την ουσιαστική εξάλειψη των χαρακτών τυπογραφικών στοιχείων όπως τουλάχιστον είχαν λειτουργήσει για τέσσερις αιώνες. Ήταν η χρονιά της εμφάνισης του παντογράφου, μιας μηχανικής εφεύρεσης του αμερικανού Linn Boyd Benton, η οποία ουσιαστικά μετέφερε το σχέδιο του γράμματος από το χαρτί του σχεδιαστή στην κατασκευή της μήτρας χωρίς να παρεμβάλεται η χρονοβόρα χάραξη πατροτύπου σε χαλύβδινη ράβδο με το χέρι.



Εικ. 159. Η πρώτη αυτόματη μηχανή χύτευσης τυπογραφικών στοιχείων σχεδιασμένη από τον David Bruce Jr., 1830.

51

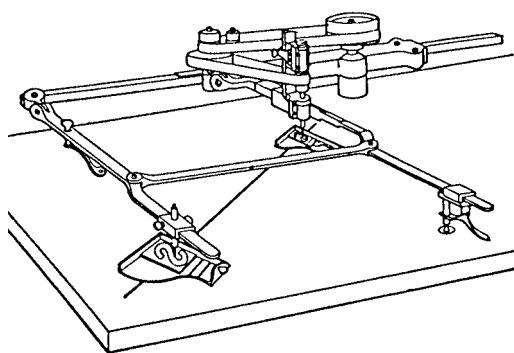


Εικ. 160. Η κατασκευή τυπογραφικών μητρών με ηλεκτρόλυση:

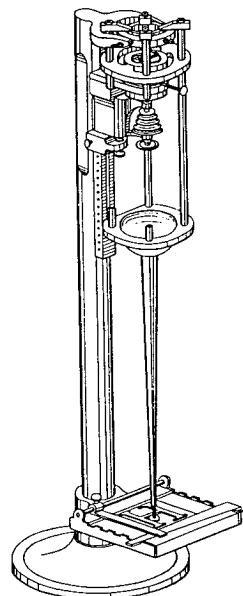
α. Το τυπογραφικό στοιχείο περιβάλλεται από μεταλλικά διαστήματα και επικαλύπτεται με κερί παντού εκτός της όψης του.

β. Κατά την ηλεκτρόλυση τα ίόντα μιας χάλκινης ράβδου μεταφέρονται και εναποτίθενται επάνω στην ανάγλυφη όψη του τυπογραφικού στοιχείου.

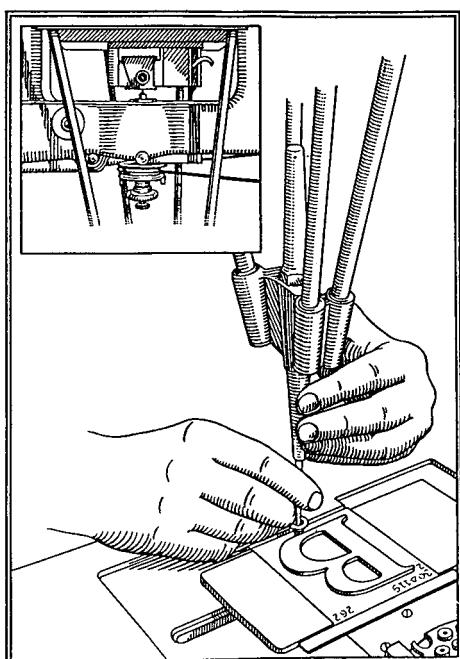
γ. Οταν απομακρύνεται το πρωτότυπο υψίτυπο στοιχείο έχουμε μια χάλκινη βαθύτυπη μήτρα από την οποία, ύστερα από ευθυγράμμιση των πλευρών μπορούμε να αναπαραγάγουμε αμέτρητα αντίτυπα στοιχεία.



α



β



γ

Ο σχεδιαστής σχεδίαζε το κάθε γράμμα και ο χειριστής του παντογράφου, ακολουθώντας τις γραμμές του σχεδίου, τις χάρασσε σε μικρότερο μέγεθος σε μια μεταλλική πλάκα με κέρινη επίστρωση. Με ηλεκτρόλυση δημιουργούσαν μια ανάγλυφη μήτρα του γράμματος την οποία ένας άλλος παντογράφος που κατέληγε σε μιαν ακίδα χάραζε την τελική μήτρα σε όποια κλίμακα (μέγεθος στοιχείου) επέλεγε ο χειριστής. Φυσικά υπήρχε πάντα ο κίνδυνος αλλαγών στα σχέδια του σχεδιαστή είτε γιατί αυτός αγνοούσε τους περιορισμούς της μηχανικής διαδικασίας κατασκευής είτε γιατί η καλλιτεχνική ευαισθησία των χειριστών των παντογράφων δεν έφτανε αυτήν του σχεδιαστή. Ο Benton πούλησε την εφεύρεσή του στη Mergenthaler Linotype Co. η οποία την χρησιμοποίησε για να κατασκευάζει με μικρό κόστος τις μήτρες των γραμμάτων που η δικιά της μηχανή στοιχειοθεσίας χρειαζόταν, βλ. εικ. 161.

Ο Γερμανός Ottmar Mergenthaler είχε μεταναστεύσει στην Αμερική ως αρδούγοποιός, αλλά σύντομα ασχολήθηκε με τη μηχανολογία. Έκει παρούσιασε τη Λινοτυπική μηχανή του το 1890. Η θαυμαστή τεχνολογική της πληρότητα έμελλε να επαναστατικοποιήσει τη στοιχειοθετική τέχνη και να διατηρηθεί, με λίγες προσαρμογές, ως το κύριο μέσο στοιχειοθεσίας κειμένων για ένα σχεδόν αιώνα.

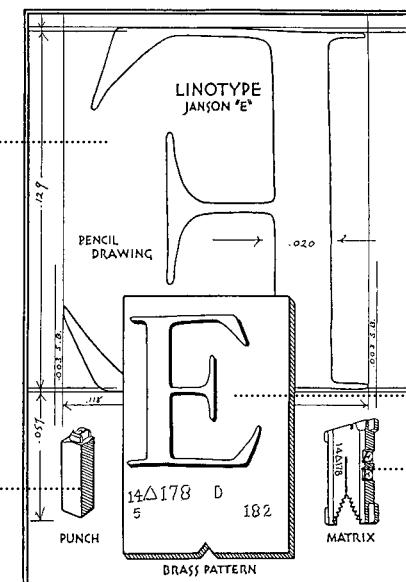
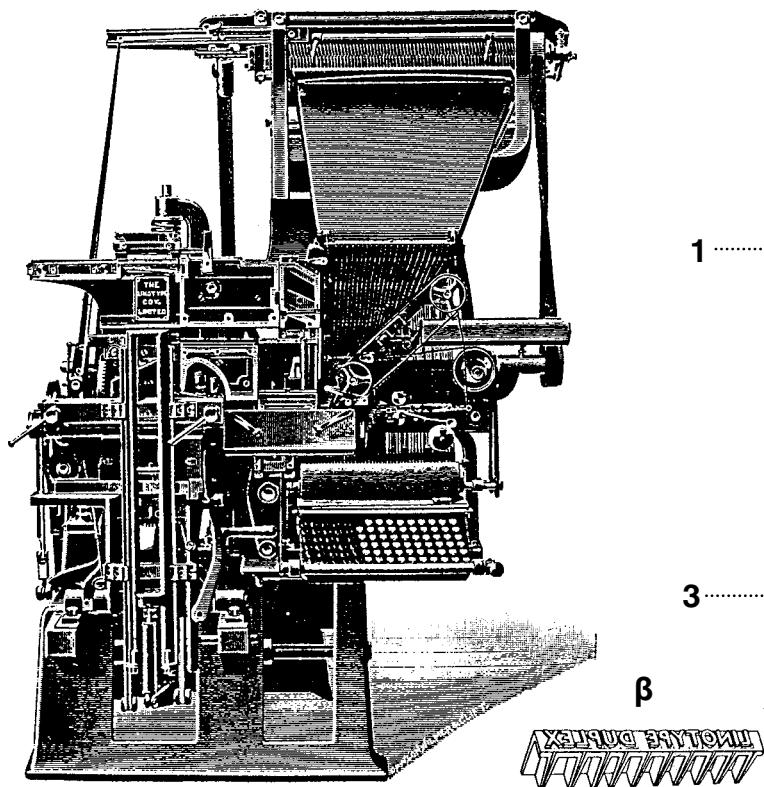
Η ταχύτητα και η ευκολία που έφερε η Λινοτυπική μηχανή στο χώρο της στοιχειοθεσίας την έκανε κυρίαρχη στο χώρο της δημοσιογραφίας και των εμπορικών εκδόσεων. Τα στοιχειοθετικά της μειονεκτήματα παρουσιάζονταν μόνο στις απαιτητικές εκδόσεις όπου η μηχανική και ομοιόμορφη στοιχειοθεσία της κάθε συμπαγούς αράδας είχε μιαν αναπόφευκτη ακαμψία αφού η επιλεκτική αυξομείωση της πυκνότητας των γραμμάτων μεταξύ τους ήταν αδύνατη, βλ. εικ. 162.

Ταυτόχρονα με τη Λινοτυπία εμφανίστηκε μια άλλη ιδιοφυής στοιχειοθετική μηχανή, η Monotype του Edward Lanston. Συνέθετε κι αυτή μιαν αράδα κάθε φορά, με τη διαφορά ότι το κάθε στοιχείο που παράγονταν είταν ανεξάρτητο ώστε ο στοιχειοθέτης να επεμβαίνει άμεσα στην πύκνωση ή την αραίωσή τους. Αυτή η ευελιξία έκανε την Monotype ιδιαίτερα δημοφιλή στις εκδόσεις βιβλίων για τις οποίες υπήρχε περισσότερος διαθέσιμος χρόνος προετοιμασίας και μεγαλύτερες αισθητικές απαιτήσεις, βλ. εικ. 163.

Με την καθιέρωση της μηχανικής διαδικασίας τόσο στην κατασκευή των μητρών όσο και στην αναπαραγωγή των στοιχείων η τέχνη του τυποχαράκτη απόνισε. Τη θέση του πήραν εξειδικευμένοι τυπογραφικοί σχεδιαστές, αλλά και καλλιτέχνες, ιστορικοί και βιβλιόφιλοι που συνεργάζονταν με τα μεγάλα στοιχειοχυτήρια και καθοδηγούσαν τους τεχνίτες στην υλοποίηση των σχεδιασμών τους.

Εικ. 161. α. Σχεδιάγραμμα οριζόντιου παντογράφου.

β. Σχεδιάγραμμα του κάθετου παντογράφου
και γ. λεπτομέρεια που εικονογραφεί
τον τρόπο λειτουργίας του.



2

4

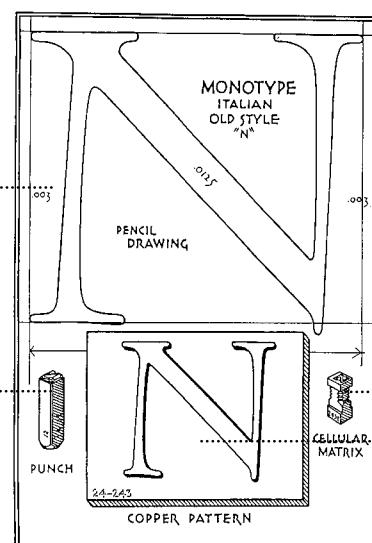
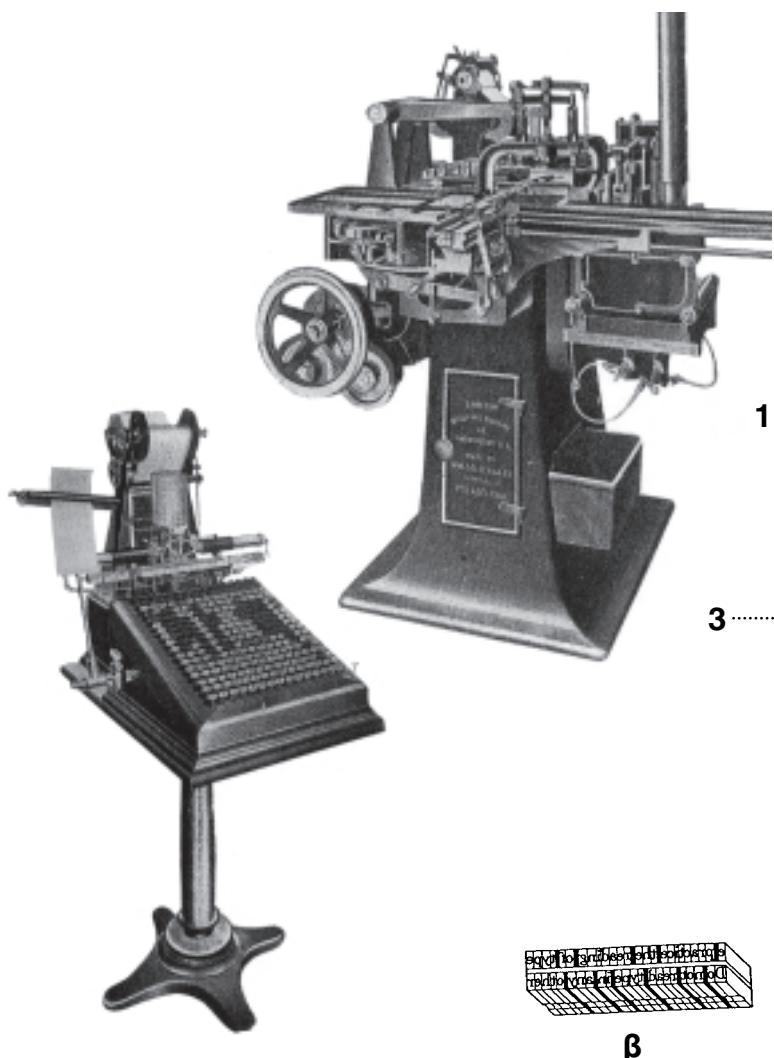
53

Εικ. 162. Η πρώτη λινοτυπική μηχανή που σχεδίασε ο Ottmar Mergenthaler, 1889:

α. Η διαδικασία κατασκευής λινοτυπικών μητρών:

1. Σχέδιο του γράμματος
2. Ανάγλυφο πρόπλασμα
3. Πατρότυπο
4. Λινοτυπική μήτρα

β. Ενιαία μεταλλική υψίτυπη αράδα που στοιχειοθετεί η μηχανή



2

4

2

Εικ. 163. Η μονοτυπική μηχανή που σχεδίασε ο Edward Lanston, 1889:

α. Η διαδικασία κατασκευής μονοτυπικών μητρών:

1. Σχέδιο του γράμματος
2. Ανάγλυφο πρόπλασμα
3. Πατρότυπο
4. Μονοτυπική μήτρα

β. Μεταλλικές υψίτυπες αράδες από ανεξάρτητα στοιχεία στοιχειοθετημένα από τη μηχανή.

ABCDEFGHIJKLMNO
PQRRSTTUVWXYZ
CLOISTER abcdefghijkl
mnopqrstuvwxyz&
AABBCDDEFGGHIJF
JKLMMNNNOOPPQRS
TTUVWXYZ
Qu & abcdefghijklmnopqrstuvwxyz
Cloister roman and italic –
designed about 1915 by M.F.Benton for
American Type Founders Company.

Εικ. 164. Η γραμματοσειρά Cloister του Morris Fuller Benton.

ABCDEFGHIJKLMNO
JKLMNOPQRSTUVWXYZ
abcdefghijklmnopqrstuvwxyz
uvwxyz
1234567890

Εικ. 165. Η γραμματοσειρά Goudy Oldstyle του Frederic Goudy.

ABCDEFGHIJKLMNO
JKLMNOPQRSTUVWXYZ
abcdefghijklmnopqrstuvwxyz
qrstuvwxyz&
1234567890

Ο 20ός αιώνας

Η τυπογραφία του 20ου αιώνα είχε σαν κύριο χαρακτηριστικό της την πολυσυλλεκτικότητα ιδεών και την συνύπαρξη διαφορετικών τάσεων. Τις πρώτες δεκαετίες ο σχεδιασμός ακολούθησε την επιστροφή στα σχέδια και τις αισθητικές αξίες των αναγεννησιακών αρχετύπων. Πολλοί σχεδιαστές και τυπογράφοι, επηρεασμένοι από την αισθητική του Morris και του κύκλου του άρχισαν να επιστρέφουν πίσω στις αρχές της τυπογραφίας αναζητώντας τα ιδανικά τυπογραφικά στοιχεία. Έτσι παρατηρούμε την αναγέννηση σχεδιασμών βασισμένων σε τέτοια πρότυπα, όπως οι σειρές Cloister Old Style του Morris Fuller Benton (1913, βλ. εικ. 164), η Goudy Old Style (1915, βλ. εικ. 165) του Frederic Goudy, οι Poliphilous (1923) και Bembo (1929, βλ. εικ. 166) της εταιρείας Monotype –σχεδιασμένες κάτω από την καθοδήγηση του Stanley Morison– ή πλάγια Arrighi (1926) του Frederic Warde, η Centaur (1929, βλ. εικ. 167) του Bruce Rogers, η Perpetua του Eric Gill (1929, βλ. εικ. 168) κ.ά.

Ο Edward Johnston υπήρξε ο καλλιτέχνης που μελέτησε όσο λίγοι τα σχέδια των γραμμάτων των μεσαιωνικών κωδίκων και που μόνος του επανέφερε την τέχνη της καλλιγραφίας ως τομέα των διδασκόμενων εφαρμοσμένων τεχνών. Επιπλέον έγραψε ένα εξαιρέτο τεχνικό εγχειρίδιο για την ιστορία και πρακτική της καλλιγραφίας, το περιφήμιο *Writing & Illuminating & Lettering* (1906). Αυτό όμως που δείχνει καθαρά το εύρος των ικανότητων του ήταν τα περίφημα στοιχεία του London Underground Railway το 1915 (βλ. εικ. 169), όπου οι ρωμαϊκές τετράγωνες αναλογίες συγχωνεύτηκαν δημιουργικά για τη δημιουργία της πρώτης σύγχρονης ισοπαχούς σειράς.

Παράλληλα, νέες κοινωνικές ολλαγές εμφανίζονταν βίαια στο προσκήνιο. Η επίδρασή τους στην τέχνη και κατ' επέκταση στην αντιληψη της έντυπης επικοινωνίας υπήρξε καταλυτική. Η εμφάνιση του μοντέρνου στην τέχνη κι η φιλοσοφική καταλυτική των αισθητικών θεωριών που γεννήθηκαν μέσα από την τραγωδία του Α Παγκοσμίου Πολέμου οδήγησε στη δημιουργία της καλλιτεχνικής

ABCDEFGHIJKLMNO
JKLMNOPQRSTUVWXYZ
abcdefghijklmnopqrstuvwxyz
uvwxyz 1234567890
ffffflffffll

Εικ. 167. Η γραμματοσειρά Centaur του Bruce Rogers.

Εικ. 166. Η γραμματοσειρά Bembo της Monotype (Stanley Morison).

A B C D E F G H I J K L M N
O P Q R S T U V W X Y Z
a b c d e f g h i j k l m n o p q r s t
u v w x y z 1 2 3 4 5 6 7 8 9 0
& . , : ; " " " - ! ? () —

Εικ. 168. Η γραμματοσειρά *Perpetua* του Eric Gill.



Eik. 170. Σχέδια του ρώσου κονστροκτούβιστη El Lizitsky (αριστερά) και το εξώφυλλο του βιβλίου του Γερμανού Jan Tschichold, Die Neue Typography, 1928 (δεξιά).

σχολής του Bauhaus στη Βαϊμάρη της Γερμανίας (1919) κι από εκεί στην ολοκληρωτική αναθεώρηση των αισθητικών αντιλήψεων. Μαζί τους γεννήθηκε και η σύγχρονη τυπογραφική αισθητική του ισόπαχου γράμματος, όχι πλέον μόνο για τίτλους και διαφημίσεις αλλά και για κείμενα εφημερίδων, περιοδικών και βιβλίων.

Το καταλυτικό παράδειγμα του Johnston είχε συνέχεια τη δεκαετία του 1920 στους τυπογραφικούς πειραματισμούς του El Lissitzky με τον κονστρουχτιβισμό, το βιβλίομανιφέστο του Jan Tschichold, *Die neue Typographie* (1928, βλ. εικ. 170) –τη γερμανική Νέα Τυπογραφία– και βέβαια με την επανάσταση που έφεραν οι ισοπαχείς γραμματοσειρές Futura (1927, βλ. εικ. 171) του Paul Renner και Kabel (1927) του Herbert Bayer (βλ. εικ. 172).

Η καθαρή γεωμετρική αισθητική τους δημιουργησε έντονες θετικές και αρνητικές κριτικές όταν πρωτοεμφανίστηκε, αλλά έγινε πρόδρομος μιας σειράς άλλων νεογοτθικών σειρών που χορδικοποιούνται μετά τον B Παγκόσμιο πόλεμο μέχρι σήμερα.

Ιδιαίτερη μνεία θα πρέπει να γίνει σε μερικές από αυτές. Πρώτα της Gill Sans (1928) του Eric Gill, όπου ακολούθησε τα ίχνη του δασκάλου του Johnston και η οποία έγινε ιδιαίτερα δημοφιλής στη Μ. Βρετανία (βλ. εικ. 174). Μετά το τέλος του πολέμου η πρωτ-

A B C D E F G H I J K L M N O P
Q R S T U V W X Y Z
a b c d e f g h i j k l m n o p q r s t
u v w x y z
1 2 3 4 5 6 7 8 9 0 & £

Eik. 169. Η γραμματοσειρά του Edward Johnston για τη σηματοδότηση του Μετρό στο Λονδίνο (London Underground).



A B C D E F G
H I J K L M N O P
Q R S T U V
W X Y Z

a b c d e f g h i
j k l m n o p q r s t u

v w x y z

1 2 3 4 5 6 7 8 9 0

Εικ. 171. Η πρώτη πειραματική σχεδίαση της γραμματοσειράς *Futura* (πάνω) και η γραμματοσειρά *Futura Medium* (κάτω) του Paul Renner.

A B C D E F G H I J
 K L M N O P Q R
 S T U V W X Y Z
 & ♦ « » ¶ . , - : ; ! ? () ¶ ¶
 \$ 1 2 3 4 5 6 7 8 9 0
 a b c d e f g h i j k l
 m n o p q r s t u v
 w x y z ch ck ft ff fi fl

Εικ. 172. Η γραμματοσειρά *Kabel Light*
του Herbert Bayer.

abcdeſghi
jklmnoրqrs
stuvաչկշ

Εικ. 173. Πειραματική σχεδίαση της γραμματοσειράς
Universal του Herbert Bayer, 1925.

ABCDEFGHIJ
JKLMNOPQR
TUVWXYZ
1234567890
abcdefghijkl
JKLMNOPQRSTU
vwxyz&

Εικ. 174. Η γραμματοσειρά *Gill Sans* του Eric Gill.

καθεδρία των ισοπαχών συνεχίστηκε με την Univers (1957) του Adrian Frutiger. Ο Frutiger προσπάθησε να θέσει μια ορθολογιστική βάση αναφοράς των διαφόρων παραλλαγών της σειράς σε σχέση με το φάρδος ή το βάρος του κάθε γράμματος. Αντί να χρησιμοποιεί τους περίπλοκους και συχνά αντικρουόμενους όρους του συναφιού του οργάνωσε όλη την οικογένεια με κωδικούς αριθμούς που αποτελούνταν από εξι κάθετες στήλες και εξι οριζόντιες σειρές (βλ. εικ. 175).

Ο σχεδιασμός του Frutiger ήταν μια κριτική θεώρηση της *Futura* μιας και ο ίδιος πίστευε ότι οι καθαρές γεωμετρικές γραμμές δεν είχαν ελαστικότητα ούτε έπαιρναν υπόψη τους το οπτικό λάθος του ματιού. Τα στοιχεία *Univers* αντιθέτως βασίζονται σε οπτικούς νόμους. Το ο δεν είναι σπρογγιλό αλλά φαίνεται έτοι. Οι κάθετες γραμμές είναι πιο φαρδείς από τις οριζόντιες κ.λπ. Είχαν σχεδιαστεί ειδικά για το μέσο της φωτολιθογραφίας όπου απαιτείται ο σχεδιασμός να είναι κατά τι πιο μαύρος από ότι για την εκτύπωση με υψητυπικά μεταλλικά στοιχεία μιας και το πολύ λεπτό αποτύπωμα του μελανιού στο χαρτί προσδίδει μια λευκότερη εντύπωση.

Η μεγάλη επιτυχία της *Univers* έφερε τον σχεδιασμό πολλών άλλων ισοπαχών σειρών με πιο γνωστή την *Helvetica* του Max Miedinger, η οποία σήμερα αποτελεί την πιο πολυχρησιμοποιημένη γραμματοσειρά είτε για διαφημιστικές χρήσεις, είτε για εφημερίδες και περιοδικά (βλ. εικ. 176).

U uu ull
 u uu uu uu
 u uu u uu
 u u u u
 uu u u

ABCDEFGHIJK
LMNOPQRSTUVWXYZ
abcdefghijkl
mnopqrstuvwxyz
12345&67890

Εικ. 175. Το σύστημα κωδικοποίησης μιας τυπογραφικής οικογένειας (*Univers*) κατά τον Adrian Frutiger (πάνω) και η *Univers 55* του ίδιου (κάτω).

ABCDEFGHIJKLMNPQ
RSTUVWXYZ abcdefghij
klmnopqrstuvwxyz
.,-,:!?\$& 1234567890

Εικ. 176. Η γραμματοσειρά *Helvetica* του Max Miedinger.

ABCDEFGHIJKLMNPQRSTU
VWXYZ abcdefghijklmnopqrs
uvwxyz 1234567890

57 ▶

Εικ. 177. Η γραμματοσειρά *Lydian* του Warren Chappel.

ABCDEFGHIJKLMNPQRST
UVWXYZ&
abcdefghijklmnopqrstuvwxyz
1234567890

Εικ. 178. Η γραμματοσειρά *Stellar* του R. Hunter Middleton.

Παράλληλα με την επιταχυνόμενη επικράτηση των ισοπαχών σειρών, από τη δεκαετία του 1930 παρατηρούμε την προσπάθεια αρκετών σχεδιαστών να βρούν μια μέση οδό μεταξύ των κλασσικών ρωμαϊκών γραμματοσειρών και των νέων γεωμετρικών μορφών. Το αποτέλεσμα του συγκερασμού αυτών των δύο κατηγοριών ήταν οι λεγόμενες ουμανιστικές σειρές χωρίς ακρεμόνες (humanist sansserif). Προπολεμικά, η επιτυχέστερη από αυτές ήταν η *Lydian* (1938, βλ. εικ. 177) του Warren Chappell αλλά από την δεκαετία του 1960 η σειρά που κέρδισε το θαυμασμό όλων ήταν η *Optima* (1958) του Hermann Zapf. Οι αναλογίες των κεφαλαίων της ακολουθούν αυτές των κλασσικών ρωμαϊκών της στήλης του Τραϊανού ενώ των πεζών της στηρίζονται στον χρυσό κανόνα (βλ. εικ. 179).

Κατά την τριακονταετία 1960-1990 η εξέλιξη των φωτοστοιχειοθετικών μηχανών οδήγησε στην πληθωριστική παραγωγή νέων λατινικών γραμματοσειρών αλλά και στον επανασχεδιασμό παλαιότερων με άλλα ονόματα. Μέχρι την ευρύτερη εισαγωγή

ABCDEFGHIKL
MNOPQRSTU
VWXYZ
abcdefghijklmnno
pqrstuvwxyz
1234567890

Εικ. 179. Η γραμματοσειρά *Optima* του Hermann Zapf.

Εικ. 180. Ποικιλία γραμμάτων ειρών από τη δεκαετία του 1960 έως σήμερα.

Korina

ABCDEFGHIJKLMNOPQRS
TUVWXYZ £1234567890(.,;)\$.&?!
abcdefghijklmnopqrstuvwxyz

Serif Gothic

ABCDEFGHIJKLMNOPQRS
TUVWXYZ £1234567890(.,;)\$.&?!
abcdefghijklmnopqrstuvwxyz

Souvenir

ABCDEFGHIJKLMNOPQRS
TUVWXYZ £1234567890(.,;)\$.&?!
abcdefghijklmnopqrstuvwxyz

Tiffany

ABCDEFGHIJKLMNOPQRS
TUVWXYZ £1234567890(.,;)\$.&?!
abcdefghijklmnopqrstuvwxyz

Sabon-Antigua

ABCDEFGHIJKLMNOPQ
RSTUVWXYZÄÖÜ
abcdefghijklmnopqrstuvwxyz
ßchckfffffl&äöü
1234567890 1234567890

Palatino

ABCDEFGHIJKLMNOPQRS
TUVWXYZ abcdefghijklm
nopqrstuvwxyz 1234567890

Frutiger

abcdefghijklmnopqrstuvwxyz
ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
1234567890

*American
Typewriter*

ABCDEFGHIJKLMNOPQRS
TUVWXYZ £1234567890(.,;)\$.&?!
abcdefghijklmnopqrstuvwxyz

Avant Garde

ABCDEFGHIJKLMNOPQRS
TUVWXYZ £1234567890(.,,)\$.&?!
abcdefghijklmnopqrstuvwxyz

A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S
T U V W X Y Z £ 1 2 3 4 5 6 7 8 9 0 (.,;:) \$ & ? !
a b c d e f g h i j k l m n o p q r s t u v w x y z

Benguiat

A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S
T U V W X Y Z £ 1 2 3 4 5 6 7 8 9 0 (.,;:) \$ & ? !
a b c d e f g h i j k l m n o p q r s t u v w x y z

Eras

A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S
T U V W X Y Z £ 1 2 3 4 5 6 7 8 9 0 (.,;) \$ & ? !
a b c d e f g h i j k l m n o p q r s t u v w x y z

Weiss

A B C D E F G H I J K L M N O P Q R
S T U V W X Y Z a b c d e f g h i j k l
m n o p q r s t u v w x y z
1 2 3 4 5 6 7 8 9 0

DemocratICA

59 ■

A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V
W X Y Z a b c d e f g h i j k l m n o p q r
s t u v w x y z 1 2 3 4 5 6 7 8 9 0

citizen

A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W A B C D E
F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z 1 2 3 4 5 6 7 8 9 0
A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W A B C D E
F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z 1 2 3 4 5 6 7 8 9 0

Mason

A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z
a b c d e f g h i j k l m n o p q r s t u v w x y z
1 2 3 4 5 6 7 8 9 0

Template Gothic

A b c d e f g h i j k L M N o p q r
s t u v w a b c d e f g h i j k L M
N o p q r s t u v w x y z 1 2 3 4 5
6 7 8 9 0

Variex

της ψηφιακής τεχνολογίας είναι δύσκολο να εντοπιστεί κάποιο σαφές τυπογραφικό ζεύμα. Η πολυσυλλεκτικότητα και ο μεταμοντερνισμός χαρακτηρίζει όλη αυτή την περίοδο. Οι εκδόσεις εφημερίδων, περιοδικών, βιβλίων και διαφημιστικών εντύπων βρίθουν ποικιλίας και επιλογών από όλες τις ιστορικές περιόδους της τυπογραφίας. Ανάμεσά τους ο μελετητής θα βρεί ωραιότατες γραμματοσειρές αλλά, όπως είναι φυσικό και αμέτρητες μετριότητες. Ξεχωρίζουμε μερικές οι οποίες υπήρξαν δημοφιλείς και ο παρατηρητικός αναγνώστης θα τις ανακαλύψει σε πολλά έντυπα της περιόδου (βλ. εικ. 180).

Τα ελληνικά τυπογραφικά στοιχεία του 20ού αιώνα

Η ελληνική τυπογραφία γνώρισε μόνον τον απόηχο όλων αυτών των συνταρακτικών τυπογραφικών αλλαγών που συντελέστηκαν στην Ευρώπη και την Αμερική. Ο προσανατολισμός της παρέμεινε για πολλές δεκαετίες στραμμένος στην αισθητική του 19ου αιώνα και οι λίγες νεωτερικές διαθέσεις σημειώθηκαν και πάλι στο εξωτερικό. Στην Αγγλία, κύρια εστία των αρχαίων ελληνικών σπουδών, παρατηρούμε την επιρροή του Morris και στους ελληνιστές-φιλολόγους που δρούσαν ως σύμβουλοι των στοιχειοχυτηρίων. Αναζητώντας τη «χαμένη και ιδανική» γραμματοσειρά του παρελθόντος ο Robert Proctor, υπέθυνος του τμήματος αρχετύπων της Βιβλιοθήκης του Βρετανικού Μουσείου, σχεδίασε την ελληνική σειρά Otter Greek (1908) αντιγράφοντας τα πεζά στοιχεία της Κομπλούτενσιανής Πολύγλωσσης Βίβλου (Αλκαλά, 1522, βλ. εικ. 115) προσθέτοντας μόνο τα κεφαλαία (βλ. εικ. 181).

Αύτὰρ ὁ ἐκ λιανέος προσέβη τριχεῖαν ᾧ
χῶρον ἀν' ὑλήντα λι' ἄκριας, ἦ οἱ Ἀθήν
πέφραλε λιον ὑφορβόν, ὃ οἱ βιότοιο μάλ
κήλετο οἰκήων, οὓς κτήσατο λιος Ὅδυσς

Τὸν λ' ἄρ' ἐνὶ προδόμῳ εὔρ' ἔμενον,
νύψηλὴ δέδμητο, περισκέπτῳ ἐνὶ χώρῳ,

Καὶ μὴν καὶ τῶν πόνων πῆ
λας τῇ γνώμῃ ἐπορισάμεθα, ἡ
θυσίαις διετησίοις νομίζοντες,
σκευαῖς εὔπρεπέσιν, ὃν καθ'
τὸ λυπηρὸν ἐκπλήσσει. ἐπε

Εικ. 181. Δοκίμιο της ελληνικής γραμματοσειράς Otter του Robert Proctor.

ΖΕΥΣ δ' ἐπεὶ οὖν Τρῶάς τε ικαὶ Ἔιτορα νηυὶ πέλασσε,
τοὺς μὲν ἔας παρὰ τῇσι πόνον τ' ἔχεμεν ικαὶ διζὺν
νωλεμέως, αὐτὸς δὲ πάλιν τρέπεν δέσσε φαεινώ,
νόσφιν ἐφ' ἵπποπόλων Θρηικῶν ιασθορώμενος αἰαν
Μυσῶν τ' ἀγχεμάχων ικαὶ διγαυῶν Ἰππημολγῶν,

A B Γ Δ E Z H Θ I K Λ M N Ξ O P R S
T Y Φ X Ψ Ω
A B C D E F G H I J K L M N O P Q R
S T U V W X Y Z

οὐ βραδύνει κυρίος τῆς επαγγελιας, ως τινες βρα-
Non tardat Dominus promissionem suam, sicut
δυτητοιη γουνται, αλλα μακροθυμει εις υμας, μη
quidam existimant: sed patienter agit propter vos,
βουλομενος τινας απολεσθαι αλλα παντας εις μετα-
nolens aliquos perire, sed omnes ad pœnitentiam
νοιαν χωρησαι. Ηξει δε ημερα κυριου ας κλεπτης,
reverti. Adveniet autem dies Domini ut fur: in quo
εν η οι ουρανοι ροιγηδον περελευσονται, στοιχεια
cæli magno impetu transient, elementa vero calore
δε καυσουμενα λυθοσται, και γη και τα εν αυτῃ
solventur, terra autem et quæ in ipsa sunt opera,
εργα ευρεθησται.
exurenfur.

Εικ. 184. Δείγμα της ελληνο-λατινικής γραμματοσειράς Romulus του Jan van Krimpen.

Ἐξ ὄλων τῶν μεγαλυτέρων καὶ πλέον χρησίμων
ἀνακαλύψεων, ὁ Πλάτων, τὴν ἀνακάλυψιν τῆς

Εικ. 186. Δείγμα της ελληνικής γραμματοσειράς Gill Sans της Monotype.

ΑΒΓΔΕΖΗΘΙΚΛΑΜΝΕΟΠΡΣΤΥΦΧΨΩ
αβγδεζηθικλμνξοπρστυφχψω

ΑΒΓΔΕΖΗΘΙΚΛΑΜΝΕΟΠΡΣΤΥΦΧ
αβγδεζηθικλμνξοπρστυφχψω

Εικ. 188. Η γραμματοσειρά Elzevir-Times της Monotype.

αβγδεζηθικλμνξοπρστυφχψω
ΑΒΓΔΕΖΗΘΙΚΛΑΜΝΕΟΠΡΣΤΥΦΧΨΩ

Εικ. 190. Δείγμα της ελληνικής γραμματοσειράς Attika της Linotype.

A B Γ Δ E Z H Θ I
K Λ M N Ξ O P R S T Y
Φ X Ψ Ω

Εικ. 192. Δείγμα της ελληνικής γραμματοσειράς Phidias
του Hermann Zapf για τη Stempel A.G.

Eik. 183. Η ελληνική γραμματοσειρά του Willi Wiegand από την έκδοση του Ομήρου για την Bremer Presse, Μόναχο 1923.

οὐ βραδύνει κύριος τῆς ἐπαγ-
γελίας, ὡς τινες βραδυτῆτα ἥγο-
ῦνται, ἀλλὰ μακροθυμεῖ εἰς ύμᾶς,
μή βουλόμενός τινας ἀπολέσθαι
ἄλλα πάντας εἰς μετάνοιαν χω-
ρῆσαι. Ἡξει δὲ ἡμέρα κυρίου ὡς
κλέπτης, ἐν ᾧ οἱ ούρανοι ῥοιζηδὸν

A B Γ Δ E Z H Θ I K Λ M N
Ξ O P R S T Y Φ X Ψ Ω
αβγδεζηθικλμνξοπρστυφχψω

61

Εικ. 185. Δείγμα της ελληνικής γραμματοσειράς Antigone Greek του Jan van Krimpen.

ΑΒΓΔΕΖΗΘΙΚΛΑΜΝΕΟΠΡΣΤΥΦΧΨΩ
αβγδεζηθικλμνξοπρστυφχψω

ΑΒΓΔΕΖΗΘΙΚΛΑΜΝΕΟΠΡΣΤΥΦΧΨΩ
αβγδεζηθικλμνξοπρστυφχψω

Εικ. 187. Η γραμματοσειρά Didot-Απλά. της Monotype.

ὅταν δ ὁ δαίμων εύροῃ, πεποιθέναι τὸν αὐτὸν
εἰ δαίμονι οὐρεῖν τύχην. ἐμοὶ γὰρ ἥδη πάντα μὲν

Εικ. 189. Δείγμα της ελληνικής γραμματοσειράς Univers της Monotype.

Κόσμον τόνδε, τὸν αὐτὸν ἀπάντων, οὕτε τις θεῶν

Εικ. 191. Δείγμα της ελληνικής γραμματοσειράς Heraklit Linotype του Hermann Zapf.

ΑΒΓΔΕΖΗΘΙΚΛΑΜΝΕΟΠΡΣΤΥΦΧΨΩ
αβγδεζηθικλμνξοπρστυφχψω

Εικ. 193. Δείγμα της ελληνικής γραμματοσειράς Optima του Hermann Zapf.

ήν γάρ ποτε χρόνος ὅτε θεοὶ μὲν ἥσαν,
θνητὰ δὲ γένη οὐκ ἥν. ἐπειδὴ δὲ καὶ
τούτοις χρόνος ἥλθεν είμαρμένος

Εικ. 194. Δείγμα της ελληνικής γραμματοσειράς *Lucida* της Kris Holmes και του Charles Bigelow, 1966.

Ο βαρύς, επίσημος χαρακτήρας της *Otter Greek*, αλλά και ο πρόωρος θάνατος του Proctor (1908), όμως, εμπόδισαν την ευρύτερη χρήση της. Είκοσι χρόνια αργότερα ο Victor Scholderer, διάδοχος του Proctor στη Βιβλιοθήκη, ακολούθωντας την ίδια αισθητική διαδρομή επέλεξε τα παρόμιοι αλλά πρακτικότερα στοιχεία του Giovanni Rosso (Johannes Rubeus, βλ. εικ. 106), ενός ιταλού τυπογράφου του 15ου αιώνα, και σχεδίασε τη γραμματοσειρά *New Hellenic* (1927, βλ. εικ. 182). Η σειρά αυτή είχε ιδιαίτερη επιτυχία στην Αγγλία ενώ από τη δεκαετία του 1930 έφθασε στην Ελλάδα με κάποιες παραλλαγές και το όνομα *Αττικά* στοιχεία.

Παράλληλα, αλλά ανεξάρτητα μεταξύ τους, ο Gill με την *Perpetua Greek* (1929) και ο Jan van Krimpen με την *Antigone Greek* (1928, βλ. εικ. 185) επιχείρησαν να σχεδιάσουν ελληνικά στοιχεία πλήρως προσαρμοσμένα στη λατινική σχεδίαση γραμμάτων ώστε να μη διαφέρουν. Οι σχεδιασμοί τους, όμως, δεν έγιναν δεκτοί από τους ελληνιστές ούτε από το ελληνικό κοινό και γρήγορα αποσύρθηκαν.

Κατά τις πρώτες δεκαετίες του αιώνα, εκδοτικοί οίκοι με σημαντικές εκδοτικές προσπάθειες των ελλήνων κλασικών, στη Γερμανία (Bremer Press, βλ. εικ. 183) και τη Γαλλία (Association Guillaume Budé), ανέθεσαν τον σχεδιασμό νέων ελληνικών γραμματοσειρών αλλά ούτε κι αυτές καθιερώθηκαν, αν ποτέ ήλθαν, στην Ελλάδα.

ΑΒΓΔΕΖΗΘΙΚΛΜΝΞΟΠΡΣΤΥΦΧΨΩ
αβγδεζηθικλμνξοπρστυφχψω
1234567890

Εικ. 195. Η ελληνική γραμματοσειρά *Helvetica Greek* του Matthew Carter της Linotype.

ΑΒΓΔΕΖΗΘΙΚΛΜΝΞΟΠΡΣΤΥΦΧΨΩ
αβγδεζηθικλμνξοπρστυφχψω
1234567890

Εικ. 196. Η ελληνική γραμματοσειρά γραμματοσειράς *Century Greek* του Matthew Carter της Linotype.

ΑΒΓΔΕΖΗΘΙΚΛΜΝΞΟΠΡΣΤΥΦΧΨΩ
αβγδεζηθικλμνξοπρστυφχψω
1234567890

Εικ. 197. Η ελληνική γραμματοσειρά γραμματοσειράς *Souvenir Greek* του Matthew Carter της Linotype.

ΑΒΓΔΕΖΗΘΙΚΛΜΝΞΟΠΡΣΤΥΦΧΨΩ
αβγδεζηθικλμνξοπρστυφχψω
1234567890

Εικ. 198. Η ελληνική γραμματοσειρά *Baskerville Greek* του Matthew Carter της Linotype.

Εικ. 199. Η ελληνική γραμματοσειρά *Απολλώνια* του Τάκη Κατσουλίδη.

ΑΒΓΔΕΖΗΘΙ
ΚΛΜΝΞΟΠΡ
ΣΤΥΦΧΨΩ
αβγδεζηθικ
λμνξοπρστ
υφχψως
1234567890

Εικ. 200. Η ελληνική γραμματοσειρά *Κατσουλίδης* του Τάκη Κατσουλίδη.

Τη δεκαετία του 1930 εμφανίστηκε στην Ελλάδα και η ελληνική ισοπαχής σειρά Gill Sans (βλ. εικ. 186) με την ονομασία Ολυμπία, η οποία, πάντως, λειτούργησε περισσότερο στη διαφήμιση παρά στη στοιχειοθεσία βιβλίων. Σ' αυτά η πρωτοκαθεδρία των Ελξεβίρ (αργότερα γνωστών ως Times Greek, βλ. εικ. 188) και των Απλών (Didot, βλ. εικ. 187) του προηγούμενου αιώνα παραμένει αμείωτη μέχρι σήμερα.

Υστερό από τον Β Παγκόσμιο Πόλεμο και μέχρι το 1990 παρουσιάστηκαν εξελληνισμένες εκδόσεις διάσημων λατινικών σειρών. Ιδιαίτερα κατά την περίοδο της φωτοστοιχειοθεσίας, η δυτικοτραφείσα αισθητική της διαφήμισης απαιτούσε συνεχώς από ξένους σχεδιαστές λατινογενείς σειρές. Έτσι παρουσιάστηκαν η Univers Greek (δεκαετία 1960, βλ. εικ. 189), η Optima Greek (1967, βλ. εικ. 193) από τον H. Zapf καθώς και οι Helvetica Greek, Century Greek, Souvenir Greek κ.ά. (αρχές δεκαετίας 1970) από τον Matthew Carter (εικόνες 195-198).

Στο τέλος αυτής της περιόδου πρέπει να σημειώσουμε την πρώτη ελληνική προσπάθεια σχεδιασμού ελληνικών γραμματοσειρών. Το 1989 ο χαράκτης Τάκης Κατσουλίδης κυκλοφόρησε για την εταιρεία Agfa τις σειρές Απολλώνια και Κατσουλίδης (εικόνες 199-200).

63

1 2 3 4 5 6 8 9 0

Εικ. 201. Έντυπα αραβικά αριθμητικά στοιχεία του Ther Hoernen, 1471.

Ο σχεδιασμός των αριθμητικών στην τυπογραφία

Ο Γουτεμβέργιος χρησιμοποίησε μόνο ρωμαϊκούς αριθμούς για την περίφημη Βίβλο του αλλά το 1471 ο Ther Hoernen ήταν ο πρώτος που χάραξε και τύπωσε ινδοαραβικούς αριθμούς. Λίγα χρόνια αργότερα εμφανίστηκε το πρώτο σωζόμενο εγχειρίδιο αριθμητικής, το ονομαζόμενο Trevizo Arithmetic, c. 1478. που χρησιμοποιούσε μόνο ινδοαραβικούς αριθμούς.

Οι πρώτοι τυπογραφικοί αριθμητικοί χαρακτήρες ήταν ισοϋψείς αλλά σύντομα ο σχεδιασμός τους προσαρμόστηκε στα πεζά στοιχεία των κειμένων με ανιούσες και κατιούσες κοντυλιές. Το 1541 ο περίφημος Γάλλος σχεδιαστής Claude Garamond χάραξε μια σειρά αριθμητικών, τα οποία, όπως και τα ελληνικά του στοιχεία, έγιναν το πρότυπο για τους επόμενους δύο αιώνες (βλ. εικ. 203).

Η σχεδιαστική σύμβαση που δύοι ακολουθούσαν στη χάραξη ανισοϋψών αριθμών απεικόνιζε τα ψηφία 1, 2 και 0 στο ύψος των πεζών γραμμάτων π, ο, ρ κ.λπ. Το 6 και το 8 ήταν ανιόντα όπως τα b, d, και f, ενώ τα 3, 4, 5, 7 και 9 ήταν κατιόντα όπως τα g, p και q. Αξιέει να παρατηρήσει κανείς το σχέδιο του μηδενός (0) που το σχεδίαζαν ως πλήρη κύκλο για να αποφεύγεται η σύγχυσή του με το πεζό γράμμα ούμικρον. Το 1780 ο εκδότης John Bell καινοτόμησε παρουσιάζοντας ξανά τα ισοϋψή, κεφαλαία αριθμητικά (βλ. εικ. 204). Αυτά, αργότερα, πήραν την ονομασία «modern figures» για να τα διαχωρίζουν από την παλαιότερη παράδοση των «old figures». Το περίεργο είναι ότι οι Bodoni και Didot, οι κατ' εξοχήν σχεδιαστές των νέων, τότε, τυπογραφικών

Εικ. 202. Αναφορά στα αραβικά αριθμητικά από το εγχειρίδιο του Palatino.

Εικ. 203. Τα ανισούψή αριθμητικά στοιχεία του Claude Garamond, 1454.

Εικ. 204. Τα ισούψή αριθμητικά στοιχεία του John Bell, 1780.

Εικ. 205. Τα ανισούψή αριθμητικά στοιχεία του Giambattista Bodoni, 1780.

Εικ. 206. Πειραματικά ανισούψή αριθμητικά στοιχεία του Paul Renner για τη γραμματοσειρά Futura, 1927.

Εικ. 207. Σύγχρονος σχεδιασμός ανισούψών αριθμητικών της γραμματοσειράς Bauer Bodoni της Adobe.

στοιχείων [Modern] ουδέποτε σχεδίασαν ισούψή αριθμητικά. Ο Bodoni άλλαξε απλά την κατανομή των ανιόντων και κατιόντων αριθμών προσθέτοντας τα 3, 4 και 7 στα ανιόντα. Πιο σημαντική είταν η αλλαγή που έκανε στο μηδέν σχεδιάζοντας την αριστερή του καμπύλη με φαρδιά πέννα (βλ. εικ. 205).

Τα κεφαλαία αριθμητικά είχαν μεγάλη επιτυχία και σύντομα εκτόπισαν σχεδόν πλήρως τα ανισούψή. Η όλο και μεγαλύτερη κυκλοφορία των εφημερίδων, δρομολογίων, διαφημίσεων και άλλου ανάλογου έντυπου υλικού από τα μέσα του 19ου αιώνα χρειαζόταν τη δυναμική παρουσία των κεφαλαίων αριθμών.

Η επαναφορά των ανισούψών αριθμητικών ως εναλλακτικά σε μια γραμματοσειρά εμφανίστηκε τον 20ό αιώνα και πλέον η χρήση τους είναι θέμα επιλογής.

Το μέλλον της τυπογραφίας

Η δεκαετία του 1990 και ο καινούργιος αιώνας φέρνουν μέσα τους το σπέρμα της ηλεκτρονικής επανάστασης στην επικοινωνία και στην τυπογραφία. Η ανάδειξη νέων σχεδιαστών όπως οι Neville Brody, Emigré κ.ά δείχνουν καθαρά τη διαμόρφωση ενός νέου ορεύματος που μετατρέπει γοργά το τυπογραφικό σκηνικό. Φυσικά είναι ακόμη πολύ ρευστό για να το περιγράψουμε και να το καθορίσουμε επιστημονικά.

Η χρήση των προσωπικών ηλεκτρονικών υπολογιστών, πάντως, μας αποχωρίζει οριστικά από την εφεύρεση του Γουτεμβέργιου. Έχει σίγουρα διευκολύνει αφάνταστα τις διαδικασίες της τυπογραφικής παραγωγής, από τα σχέδια του καλλιτέχνη μέχρι την τελική κατασκευή της μήτρας. Η γρήγορη και άμεση επαφή του με το αποτέλεσμα της δουλειάς του τον βοηθά να κάνει τις απαραίτητες διορθώσεις σε πολύ γρηγορότερο ρυθμό απ' ότι θα μπορούσαν ποτέ να φανταστούν οι προγενέστεροι. Χωρίς το βαρύ κόστος του χρόνου στις πλάτες του ο σχεδιαστής ελευθερώνει πιο δημιουργικά τη φαντασία του, πειραματίζεται, οξύνει την οπτική του και επιταχύνει τη διαδικασία αποκρυστάλλωσης των απόψεων και της αισθητικής του.

Δυστυχώς υπάρχει και η αρνητική πλευρά του θέματος. Μέσα σε μια δυτικότροπη χοάνη εφήμερων εντύπων αλλά και μέσα από το Internet η ιστορία της ελληνικής γραφής βάλλεται έντονα και οι ρίζες της υποσκάπτονται ραγδαία. Τα περισσότερα περιοδικά βρίθουν πλέον δανείων από λατινικά στοιχεία. Ανενδοίαστα και ανιστόρητα διάφορα γράμματα, όπως το πεζό ν αντικαθίσταται από το λατινικό ν, το τελικός από το s, το η από το n και το Ω από διάφορα καλλιγραφικά Q. Όπως παρατηρούμε στην εποχή του ύστερου καπιταλισμού, η γενικότερη αποσύνδεση της εργασίας του κάθε ανθρώπου και του τελικού προϊόντος έχει επιφέρει την ολοσχερή διάλυση της αλυσίδας των τεχνιτών της τυπογραφίας, οι οποίοι μετέδιδαν από γενιά σε γενιά την ιστορική γνώση, την αισθητική και την εμπειρία των προγενέστερών τους. Η άλωση του χώρου από κόσμο ανεκπαίδευτο στην τυπογραφική τέχνη, οι οποίοι ελκύστηκαν από την χυριαρχία της διαφήμισης στη ζωή

μας αφήνει πλέον έντονα τα ίχνη της. Λιγοστεύουν αυτοί που έχουν την ιστορική γνώση αλλά και την αισθητική να χρησιμοποιήσουν τα νέα εργαλεία με την ίδια μαστοριά και ευαισθησία που επί τόσες γενεές ακολουθούσαν οι τυπογράφοι.

Αν και είναι μάλλον απίθανο να εκλείψει ο έντυπος λόγος στις επόμενες δεκαετίες δεν είναι καθόλου σίγουρο πως η επικοινωνία των ιδεών και των γνώσεων θα στηρίζεται επάνω του. Η αποθήκευση δεδομένων ήδη έχει πάψει να χρειάζεται την ουσιαστική συνδρομή του. Μαζί με αυτή τη μετατόπιση του κέντρου βάρους των επικοινωνιακών μέσων και συμβόλων θ' αλλάξουν και οι τρόποι χρήσης του έντυπου γράμματος και τα σχεδιαστικά ταμπού που το έχουν διαμορφώσει. Ήδη, η σημερινή «αποδόμηση» που παρατηρούμε στην ηλεκτρονική τυπογραφία μάς δίνει μια καλή ιδέα της επερχόμενης αλλαγής. Η γνώση της ιστορίας και η δημιουργική αφομοίωση του πολιτισμού μας θα είναι η μόνη θωράκιση της γραφής μας στις ραγδαίες εξελίξεις του 21ου αιώνα.

Ο ΣΧΕΔΙΑΣΜΟΣ ΚΑΙ Η ΑΙΣΘΗΤΙΚΗ ΤΩΝ ΤΥΠΟΓΡΑΦΙΚΩΝ ΣΤΟΙΧΕΙΩΝ

Η ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΠΟΙΗΣΗ ΤΟΥ ΣΧΕΔΙΑΣΜΟΥ ΤΩΝ ΤΥΠΟΓΡΑΦΙΚΩΝ ΣΤΟΙΧΕΙΩΝ

Όπως κάθε επιστήμη έτσι και η μελέτη της τυπογραφίας έχει ανάγκη από σημειολογικά εργαλεία που καθορίζουν την έρευνα και καταγράφουν την πρόοδο που συντελείται από τον κάθε ιστορικό, σχεδιαστή και εκπαιδευτικό του χώρου. Παρ' όλα αυτά ως εφαρμοσμένη-πρακτική τέχνη δεν ανέπτυξε γρήγορα συστηματικές θεωρητικές βάσεις και ιστορική ανάλυση όπως συνέβη π.χ. με την Ιστορία της Τέχνης, τη Φιλολογία ή τη Μουσική. Πριν τον 20ό αιώνα, τα βιβλία που αφιερώθηκαν στην ιστορία της και προσπάθησαν να συστηματικοποιήσουν το σώμα των γνώσεων λειτούργησαν ως πρακτικά εγχειρίδια στην Ευρώπη αλλά δεν κατάφεραν να ενοποιήσουν τις τοπικές πρακτικές και ονομασίες.

Υπάρχουν τρεις βασικοί τομείς ορολογίας για τους οποίους οι χρήστες πρέπει να έχουν όσο το δυνατό κοινές εννοιολογικές αναφορές: Οι κατηγορίες των γραμματοσειρών, η σχεδιαστική αρχιτεκτονική δομή των γραμμάτων και η τυπογραφική μέτρηση του χώρου και των στοιχείων.

Οι κατηγορίες των γραμματοσειρών

Έως τα μέσα του 19ου αιώνα δεν είχε παρουσιαστεί ιδιαίτερη ανάγκη για συστηματική δημιουργία κατηγοριών των σχεδίων των γραμματοσειρών και η περιγραφή τους είχε μια απλή ιστορική διάσταση. Οι μόνες κατηγορίες που διέθεταν ήταν οι ρωμαϊκές, οι πλάγιες και οι γοτθικές ενώ στις αρχές του 19ου αιώνα προστέθηκαν και οι Modern των Bodoni-Didot. Όπως είδαμε, η ραγδαία ανάπτυξη του εμπορίου και της διαφήμισης έφερε μια πλειάδα νέων σχεδιασμών και σταδιακά οι στοιχειοθέτες άρχισαν να προσθέτουν νέες κατηγορίες αλλά και να διαφοροποιούν τις ονομασίες από χώρα σε χώρα. Έτσι στις αρχές του 20ού αιώνα συναντάμε μια χαώδη κατάσταση που δύσκολα μπορούσε να συστηματικοποιηθεί.

Στις αγγλοσαξονικές χώρες υπήρχαν οι κατηγορίες *Old Face Roman*, *Transitional*, *Modern*, αλλά και η *Old Style* (επίσης γνωστή και ως *Venetian* ή *Humanist*) για τις αναβιώσεις παλαιών αναγεννησιακών σειρών. Παράλληλα με τις σειρές για κείμενα



Εικ. 1. Οι κατηγορίες των γραμματοσειρών σύμφωνα με το Βρετανικό σύστημα ΒΣ 2961.

βιβλίων είχαν πλέον εμφανιστεί και οι διαφημιστικές γραμματοσειρές με κατηγορίες όπως οι *Sans-serif* (ή *Grotesque*, αλλά και *Gothic* στην Αμερική), *Egyptian* (γνωστή και ως *Clarendon* ή *Antique*), *Script* –με απομιμήσεις των χειρόγραφων καλλιγραφιών σχεδίων– και η γοτθική με διάφορες ονομασίες, όπως *Black Letter* ή *Old English*. Δεν ήταν λίγοι κι αυτοί που θεωρούσαν τις πλάγιες (*Italics*) ως ξεχωριστή κατηγορία. Οι κατηγορίες δηλαδή άλλοτε αναφέρονταν σε χρονικές περιόδους (*Old Face* ή *Modern*), άλλοτε σε σχεδιαστικές ιδιαιτερότητες (*Sans-serif*, *Italic* ή *Script*) και άλλοτε σε γεγονότα της ευρωπαϊκής ιστορίας (*Egyptian*).

Στην ηπειρωτική Ευρώπη η κατάσταση ήταν διαφορετική αλλά όχι καλύτερη. Στη Γαλλία, τις Κάτω Χώρες και την Ιταλία όλες οι ρωμαϊκές σειρές συμπεριλαμβανομένης και της Baskerville ονομάζονταν απροσδιόριστα *Elzévir*, οι αντίστοιχες της αγγλικής ονομασίας *Modern* λέγονταν *Didot* –ανεξάρτητα από το όνομα του σχεδιαστή τους– ενώ οι *Sans-serif* ήταν περισσότερο γνωστές ως *Antique*.

Έγιναν διάφορες προσπάθειες ομογενοποίησης των κατηγοριών, όπως αυτή του Francis Thibaudeau (1924) ή της Beatrice Warde (1935) αλλά δεν βρήκαν ευρεία αποδοχή. Το 1954 ο γάλλος τυπογράφος Maximilien Vox δημοσίευσε ένα σύστημα κατηγοριών με νέες ονομασίες αποφεύγοντας τις παλαιές. Έτσι πρότεινε όλες οι γραμματοσειρές να χωρίζονται, ανάλογα με τα χαρακτηριστικά τους σε εννέα κατηγορίες: *Humane* (από το κίνημα του Ουμανισμού), *Garalde* (από τους Garamond+Aldus), *Réale* (για την περίοδο 1740 - 1784 και τον βασιλιά Ήλιο), *Didone* (από τους Didot+Bodoni), *Mécane* (= *Egyptian*, λόγω του μηχανικού τρόπου σχεδιασμού), *Linéale* (=ισοπαχείς), *Incise* (=περιγραμμικές/κοιλες), *Scripte* (=καλλιγραφικές) και *Manuaire* (=διαφημιστικές). Το 1964 στη Γερμανία παρουσιάστηκε το πρότυπο DIN 16 518 (Klassification der Schriften) και στην Αγγλία το BS 2961 το 1967, το οποίο ακολουθεί ουσιαστικά το σύστημα του Vox:

Ένας τρόπος αναγνώρισης της περιόδου από την οποία προέρχεται ή μιμείται μια λατινική γραμματοσειρά είναι διάφορες σχεδιαστικές συμβάσεις που μπορούμε να αναζητήσουμε σε ορισμένα γράμματα: το κοίλο του πεξού ε, ο άξονας της έντασης, η κορυφή του t, οι ακρεμόνες των κεφαλαίων, η αναλογία κορμού και μίσχου κ.ά (βλ. εικ. 1).

Για τις ελληνικές γραμματοσειρές δεν έχει προταθεί ποτέ καμία πλήρης κατηγοριοποίησή τους πέραν του απλού διαχωρισμού του Proctor σε Graeco-Latin (ελληνο-λατινικές) και Aldines (Αλδίνες ή ρέουσες). Βέβαια οι περισσότερες, χωρίς μεγάλη δυσκολία, μπορούν να ενταχθούν –κυρίως λόγω της συγγένειας των κεφαλαίων– σε μια από τις παραπάνω κατηγορίες. Για παράδειγμα, τα Απλά στη Didone, η Helvetica στη Lineale: Neo-Grotesque, η Times στη Garalde κ.λπ.

ΠΙΝΑΚΑΣ 1: ΚΑΤΗΓΟΡΙΕΣ ΓΡΑΜΜΑΤΟΣΕΙΡΩΝ

M. VOX	BS 2961 (Μ. Βρετανία)	DIN 16 518 (Γερμανία)
Humane Garalde Réale Didone Mécane Linéale	Humanist Garalde Transitional Didone Slab-serif Lineale 1. Grotesque 2. Neo-Grotesque 3. Geometric 4. Humanist	Venezianische Renaissance-Antiqua Französische Renaissance-Antiqua Barock-Antiqua Klassizistische Antiqua Serifenbetonte Linear-Antiqua Serifenlose Linear-Antiqua
Insice Scripte Manuaire	Glyphic Script Graphic	Antiqua-Varianten Schreibschriften Handschriftliche Antiqua 1. Gotisch 2. Rundgotisch 3. Schwabacher 4. Fraktur 5. Fraktur-Varianten

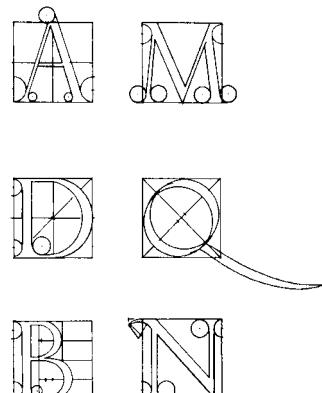
Πηγή: Walter Tracy, 1971

69 □

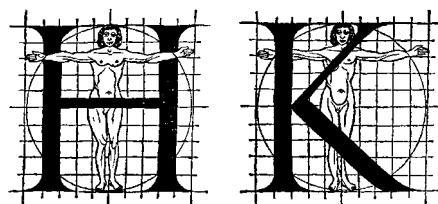
Η σχεδιαστική δομή των γραμμάτων

Κατά την ιστορική εξέλιξη της γραφής η εκπαίδευση των καλλιγράφων είχε μια σχεδόν αδιάσπαστη συνέχεια στις περισσότερες ευρωπαϊκές χώρες. Η ζήτηση για ανάλογα εκπαιδευτικά εγχειρίδια είχε ως αποτέλεσμα την εμφάνιση διαφόρων εκδόσεων από καλλιγράφους της ύστερης Αναγέννησης στην Ιταλία που επηρέασαν και το σχεδιασμό των τυπογραφικών στοιχείων. Οι κυριότερες από αυτές ήταν του Luca Pacioli, *De Divina Proportione*, Βενετία 1509 (βλ. εικ. 4), του Ludovico Arrighi (Vicentino), *Il mondo et regola de scrivere littera over cancellarescha*, Ρώμη 1522 (βλ. εικ. 5) και του Giovanni Antonio Tagliente, *La vera arte dello exellente scrivere de diverse varie sorti de litere*, Βενετία 1524 (βλ. εικ. 6). Στις σελίδες τους βρίσκουμε πλήθος γεωμετρικών κανόνων κατασκευής των ρωμαϊκών γραμμάτων αλλά και της διαμόρφωσης της ρέουσας (πλάγιας) ουμανιστικής γραφής.

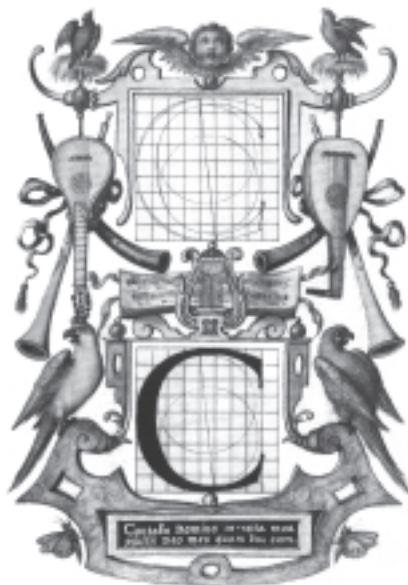
Στη Γερμανία, ένας άλλος μεγάλος καλλιτέχνης ο Albrecht Dürer, στο *Underweysung der messung mit dem zirckel und richtscheyt*, Νυρεμβέργη 1525, επιχείρησε να μορφοποιήσει τους ιδανικούς γεωμετρικούς κανόνες για την κατασκευή των ρωμαϊκών και των γοτθικών γραμμάτων (βλ. εικ. 2). Λίγο αργότερα ο Geofroy Torry, ενθουσιώδης υποστηρικτής του Ουμανισμού στη Γαλλία κυκλοφόρησε την περίφημη έκδοσή του *Champ Fleury*, Παρίσι 1529 όπου συνδυάζει –με ιδεαλιστικούς εννοιολογικούς ακροβατισμούς, τυπικούς της περιόδου– την αρχαιολατρεία του



Εικ. 2. Σχέδια του Albrecht Dürer, Underweysung der messung mit dem zirckel und richtscheyt, Νυρεμβέργη 1525.

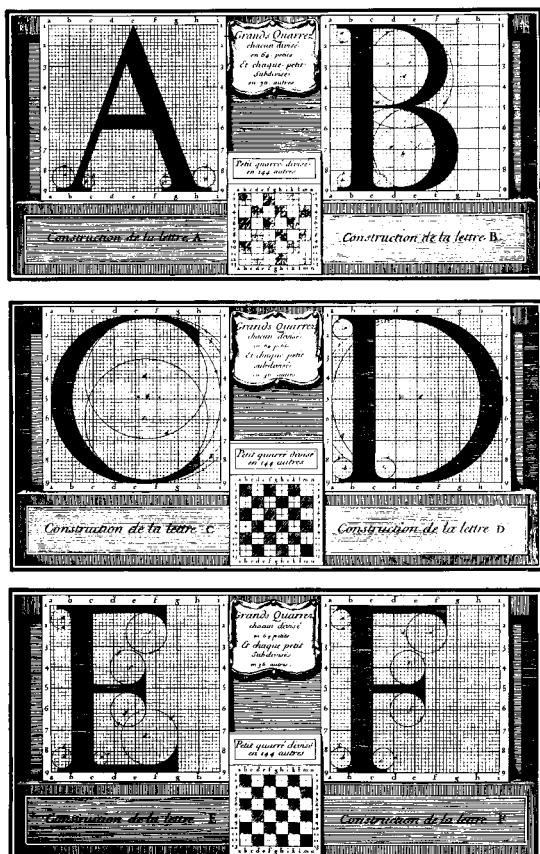


Εικ. 3. Σχέδια του Geofroy Torry, Champ Fleury, Παρίσι 1529.



Εικ. 4. Σχέδιο του Joris Hoefnagel από το χειρόγραφο *Mira calligraphiae monumenta*, 1596, για τον αυτοκράτορα Ροδόλφο Β.

— 70 —



Εικ. 5. Χαρακτικό του Louis Simonneau (.) τέλη 17ου αι., πρότυπο για τα στοιχεία Romain du Roi του Phillippe Grandjean.

με «ιδανικούς» κανόνες για το σχεδιασμό των λατινικών και ελληνικών γραμμάτων (βλ. εικ. 3). Αυτή η συνεχής αναζήτηση ενός τέλειου σχεδιασμού μέσα από γεωμετρικές κατασκευές έφτασε στο απόγειό της τον αιώνα του Διαφωτισμού στη Γαλλία, όπου, όπως είδαμε, η Ακαδημία Επιστημών σχεδίασε τα Romain du Roi (βλ. εικ. 5).

Σταδιακά οι σχεδιαστές αλλά και οι λόγιοι έπαφαν να αναζητούν τη «φιλοσοφική λίθο» της τυπογραφίας συνειδητοποιώντας ότι η αισθητική αρτιότητα μιας γραμματοσειράς δεν βασιζόταν στη γεωμετρική τελειότητα της κατασκευής της αλλά στην ευαισθησία και το ταλέντο του χαράκτη και τη συνολικότερη σχέση που αποκτούσαν τα στοιχεία της όταν βρίσκονταν μαζί σ' ένα κείμενο. Όλοι αυτοί οι γεωμετρικοί κανόνες μας διδάσκουν περισσότερα για τις αντιλήψεις της περιόδου παρά για το σχεδιασμό των γραμμάτων.

α. Η βασική ορολογία των τυπογραφικών στοιχείων

Μέσα από την πρακτική εμπειρία των χαρακτών και των στοιχειοθετών έχει προκύψει μια βασική σχεδιαστική δομή και ορολογία την οποία πρέπει να γνωρίζουμε. Ουσιαστικά τα γράμματα συνθέτονται από συγκεκριμένα βασικά δομικά στοιχεία τα οποία σε διάφορους συνδυασμούς και ποικιλίες συγκροτούν τη μορφή του καθενός:

Στην εικόνα 2 εύκολα θα παρατηρήσετε ορισμένες σχεδιαστικές παραμέτρους: Όλα τα γράμματα στέκονται επάνω στη **γραμμή βάσης**. Τα κεφαλαία και οι **ανιούσες κοντυλιές** των πεζών έχουν το ίδιο ύψος (συνήθως κοινό μεταξύ τους, αλλά όχι πάντα) ενώ οι **κατιούσες κοντυλιές** σταματούν στην ίδια **γραμμή βάθους**. Όλα τα πεζά έχουν **κοινό ύψος** του σώματος. Οι γραμματοσειρές, ανάλογα με το είδος και τη γωνία κλίσης της πένας που έχουν σχεδιαστεί διακρίνονται σε **ανισοπαχείς** (επάνω) και **ισοπαχείς** (κάτω). Οι φαρδιές κοντυλιές είναι οι **γραμματοκοδμοί** και οι λεπτές οι **μίσχοι**. Αν σε μια κοντυλιά υπάρχει και οριζόντια κατάληξη αυτή ονομάζεται **ακρεμόνας ή πατούρα**. Ορισμένες κοντυλιές καταλήγουν σε **δάκρυ** (δακρόσχημη κατάληξη), όπως στα ελληνικά ε, μ ή στο λατινικό r. Ο εσωτερικός λευκός χώρος που περικλείεται από κοντυλιές, όπως στο O, P, a, o, q, s, a, e κ.α λέγεται **κοίλο**. Η κλίσης της πένας κατά τη σχεδίαση επιβάλλει και τη **γωνία της έντασης** στις καμπύλες των γραμμάτων, δηλαδή τη φορά του νοητού άξονα που δημιουργείται από τα σημεία όπου η κοντυλιά στενεύει (βλ. εικ. 6).

Παράλληλα με την ορολογία των διαφόρων τμημάτων του κάθε γράμματος πρέπει να γνωρίζουμε και τις ονομασίες που προσδιορίζουν τα μέλη μιας οικογένειας γραμματοσειρών. Ως οικογένεια ονομάζουμε το σύνολο των σειρών που μοιράζονται κάποια κοινά σχεδιαστικά χαρακτηριστικά αλλά διαφέρουν σε άλλα. Η ποικιλία συνήθως εντοπίζεται είτε στην αυξομείωση του φάρδους των κοντυλιών είτε στη διαφοροποίηση της αναλογίας

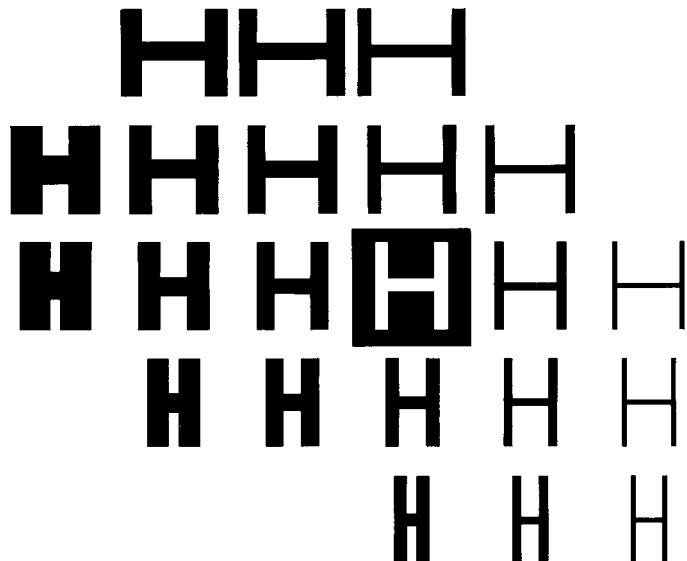


71

Εικ. 6. Η βασική ορολογία των τυπογραφικών στοιχείων.

ύψους και πλάτους της σειράς ή και σε συνδυασμούς των παραπάνω. Έτσι έχουμε ως μέλη της οικογένειας μιας **Κανονικής** γραμματοσειράς τη **Λευκή**, την **Ημίμαυρη**, τη **Μαύρη** αλλά κάποτε και την **Υπέρλευκη** και **Υπέρμαυρη**, βλ. εικ.12. Αντίστοιχα, συμπεριλαμβάνουμε ως μέλη τη **Στενή**, τη **Φαρδιά**, αλλά και την **Ημίμαυρη Φαρδιά** ή τη **Λευκή Στενή** κ.λπ (βλ. εικ. 7, 8).

Μέλη της οικογένειας θεωρούνται επίσης η **Πλάγια**, η **Πλάγια Μαύρη** και η **Μικρή Κεφαλαιογράμματη** (Καπιταλάκια). Η πρώτη, άλλοτε είναι μια απλή δεξιόστροφη πλαγίαση της όρθιας κατά $\pm 12^\circ$ και άλλοτε διακρίνεται από σημαντικές σχεδιαστικές αλλαγές που της προσδίδουν μια έντονη χειρόγραφη αίσθηση, οπότε ονομάζεται **Ιταλική**. Για τις αντίστοιχες ελληνικές υπάρχουν ακόμα πολλά ιστορικά και σχεδιαστικά προβλήματα και ο δρός Ιταλική δύσκολα τις καλύπτει εννοιολογικά (βλ. εικ. 9).



Εικ. 7. Τα μέλη μιας τυπογραφικής οικογένειας

Hand **Hand**
Hand **Hand**
Hand **Hand**
Hand **Hand**
Hand **Hand**
Hand

Εικ. 8. Τα μέλη της τυπογραφικής οικογένειας *Futura*.

AHabfg
AHabfg
AHabfg
AHabfg
AHabfg
AHabfg
AHabfg
AHabfg
AHαθκλ
AHαθκλ
AHαθκλ
AHαθκλ

Εικ. 9. Όρθια, Πλάγια και Ιταλική σχεδίαση των χαρακτήρων.

β. Οι βασικοί κανόνες για το σχεδιασμό τυπογραφικών στοιχείων

Το κάθε γράμμα είναι μια αφαιρετική σχεδιαστική μελέτη δύο αντιθέτων οπτικών όγκων: του μαύρου και του άσπρου ή του θετικού και του αρνητικού χώρου. Αν συμπεριλάβουμε την παραμέτρο της κλίμακας, το σχέδιο του γράμματος λειτουργεί σε δυο αισθητικά επίπεδα: σε μικρή κλίμακα –όπως τα γράμματα στο κείμενο ενός βιβλίου– οι λεπτομέρειες του σχεδιασμού δεν είναι διακριτές και τα γράμματα μετατρέπονται σε ένα πλέγμα όπου η εναλλαγές των κάθετων και των καμπύλων κοντυλιών δημιουργούν μια οπτική ισοδοπία με αμέτρητους συνδυασμούς, όπως και οι νότες σε μια μουσική μελωδία. Σε μεγάλη κλίμακα –όπως στον τίτλο ενός εξωφύλλου– το κάθε γράμμα επανακτά τη σχεδιαστική του προσωπικότητα και η ισοδοπία επιτυγχάνεται στην αισθητική σύνθεση του χώρου, όπως ακριβώς και σε ένα ζωγραφικό πίνακα ή ένα γλυπτό.

Πριν αρχίσει τη σχεδίαση μιας γραμματοσειράς ο δημιουργός της πρέπει να αποφασίσει ορισμένες βασικές παραμέτρους:

A. Το σχεδιαστικό είδος της σειράς: π.χ. ισοπαχής, ανισόπαχης, πλάγια κ.λπ.

B. Την κύρια αναμενόμενη χρήση της σειράς: π.χ. για στοιχειοθεσία κειμένων, για τίλους και διαφημιστικές εφαρμογές κ.λπ.

Γ. Την αναλογία του ύψους και του πλάτους του αλφαριθμητού γενικότερα και ύστερα τη σχετική αναλογία πλάτους για κάθε γράμμα συγκεκριμένα (βλ. εικ. 10).

Δ. Την αναλογία του ύψους των κεφαλαίων και των πεζών της σειράς. Σ' αυτή την απόφαση σημαντικό ρόλο παίζουν και το μήκος των ανιόντων και κατιόντων τμημάτων του κάθε πεζού στοιχείου (βλ. εικ. 11).

Ε. Την αναλογία μεταξύ των κοριμών και των μίσχων. Είναι προφανές ότι σε ισοπαχείς σειρές ο γεωμετρικός λόγος τους είναι ή πλησιάζει 1:1 και σε ανισοπαχείς μπορεί να φτάσει 1:3 ή και περισσότερο (βλ. εικ. 12).

ΣΤ. Το είδος και το μέγεθος των ακρεμόνων, αν συμπεριλαμβάνονται στο σχέδιο (βλ. εικ. 13).

Η διαδικασία λήψεως αυτών των αποφάσεων δεν συμβαίνει πάντοτε με αυτή τη σειρά ούτε χωρίς πειραματισμούς και λάθη που καθοδηγούν το χέρι και το μάτι του σχεδιαστή. Μόνο η συνεχής πρακτική και η εμπειρία που αποκτά κανείς μπορούν να απλοποιήσουν ή να συμπυκνώσουν σε κάποιο βαθμό αυτά τα στάδια.

Τα κεφαλαία γράμματα του αλφαριθμητού μπορούν να χωριστούν σε δύο μεγάλες κατηγορίες με βάση τη μορφή τους:

α. Όσα αποτελούνται από ευθείες:

A, Γ, Δ, E, F, H, I, K, L, M, T, Y, Z κ.λπ.

β. Όσα κυριαρχούνται ή περιέχουν καμπύλες:

B, C, G, Θ, O, Q, R, Φ, Ψ, Ω κ.λπ.

Τα δύο γράμματα που καθορίζουν αυτές τις ενότητες είναι το Ι και το Ο. Ο σχεδιασμός λοιπόν αυτών των δύο μπορεί να καθοδηγήσει και το σχέδιο των υπολοίπων της κάθε ενότητας.

Η δημιουργία κατηγοριών στα πεζά δεν είναι τόσο εύκολη, λόγω των πολυάριθμων ιδιορυθμιών στη μορφή του καθενός –ιδιαίτερα στα ελληνικά πεζά– αλλά και πάλι ο σχεδιασμός του ι και του ο μπορεί να παιξει σημαντικό ρόλο στη διαμόρφωση των υπολοίπων.

Σήμερα οι νέοι ελληνες σχεδιαστές συχνά εμπνέονται από τις πολυάριθμες λατινικές σειρές για να δημιουργήσουν μια καινούργια ελληνική. Στα κεφαλαία η κοινή αφετηρία και πορεία του σχεδίου τους δεν δημιουργεί σοβαρά προβλήματα. Αντίθετα, τα ελληνικά πεζά πηγάζουν από τη μικρογράμματη βυζαντινή γραφή και γι αυτό κυριαρχούν οι καμπύλες στη μορφή τους δημιουργώντας ανυπέρβλητες σχεδιαστικές διαφορές από τα πεζά λατινικά. Πολλές φορές ο πειρασμός είναι μεγάλος να σχεδιάσει κανείς τα ελληνικά πεζά παραμορφώνοντας ανάλογα λατινικά ή και αντικαθιστώντας τα αυτούσια. Αυτή η προκρούστεια λογική και πρακτική βιάζει ανεπανόρθωτα την παράδοση της ελληνικής γραφής και ίσως μιαν ημέρα, αν παραμείνει ανεξέλεγκτη και εθίσουμε το αναγνωστικό κοινό, εμείς οι σχεδιαστές γίνουμε η «κερδοπορτα» που θα φέρει την πλήρη εκλατινοποίησή της. Εξάλλου, τέτοιες απόψεις, η υιοθέτηση δηλαδή του λατινικού αλφαριθμητού στη γλώσσα μας, έχουν ήδη εκφραστεί από την περίοδο του Μεσοπολέμου (1930-1940) από αξιόλογους και καλοπροσαρμογετους έλληνες φιλολόγους όπως οι Μένος Φιλήντας, Δημήτρης Γληνός, Φώτος Γιοφύλης κ.λπ. ενώ και σήμερα η πίεση από τη συνύπαρξή μας στην Ευρωπαϊκή Ένωση, όπου όλα τα υπόλοιπα μέλη έχουν λατινογενή γραφή, αναπόφευκτα θα εντείνεται.

γ. Οι οπτικές διορθώσεις του σχεδιασμού

Από τη φυσιολογία του οφθαλμού γνωρίζουμε πως η καμπυλότητα του φακού, που εστιάζει το φως στον αμφιβλητορειδή, προκαλεί μια μικρή παραμόρφωση στο είδωλο του αντικειμένου. Αυτές οι αποκλίσεις μπορούν να επηρεάσουν άμμεσα την καλλιτεχνική σύνθεση και οι σχεδιαστές τις λαμβάνουν πάντοτε υπ' όψη τους βιοηθώντας τον παρατηρητή να αντισταθμίσει το λάθος. Γι αυτό το λόγο στο σχέδιο των γράμματων το φάρδος των καθέτων κοντυλιών είναι μεγαλύτερο των οριζόντιων, οι γωνίες και οι καμπύλες προεξέχουν των ευθειών και τα διπλά κοῖλα γραμμάτων όπως το Β ή το Ε μοιράζονται στο οπτικό παρά στο μαθηματικό κέντρο (βλ. εικ. 14, 15). Συχνά και τα ευθεία τμήματα σχεδιάζονται με ανεπαίσθητες καμπυλώσεις ώστε το γράμμα να αποκτά μια οπτική ελαστικότητα και δυναμική (βλ. εικ. 16).

Παράλληλα με τις οπτικές διορθώσεις ο τυπογραφικός σχεδιαστής πρέπει να υπολογίζει και τους φυσικούς περιορισμούς των υλικών που αποτυπώνουν το κάθε γράμμα. Η πίεση του μελανωμένου στοιχείου και η ποιότητα του χαρτιού κατά την εκτύπωση δημιουργούν επιπλέον παραμορφώσεις, οι οποίες δεν πρέπει ν' αγνοηθούν κατά τη σχεδίαση. Έτσι, όπου οι κοντυλιές συναντώνται σε οξείες γωνίες, όπως στο Α, Μ, Ν, α, κ, λ, μ, ρ, σ, χ, ω, α, δ, ρ, q, x κ.α. το φάρδος τους πρέπει να στενεύει αφού η υπερχείλιση του μελανιού κατά την εκτύπωση θα γεμίσει το κενό, βλ. εικ. 17.

Ο Η Ο Η Ο Η

Εικ. 10.

Ηκ Ηκ Ηχ
Ηχ Ηχ Ηχ

Εικ. 11.

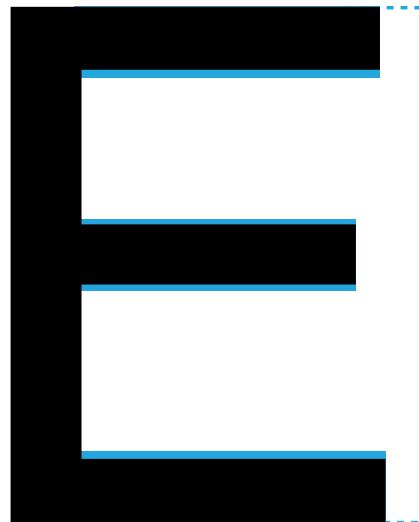
Aa Aa

Εικ. 12.

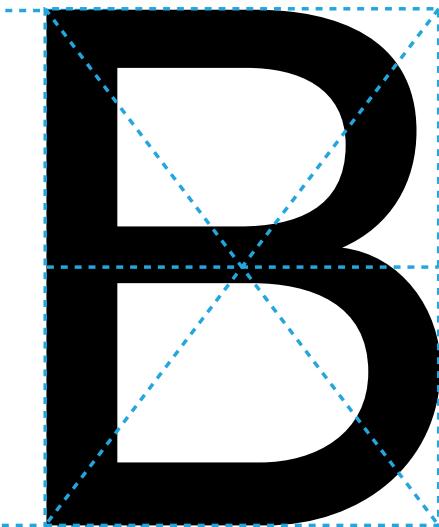
73



Εικ. 13.



Εικ. 14. Οπτική διόρθωση των οριζόντιων κοντυλιών.



Εικ. 15. Οπτική διόρθωση στο μέγεθος και το μήκος των δύο λοβών.

— 74 —



Εικ. 16. Οι ελαφρυές καμπύλες προσδίδουν μεγαλύτερη ελαστικότητα και λεπτότητα στο σχέδιο του γράμματος.



Εικ. 17. Οπτική διόρθωση στα σημεία όπου δύο κοντυλίες συναντούνται σε οξεία γωνία για την αποφυγή υπερχειλισης του μελανιού κατά την εκτύπωση.

Η τυπογραφική μέτρηση του χώρου και των στοιχείων

Τα γράμματα στην τυπογραφία έχουν σχεδιαστεί για να λειτουργούν κυρίως στο δυσδιάστατο χώρο της έντυπης επικοινωνίας. Η ανάγκη καθορισμού του χώρου τόσο για την αισθητική ισορροπία όσο και την αριθμητική μέτρηση των μεγέθους ή άλλων τυπογραφικών παραμέτρων είναι ουσιαστική, αλλά και σε αυτή την περίπτωση δεν έχει τυποποιηθεί διεθνώς. Μια σειρά από κανόνες και εννοιολογικές περιπλοκές πρέπει να διευχρηστούν πριν εξερευνήσουμε σε μεγαλύτερο βάθος την τυπογραφική τέχνη.

α. Η μορφή του γράμματος και ο περιβάλλον χώρος του

Όπως είδαμε και στην παραπάνω ενότητα, το κάθε γράμμα έχει τη δική του ιδιαίτερη μορφή συγκροτούμενη από μια ποικιλία ευθείων και καμπύλων κοντυλιών. Από τα πρώτα μολυβένια τυπογραφικά στοιχεία του Γουτεμβέργιου μέχι τις σημερινές ψηφιακές γλύφους το κάθε γράμμα εμπεριέχεται μέσα σ' ένα αόρατο παραλληλόγραμμο πλαίσιο το οποίο οριοθετεί το λευκό χώρο γύρω του και συνδυάζεται με το λευκό χώρο του κοιλου, όπου αυτό υπάρχει, βλ. εικ. 19. Ο συγκερασμός αυτών των δύο λευκών διγκών σε συνδυασμό με τα συστοιχιζόμενα γράμματα και το ανάλογο λευκό τους απαιτεί επισταμένη προσοχή και αισθητική εξισορρόπηση από το σχεδιαστή. Με λίγα λόγια η θέση του γράμματος μέσα στο πλαίσιο του και η θέση των διπλανών του πρέπει σε κάθε συνδυασμό να δημιουργούν μια οπτική αίσθηση ισορροπίας και ομοιογένειας. Βέβαια, η οπτική αυτή ισορροπία είναι, σε μεγάλο βαθμό, υποκειμενική και συνεπώς η τέλεια διαστοιχείωση ανέφικτη. Παρ' όλα αυτά ορισμένα ζεύγη γραμμάτων παρουσιάζουν εμφανείς δυσκολίες διαστοιχείωσης και απαιτούν ιδιαίτερη προσοχή όπως τα ΓΑ, ΓΔ, ΓΛ, Γα, Γο, Γρ, Γυ, στ, Τα, Το, Τυ, ΛΑ, ΤΑ, ΑΤ, ΒΑ, ΑΒ, ΑΩ, ΒΑ κ.λπ., βλ. εικ. 19.

β. Η μέτρηση του μεγέθους των τυπογραφικών στοιχείων

Ένα από τα άλιτα προβλήματα τυποποίησης της τυπογραφικής ορολογίας και πρακτικής είναι το μετρικό σύστημα που χρησιμοποιείται. Η ικανότητα της ψηφιακής τεχνολογίας να αναπαραγάγει με ευκολία οποιοδήποτε μέγεθος στοιχείων έχει μετριάσει την οξύτητα του προβλήματος αλλά η διεθνής τυποποίηση του μετρικού τυπογραφικού συστήματος δεν φαίνεται εφικτή ακόμα.

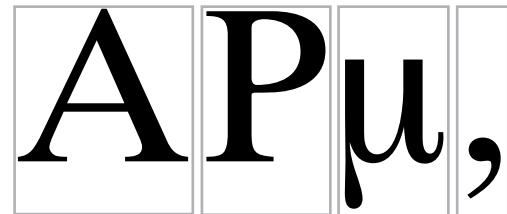
Η πρώτη μονάδα μέτρησης που εφαρμόστηκε από τους Ενετούς τυπογράφους προερχόταν από το πρότυπο όλης της ανατολικής Μεσογείου, το «ric» ή «picco» που χρησιμοποιούσαν οι Άραβες, οι οποίοι με τη σειρά τους είχαν δανειστεί τον όρο από το βυζαντινό «πήχυ». Σταδιακά η χρήση του εξαπλώθηκε σε όλη την

Ευρώπη αλλά το μέγεθός του μεταβλήθηκε από χώρα σε χώρα. Ο Pierre Fournier (*le jeune*) ήταν ο πρώτος που αναγνώρισε τη σημασία της τυποποίησης και ασχολήθηκε επισταμένα με το θέμα εισάγοντας το 1737 ένα πρότυπο μέτροντης,. Παρ' όλα αυτά η πρότασή του δεν υιοθετήθηκε. Η ισχυρή τυπογραφική οικογένεια των Didot κατάφερε αργότερα, με τον François Ambroise Didot, να επιβάλει ένα κοινό μέτρο, την τυπογραφική στιγμή Didot = 0.376 mm (12 στιγμές Didot = 1 Cicero) που καθιερώθηκε στις περισσότερες χώρες της ηπειρωτικής Ευρώπης. Στις Η.Π.Α. και τη Μ. Βρετανία καθιερώθηκε η αγγλοσαξωνική στιγμή (ΑΣ), όπου 72.27 στιγμές = 1 inch και 12 στιγμές = 1 pica. Τα δύο συστήματα δεν είναι εύκολα συμβατά μεταξύ τους. Η αντιστοιχία τους είναι 72.27 ΑΣ = 1 inch = 67.54 στιγμές Didot = 2.54 cm.

Η μεγάλη επένδυση χρόνου και κόπου για τη χάραξη μιας γραμματοσειράς επέβαλε τον περιορισμό των μεγεθών σε όσα ήταν χρησιμότερα στους στοιχειοθέτες. Τα ονόματα αυτών των κοινών λίγο-πολύ μεγεθών ήταν περίπλοκα, εννοιολογικά αόριστα και επυμολογικά δυσερμήνευτα (βλ. Πίνακα, κάτω).

Από τον 20ό αιώνα η χρήση ονομάτων για μεγέθη γραμματοσειρών απόνισε σταδιακά και επιχράτησε η απλούστερη αναφορά σε στιγμές.

Εκτός από την ονομασία ένα άλλο δύσκολο εμπόδιο είναι η παράδοξη μέθοδος μέτρησης του μεγέθους μιας γραμματοσειράς, η οποία πηγάζει από τον παραδοσιακό τρόπο κατασκευής των μεταλλικών στοιχείων αλλά και το συντεχνιακό προστατευτισμό των τυπογράφων, οι οποίοι χρησιμοποιούσαν εσωστρεφείς κώδικες επικοινωνίας ακατανόητους από τους αιμύητους. Είπαμε



18. Το κάθε γράμμα εμπεριέχεται μέσα σ' ένα αόριτο παραλλόγραμμο πλαίσιο.

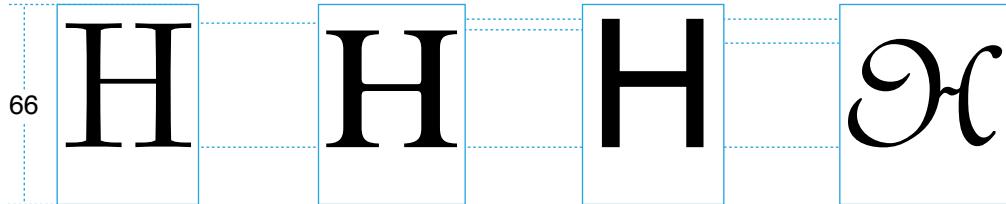


75 ━

19. Κατά τη στοιχειοθεσία μερικοί χαρακτήρες χρειάζονται ιδιαίτερη διαστοιχείωση για να εξισορροπηθεί ο λευκός χώρος γύρω τους.

Στιγμές (Αγγλίας)	Μ. Βρετανία	Γαλλία	Ολλανδία
22	Double Pica	Gros Parangon	Dubbelde Descendiaan
18	Great Primer	Gros Romain	Text
14	English	St. Augustin	Augustyn
12	Pica	Cicero	Mediaan
11	Small Pica	Philosophie	Descendiaan
10	Long Primer	Petit Romain	Garmond
9	Bourgois	Gaillarde	Burgois/Galjart
8	Brevier	Petit Texte	Brevier
7	Minion	Mignonne	Kolonel
6	Nonpareil	Nonpareille	Nonparel
5	Pearl	Parisienne/Sedan	Joly/Peerl
4 1/2	Diamond	Diamant	Robijn/Diamand

Πηγή: T.B. Reed, 1952.



20. Το πραγματικό ύψοςδύο ή περισσοτέρων γραμματοσειρών συχνά διαφέρει παρ' ότι όλες αναφέρονται ως του ίδιου μεγέθους.

ήδη ότι το κάθε γράμμα εμπεριέχεται σ' ένα παραλληλόγραμμο πλαίσιο που στη μεταλλική τυπογραφία αντιπροσώπευε την τομή της ατράκτου του στοιχείου, όπου στηριζόταν το ανάγλυφο σχήμα, βλ. εικ. 20. Η ονομασία και το μέγεθος της σειράς αντιπροσωπεύονταν από το ύψος της πλευράς Α, και όχι από το ύψος του σχεδίου του γραμματοσειράς. Η κατάσταση περιπλέκεται περισσότερο επειδή το σχέδιο μιας γραμματοσειράς δεν έχει αναγκαστικά το ίδιο ύψος με αυτό μιας άλλης του ίδιου μεγέθους, έτσι ώστε συχνά δύο γραμματοσειρές να έχουν το ίδιο τυπογραφικό μέγεθος αλλά, δταν τυπωθούν, η μια να φαίνεται μικρότερη από την άλλη. Η μέτρηση γινόταν ακόμα πιο ακατανόητη όταν χύτευαν μήτρες ενός μεγέθους σε ατράκτους ενός άλλου –συνήθως του προηγουμένου ή του επομένου– για να περιορίσουν ή να αυξήσουν το διάστιχο μεταξύ των αράδων και τη διαστοιχείωση μεταξύ των γραμμάτων χωρίς να χρειαστεί νέα χάραξη.

Όλες αυτές οι συμβάσεις μεταφέρθηκαν από τα μεταλλικά στοιχεία στην τεχνολογία της φωτοσύνθεσης και από εκεί στη ψηφιακή αναπαράσταση των γραμμάτων. Παρ' όλες τις προσπάθειες να καθιερωθεί το δεκαδικό μετρικό σύστημα στην τυπογραφία, η δύναμη της αδράνειας και η μακρόχρονη παραδοση δεν έχει υποχωρήσει ακόμα.

γ. Η αναγνωσιμότητα των τυπογραφικών στοιχείων

Ένα από τα μεγαλύτερα πεδία έρευνας της τυπογραφίας είναι η αναγνωσιμότητα των στοιχείων, ιδιαίτερα όταν είναι στοιχειοθετημένα σε συνεχές κείμενο. Το θέμα έχει μελετηθεί μαζί με άλλους επιστημονικούς τομείς όπως η ψυχολογία, η γλωσσολογία, η κοινωνιολογία κ.ά. Ο ανθρώπινος εγκέφαλος εκπαιδεύεται να αναγνωρίζει ορισμένα σχήματα και δύκους ως γράμματα και κάθε στιγμή προσπαθεί να ταξινομήσει οποιοδήποτε σχέδιο και να το αντιστοιχίσει με τ' απομνημονευμένα σχήματα. Βέβαια «διαβάζει» οιμάδες γραμμάτων μαζί ενώ ταυτόχρονα ελέγχει και την νοηματική ορθότητά τους πριν τις εγκρίνει τις απορρίψει μειώνοντας έτσι την πιθανότητα λάθους. Η διαδικασία αυτή απαιτεί νοηματική προσπάθεια και σ' αυτό μπορεί να συμβάλλει σημαντικά η σωστή σχεδίαση και χοήση μιας γραμματοσειράς. Η συζήτηση μας σ' αυτό το κεφάλαιο, λοιπόν, θα περιοριστεί στις βασικές σχεδιαστικές αρχές που αυξάνουν ή μειώνουν την ευκολία ανάγνωσης των λέξεων ενός κειμένου. Οι κυριότερες παράμετροι είναι:

1. Η απλότητα του σχεδιαστικού ύφους. Όσο περισσότερο το σχέδιο της γραμματοσειράς ξεπερνά τα όρια της ικανότητας του

ημ ΥΡ ΧΜ

εγκεφάλου να αναγνωρίσει και να κατατάξει το κάθε σχήμα τόσο ευκολότερα αποτυγχάνει η διαδικασία της ανάγνωσης. Αν κανείς παρατηρήσει τις πιο πετυχημένες σειρές π.χ. Garamond, Times, Helvetica κ.ά. θ' αναγνωρίσει την απλότητα, τις σωστές αναλογίες και την κανονικότητα του σχεδιασμού τους. Αντίθετα, γραμματοσειρές που σχεδιάστηκαν για να τραβούν την προσοχή με τις ιδιομορφίες τους εξαντλούν και αποθαρρύνουν τον αναγνώστη.

2. Η ύπαρξη ή μη ακρεμόνων σε μια γραμματοσειρά. Το θέμα αυτό παραμένει, ύστερα από πολλές μελέτες και συζητήσεις, ανοικτό χωρίς να έχει επιτευχθεί κάποια γενική ομοφωνία από τους ερευνητές. Άλλοι υποστηρίζουν πως η ύπαρξη ακρεμόνων σε μια σειρά, ίδιαίτερα στα πεζά, δημιουργεί μια συνέχεια που βιοηθά τη σάρωση του οφθαλμού επάνω στην αράδα και άλλοι αργούνται την αποτελεσματικότητά τους. Παρ' όλα αυτά, η γενικότερη πρακτική προτιμά τη χρήση ακρεμόνων σε συνεχή κείμενα π.χ. εφημερίδων, βιβλίων και περιοδικών ενώ για τη σηματοδότηση με λίγες λέξεις π.χ. επιγραφές, πίνακες στο οδικό δίκτυο, αεροδρόμια, σιδηρόδρομους κ.λπ. έχει σχεδόν καθιερωθεί η χρήση των ισοπαχών χωρίς ακρεμόνες. Στην ελληνική τυπογραφία το πρόβλημα αντιστρέφεται, αφού τα πεζά, όπως είπαμε, δεν σχεδιάζονται με ακρεμόνες. Σε περιπτώσεις που αυτό συμβαίνει, σε απομιμήσεις λατινικών σειρών, οι συνδυασμοί ορισμένων γραμμάτων, π.χ. ημ, γρ, χμ κ.λπ. ενώνονται δημιουργώντας προβλήματα, εκ. 21.

3. Κεφαλαία και πεζά στοιχεία. Εδώ τ' αποτελέσματα των ερευνών είναι αδιαμφισβήτητα. Η στοιχειοθεσία ενός κειμένου με πεζοκεφαλαία διευκολύνει σαφώς την αναγνωσιμότητα. Οι ίδιαιτεροτήτες του σχεδίου των πεζών τα καθιστά εύληπτα από τον εγκέφαλο σε αντίθεση με τα κεφαλαία, των οποίων οι συνεχείς κάθετες κοντυνίες εμποδίζουν την εύκολη αναγνώρισή τους.

4. Το διάστιχο, η διαστοιχείωση και η απόσταση μεταξύ των λέξεων. Ακόμα και οι καλύτερες γραμματοσειρές έχουν χαμηλή αναγνωσιμότητα αν δεν δοθεί ίδιαίτερη προσοχή στην απόσταση των αράδων μεταξύ τους. Υπερβολική απόσταση εμποδίζει τον αναγνώστη να παρακολουθεί τη συνέχεια του κειμένου ενώ στην αντίθετη περίπτωση τα σχήματα αρχίζουν να ενώνονται και να κουράζουν. Το ίδιο συμβαίνει και με την υπερβολική απομάκρυνση ή πλησίασμα των γραμμάτων ή των λέξεων μεταξύ τους. Η σωστή θέση τους επιτυγχάνει την απρόσκοπτη ανάγνωση και λειτουργεί θετικά στην αφομοίωση του μηνύματος.

21. Κατά τη στοιχειοθεσία μερικοί χαρακτήρες χρειάζονται ίδιαίτερη διαστοιχείωση για να εξισορροπηθεί ο λευκός χώρος γύρω τους.

ΒΙΒΛΙΟΓΡΑΦΙΑ

ΕΛΛΗΝΟΓΛΩΣΣΗ

- R. Bringhurst**, *Στοιχεία της τυπογραφικής τέχνης*, Πανεπιστημιακές Εκδόσεις Κρήτης, Ηράκλειο 2001.
- K. Brookfield**, *Ιστορία της γραφής*, εκδ. Ερευνητές, Αθήνα 1997.
- N. Γλυκύς**, *Δοκίμια και ονομασίαι των χαρακτήρων της Ελληνικής τυπογραφίας*, εκδ. Γλυκύ, Βενετία 1812 (επανέκδοση Βιβλιοθήκη της Βουλής των Ελλήνων, Αθήνα 1981).
- C. Higounet**, *Η Γραφή*, εκδ. Ζαχαρόπουλος χ.χ.
- Georges Jean**, *Γραφή, η μνήμη των ανθρώπων*, Ανακαλύψεις-Δεληθανάση, Αθήνα 1991.
- T. Κατσουλίδης**, *Το σχέδιο του γράμματος*, εκδ. Καστανιώτη, Αθήνα 1991.
- M.Z. Κοπιδάκης**, *Ιστορία της ελληνικής γλώσσας*, ΕΛΙΑ, Αθήνα 1999.
- M.Σ. Μακράκης** (επιμ.), *Ελληνικά γράμματα: από την σκληρή πέτρα στον σκληρό δίσκο*, Πρακτικά διεθνούς συνεδρίου, εκδ. Linora, Αθήνα 1998.
- Γ.Δ. Ματθιόπουλος**, *Ανθολόγιο ελληνικής τυπογραφίας: Συνοπτική ιστορία της τέχνης των έντυπων ελληνικού βιβλίου από τον 15ο έως τον 20ό αιώνα*, Πανεπιστημιακές Εκδόσεις Κρήτης, Ηράκλειο 2009.
- K. Μαστορίδης** (επιμ.), *Io Παγκόσμιο Συνέδριο Τυπογραφίας και Οπτικής επικοινωνίας. Ιστορία, Θεωρία, Εκπαίδευση*, Εκδόσεις Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης, Θεσσαλονίκη 2004.
- E. Mioni**, *Εισαγωγή στην Ελληνική Παλαιογραφία*, Μ.Ι.Ε.Τ., Αθήνα 1985.
- S. Morison**, *Βασικές αρχές της τυπογραφίας*, Τυποφιλία 1, εκδ. Μαστορίδη, Θεσσαλονίκη 1990.
- V. Scholderer**, *Oι ελληνικοί τυπογραφικοί χαρακτήρες: 1465-1927*, Τυποφιλία 1, εκδ. Μαστορίδη, Θεσσαλονίκη 1995.
- Λ. Πολίτης**, *Οδηγός καταλόγου χειρογράφων*, Αθήνα 1961.
- Τρ. Σκλαβενίτης – K. Στάικος** (επιμ.), *Το έντυπο ελληνικό βιβλίο. 15ος-19ος αιώνας*, Πρακτικά διεθνούς συνεδρίου, εκδ. Κότινος, Αθήνα 2004.
- R. Thomas**, *Ο γραπτός και προφορικός λόγος στην αρχαία Ελλάδα*, Πανεπιστημιακές Εκδόσεις Κρήτης, Ηράκλειο 1997.

ΞΕΝΟΓΛΩΣΣΗ

- L. Blackwell**, *20th Century Type*, Laurence King Publishing, 1992.
- J.H. Bowman**, *Greek Printing Typew in Britain: from the late eighteenth to early twentieth century*, Τυποφιλία, Θεσσαλονίκη 1998.
- C. Clair**, *A Chronology of Printing*, εκδ. F.A. Praeger, Νέα Υόρκη 1969.

- J. Craig**, *Phototypesetting: a Design manual*, εκδ. Watson - Guptill Publ., Νέα Υόρκη 1978.
- D. Diringer**, *The alphabet: A key to the history of mankind*, Λονδίνο 1947 (επανέκδοση, M. Monoharlal, Νέο Δελχί 1996).
- E. De Thubert**, «L'école Estienne», *L'Art Decoratif*, τόμ. XIV, αρ. 170, 20.4.1912, σελ. 241-247.
- R. Devreesee**, *Introduction à l'étude des manuscrits grecs*, Παρίσι 1954.
- G. Dowding**, *Finer Points in the Spacing and Arrangement of Type*, Wace & Co Ltd, Λονδίνο 1954.
- J.-L. Dusong & Fabienne Siegwart**, *Typographie: du plomb au numérique*, Larousse-Bordas, 1996.
- R. Eason και Sara Rookledge**, *Typedesigners: a biographical directory*, Carshalton Beeches, εκδ. Sarema Press, Surrey 1991.
- A. Eisenman**, «Reintroducing Lowercase figures & Small Capitals», *Font& Function*, αρ. 10, χειμώνας 1992, σελ. 18-19.
- J.G. Février**, *Histoire de l'écriture*, Παρίσι 1959.
- A. Frutiger**, *Type, Sign, Symbol*, ABC Edition, Ζυρίχη 1980.
- F.W. Goudy**, *The alphabet and elemnets of lettering*, εκδ. Dover, Νέα Υόρκη 1963.
- N. Gray**, *A History of Lettering*, Phaidon, Οξφόρδη 1986.
- P.M. Handover**, «Grotesque Letters: A History of Unserifed Type faces from 1816 to the Present Day», *Monotype Newsletter*, αρ. 69, Σάρεϋ χ.χ.
- R. Hollis**, *Graphic Design: a concise history*, εκδ. Thames & Hudson, Λονδίνο 1994.
- D. Kindersley**, *Letter Spacing*, εκδ. Wynkyn de Worde Society, Βέργα, Λονδίνο 1976.
- H. Korger**, *Handbook of Type and Lettering*, εκδ. Lund Humphries, Λονδίνο 1992.
- A. Lawson**, *Anatomy of a typeface*, εκδ. Hamish Hamilton, Λονδίνο 1990.
- E. Layton**, «The First Printed Greek Book», *Journal of the Hellenic Diaspora*, τόμ. 5, αρ. 4, χειμώνας 1979, σελ. 63-79.
- E. Layton**, *The Sixteenth Century Greek Book in Italy. Printers and Publishers for the Greek World*, Ελληνικό Ινστιτούτο Βυζαντινών και Μεταβυζαντινών Σπουδών, Βενετία 1994.
- R. McLean**, *Typographers on Type*, εκδ. W.W. Norton & Co, Νέα Υόρκη 1995.
- R. Marichal**, «L'écriture latine et l'écriture grecque du 1er au VIe siècle», *L'Antiquité Classique*, XIX, 1950, σελ. 113-144.
- J.M. Mosley**, «Porson's Greek Types», *Penrose Annual*, τόμ. 54, 1960, σελ. 36-40.
- K. Mastoridis**, *Casting the Greek Newspaper: a study of the morphology of the ephemeris from its origins until the introduction of mechanical setting*, ΕΛΙΑ, Θεσσαλονίκη 1999.
- A. Nesbitt**, *The History and Technique of Lettering*, εκδ. Dover, Νέα Υόρκη 1957.
- C. Perfect**, *The Complete Typographer: A Manual for Designing with Type*, εκδ. Little, Brown & Co, Λονδίνο 1992.

A.W. Pollard, «Greek Types, Old and New», *The Library*, τόμ. 7, 1926, σελ. 414-418.

A. Robinson, *The Story of Writing*, Thames & Hudson, Νέα Υόρκη 1999.

F. Smeijers, *Counter Punch: Making type in the Sixteenth century, Designing Typefaces Now*, Hyphen Press, Λονδίνο 1996.

J. Sutton & A. Bartram, *An Atlas of Typeforms*, εκδ. Wordsworth, Ware 1988.

E.M. Thompson, *An introduction to Greek and Latin Palaeography*, Οξφόρδη 1912 (ανατ. Νέα Υόρκη, χ.χ.).

A. Tinto, «The History of a Sixteenth-Century Greek Type», *The Library*, τόμ. 25, αρ. 4, Δεκ. 1970, σελ. 285-293.

W. Tracy, «Type Design Classification», *Visible Language*, τόμ. 5, αρ. 1, 1971, σελ. 59-66.

J. Tschichold, *Treasury of alphabets and lettering*, εκδ. Lund Humphries, Λονδίνο 1992.

A. & I. Tubaro, *Lettering: studies and research on the evolution of writing and print typefaces*, Istituto Europeo di Design, εκδ. Idea Books, Μιλάνο 1992.

D.B. Updike, *Printing Types, Their History, Forms and Use: A Study in Survivals*, Β έκδοση Harvard University Press, Καίμπριτζ Μασσαχουσέτης 1937 (επανέκδοση Dover Publ. Inc., Νέα Υόρκη 1980).

N. Wilson, *Mediaeval Greek Bookhands. Examples selected from Greek manuscripts in Oxford Libraries*, εκδ. The Mediaeval Academy of America, Καίμπριτζ Μασσαχουσέτης 1973.

A. Zali – A. Berthier, *L'aventure des écritures. Naissances*, Bibliothèque Nationale de France, Παρίσι 1997.

H. Zapf, *About Alphabets*, M.I.T. Press, Καίμπριτζ Μασσαχουσέτης 1970.